

# B I U L E T Y N

## Spolecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa

---

Kraków, grudzień 2001 — Numer 47

---

### SPIS TREŚCI

<a href="#">Od redakcji</a> .....	3
<a href="#">Zarządzenie Nr 1 Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 19 marca 2001 r. o powołaniu Spolecznego Komitetu Odnowy Zabytków</a> .....	5
<a href="#">Uchwała Nr 1 /2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie powołania składu osobowego Prezydium SKOZK</a> .....	10
<a href="#">Uchwała Nr 2/2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie powołania Komisji Rewizyjnej SKOZK</a> .....	11
<a href="#">Sprawozdanie z działalności SKOZK w roku 2000</a> .....	12
<a href="#">Protokół z posiedzenia Komisji Rewizyjnej SKOZK</a> .....	22
<a href="#">Uchwała Nr 3/2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z działalności SKOZK w roku 2000 oraz udzielenia absolutorium Prezydium i komisjom problemowym</a> .....	24
<a href="#">Sprawozdanie z wykonania planu odnowy zabytków Krakowa w 2000 r.</a> .....	25
<a href="#">Uchwała Nr 4/2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie informacji o wykonaniu planu odnowy zabytków Krakowa w 2000 r.</a> .....	45
<a href="#">Uchwała Nr 5/2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa w 2001 r.</a> .....	46
<a href="#">Plan rzeczowo-finansowy odnowy zabytków Krakowa na rok 2001 ze środków NFRZK</a> ..	48
<a href="#">Uchwała Nr 6/2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie wniosków i zadań do realizacji przez Prezydium SKOZK</a> .....	61
<a href="#">Zadania i wnioski wynikające z obrad plenarnych SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r.</a> ..	62
<a href="#">Bieżące uchwały Prezydium SKOZK (od 1 do 7)</a> .....	65
<a href="#">Tadeusz Chrzanowski – Wspomnienie o Tadeuszu Chruścickim</a> .....	84
<a href="#">Andrzej Kurz – Wspomnienie o Andrzeju Urbańczyku</a> .....	86
<a href="#">Stanisław Załubski – 40 lat od pierwszej uchwały rządu w sprawie odnowy</a> .....	88
<a href="#">List prof. Tadeusza Chrzanowskiego do członków SKOZK</a> .....	92
<a href="#">Kronika wydarzeń SKOZK od listopada 2000 do września 2001</a> .....	95
<a href="#">Lista stałych ofiarodawców na NFRZK</a> .....	117
<a href="#">Władze, instytucje i osoby odpowiedzialne za ochronę i odnowę zabytków Krakowa</a> ..	119
<a href="#">Fotografie</a> .....	121

---

**BIURO SPOŁECZNEGO KOMITETU  
ODNOWY ZABYTKÓW KRAKOWA**

**Redakcja Biuletynu SKOZK:**

Andrzej Kurz (redaktor naczelny), Jolanta Dżugan-Bart, Michał Grychowski,  
Anna Klasa-Kwiatkowska (sekretarz redakcji), Krystyna Łaciak, Leszek Peters,  
Tadeusz Prokopiuk, Teresa Stanisławska-Adamczewska

**Autor fotografii:**

Michał Grychowski

**Wydawca:**

Biuro Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, 31-005 Kraków, ul. Bracka 13  
tel. 422-69-99, 422-51-66  
fax 422-06-77  
e-mail: [biuro@skozk.krakow.pl](mailto:biuro@skozk.krakow.pl)

**ISSN 0209-2700**

Skład komputerowy:

„MarDruk”, Marcin Herzog  
ul. Świętokrzyska 12/511, 30-015 Kraków  
tel. 634-20-55 w. 288, 0-602-130-104, 0-502-253-259  
http: [www.mardruk.pl](http://www.mardruk.pl), e-mail: [biuro@mardruk.pl](mailto:biuro@mardruk.pl)

Format B5, nakład 250 egz.

Druk: Drukarnia „Patria”, ul. Wł. Żeleńskiego 29, Kraków

Zezwala się na przedruk w całości lub we fragmentach wszelkich publikowanych w Biuletynie materiałów pod warunkiem podania źródła



## Od redakcji

**W** tym numerze Biuletynu SKOZK dokumentujemy ważne wydarzenie, jakim było powołanie przez Pana Prezydenta RP, Aleksandra Kwaśniewskiego, nowego składu Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, jego przewodniczącego, wiceprzewodniczących i sekretarzy, czym została zapoczątkowana nowa kadencja pracy Komitetu. Nowy skład jest raczej składem odnowionym – tylko 44 członków zasiada w nim po raz pierwszy.

SKOZK na plenarnym posiedzeniu powołał swoje prezydium i przewodniczących komisji oraz skład komisji rewizyjnej, a także rozpatrzył sprawozdanie ze swej działalności w roku 2000 i wnioski w sprawie absolutorium dla dotychczasowego prezydium i komisji. Przedstawiamy zarazem Czytelnikom zestaw materiałów i dokumentów dotyczących wykonania naszych zadań w roku 2000 i planów na rok 2001.

W części omawiającej historię odnowy zabytków Krakowa drukujemy artykuł mgr inż. Stanisława Załubskiego przypominający, że właśnie minęło 40 lat od pierwszych postanowień rządowych w sprawie odnowy.

Niestety w tym numerze musiały znaleźć się również nekrologi związane ze śmiercią dwóch wybitnych postaci Krakowa – działaczy SKOZK: jego wiceprzewodniczącego, powszechnie szanowanego i lubianego posła na Sejm, Andrzeja Urbańczyka i długoletniego dyrektora Muzeum Narodowego, Tadeusza Chruścickiego.



# **ZARZĄDZENIE Nr 1 PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ z dnia 19 marca 2001 r.**

## **o powołaniu Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa**

Na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 18 kwietnia 1985 r. o Narodowym Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa (Dz. U. nr 21, poz. 90) zarządzam, co następuje:

### **§ 1.**

Powołuję Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa w następującym składzie:

#### **Przewodniczący:**

1. Tadeusz CHRZANOWSKI — profesor, historyk sztuki

#### **Zastępcy Przewodniczącego:**

2. Bogusław KRASNOWOLSKI — doktor, wykładowca w Akademii Pedagogicznej i Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie
3. Jan OSTROWSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, dyrektor Zamku Królewskiego na Wawelu
4. Edward SZYMAŃSKI — podsekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej
5. Andrzej URBAŃCZYK — dziennikarz, poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
6. Jerzy ZDRADA — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, wiceminister Edukacji Narodowej

#### **Sekretarz Generalny:**

7. Jerzy BREITKOPF — prawnik

#### **Sekretarz:**

8. Tadeusz PROKOPIUK — dyrektor Biura Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa

#### **Członkowie:**

9. Andrzej ARENDARSKI — prezes Krajowej Izby Gospodarczej
10. Jerzy BARANOWSKI — doktor, dyrektor Zamku w Niedzicy
11. Zbigniew BEIERSDORF — doktor, dyrektor Stowarzyszenia „Willa Decjusza”

12. Piotr BIAŁKO — konserwator, właściciel firmy konserwatorskiej
13. Beata BIEDROŃSKA-SŁOTOWA — doktor, kustosz w Muzeum Narodowym w Krakowie
14. Katarzyna BIK — historyk sztuki, dziennikarz „Gazety Wyborczej”
15. Janusz BOGDANOWSKI — profesor Politechniki Krakowskiej
16. Maria BRYKOWSKA — profesor Politechniki Warszawskiej
17. Witold CĘCKIEWICZ — profesor Politechniki Krakowskiej
18. Tadeusz CHRUŚCICKI — historyk sztuki
19. Janusz CHWAJOŁ — profesor Politechniki Krakowskiej
20. Roman CIESIELSKI — profesor Politechniki Krakowskiej
21. Mieczysław CZUMA — dziennikarz
22. Piotr DOBOSZ — doktor, pracownik naukowy Uniwersytetu Jagiellońskiego
23. Marek DUNIKOWSKI — architekt
24. Stanisław DZIEDZIC — zastępca redaktora naczelnego Polskiego Radia w Krakowie
25. Czesław D WIGAJ — profesor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie
26. Marcin FABIĄŃSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, zastępca dyrektora Zamku Królewskiego na Wawelu
27. ks. infułat Bronisław FIDELUS — archiprezbiter Bazyliki Mariackiej w Krakowie
28. Andrzej FISCHINGER — doktor, historyk sztuki
29. Kazimierz FLAGA — profesor, rektor Politechniki Krakowskiej
30. Andrzej GACZOŁ — Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków
31. Janusz GAWOR — architekt
32. Jan GLEMB — inżynier, rzeczoznawca budowlany
33. Krzysztof GÖRLICH — docent w Polskiej Akademii Nauk
34. Bronisław GEREMEK — profesor, poseł na Sejm Rzeczypospolitej
35. Józef GIEROWSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
36. Mieczysław GIL — pracownik Huty im. T. Sendzimir
37. ks. Marek GŁOWNIA — dyrektor do spraw ekonomicznych Kurii Metropolitalnej w Krakowie
38. Zofia GOŁUBIEW — dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie
39. Tadeusz GRABIŃSKI — profesor, rektor Akademii Ekonomicznej w Krakowie
40. Stanisław HANDZLIK — przewodniczący Rady Miasta Krakowa
41. Edward HARDT — zastępca redaktora naczelnego kwartalnika „Renowacje”
42. Józefa HENNELOWA — dziennikarz „Tygodnika Powszechnego”
43. Tadeusz JAKUBOWICZ — prezes Żydowskiej Gminy Wyznaniowej w Krakowie
44. Jan JANCZYKOWSKI — kierownik Referatu Ochrony Zabytków w Urzędzie Miasta Krakowa

45. Krzysztof JASIŃSKI — dyrektor Teatru STU w Krakowie
46. Stanisław JUCHNOWICZ — profesor Politechniki Krakowskiej, prezes Polskiego Towarzystwa Ekologicznego
47. Stefan JURCZAK — senator Rzeczypospolitej Polskiej
48. Andrzej KADŁUCZKA — profesor, dyrektor Instytutu Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Politechniki Krakowskiej
49. Lech KALINOWSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
50. Stanisław KARCZMARCZYK — doktor, kierownik Zakładu Konstrukcji Budowlanych Politechniki Krakowskiej
51. Stanisław KASZYŃSKI — dziennikarz
52. Barbara KLESZCZYŃSKA — prezes Krakowskiego Oddziału Stowarzyszenia Historyków Sztuki
53. Szymon Tadeusz KOCISZEWSKI — ekonomista
54. Zygmunt KOLENDA — profesor Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, prezes Oddziału Krakowskiego Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”
55. Zbigniew KORDECKI — profesor Politechniki Krakowskiej
56. Marian KORNECKI — doktor, historyk sztuki
57. Wojciech KORNOWSKI — prezydent Konfederacji Pracodawców Polskich
58. Bogusław KOTT — prezes Zarządu BIG BANK Gdański S.A.
59. Krzysztof KOZŁOWSKI — senator Rzeczypospolitej Polskiej
60. Aleksander KRAWCZUK — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
61. Zbigniew KRESEK — prezes Zarządu Oddziału PTTK w Krakowie
62. Jan KUBIK — dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie
63. Andrzej KURZ — docent w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej w Krakowie
64. Kazimierz KUTZ — senator Rzeczypospolitej Polskiej
65. Aleksandra KYDRYŃSKA — historyk sztuki
66. Józef LASSOTA — poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
67. Romuald LOEGLER — architekt
68. Krystyna ŁYCZAKOWSKA — architekt, prezes Oddziału SARP w Krakowie
69. ks. Franciszek Kardynał MACHARSKI — Metropolita Krakowski
70. Jacek MAJCHROWSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
71. Adam MAŁKIEWICZ — profesor, dyrektor Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego
72. Agata MAMOŃ-PROKOP — historyk sztuki
73. Adam MARKOWSKI — kustosz Biblioteki Głównej Akademii Ekonomicznej w Krakowie
74. Aleksandra MĄCZKA — dziennikarz Ośrodka TV Kraków
75. Jerzy MEYSZTOWICZ — wicewojewoda Małopolski

76. Jerzy MIKUŁOWSKI POMORSKI — profesor Akademii Ekonomicznej w Krakowie
77. Marek NAWARA — marszałek Województwa Małopolskiego
78. ks. Józef NOWOBILSKI — doktor, dyrektor Muzeum Archidiecezjalnego
79. Józef NYKIEL — profesor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie
80. Wiesław OCHMAN — artysta śpiewak
81. Stanisław PACUK — prezes Zarządu Kredyt Bank S.A.
82. Waław PASSOWICZ — zastępca dyrektora Muzeum Historycznego m. Krakowa
83. Zbigniew PATOCZKA — ekonomista
84. Krzysztof PENDERECKI — kompozytor, profesor Akademii Muzycznej w Krakowie
85. Jerzy PETRUS — zastępca dyrektora Zamku Królewskiego na Wawelu
86. Tadeusz PIEKARZ — ekonomista
87. ks. bp. Tadeusz PIERONEK — profesor, rektor Papieskiej Akademii Teologicznej
88. Jan PIESZCZACHOWICZ — literat
89. Antoni PODRAZA — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
90. Tadeusz POPIELA — profesor Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego
91. Jacek PURCHLA — profesor, dyrektor Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie
92. Kazimierz RADWAŃSKI — profesor, archeolog
93. Andrzej RADZIMIŃSKI — prezes Zarządu RP Investment Warszawa
94. Zbigniew REGUCKI — dziennikarz
95. Czesław ROSZAK — mistrz w Zakładach Petrochemicznych
96. Tadeusz RUDKOWSKI — doktor, historyk sztuki
97. Waław SERUGA — profesor, dziekan Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej
98. Janusz SEPIOŁ — wiceprzewodniczący Zarządu Województwa Małopolskiego
99. Tadeusz SKOCZEK — dziennikarz, członek Zarządu Telewizji Polskiej S.A.
100. Janusz SMÓLSKI — architekt
101. Janusz SOSNOWSKI — dyrektor Narodowego Banku Polskiego. Oddział w Krakowie
102. Teresa STANISŁAWSKA — dziennikarz
103. Andrzej STELMACHOWSKI — profesor, prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”
104. Władysław STRÓŻEWSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
105. Tadeusz SYRYJCZYK — poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
106. Tomasz SZCZYPIŃSKI — wiceprezydent miasta Krakowa



107. Bogusław SZKLARCZYK — prezes zarządu „Bud-Bank Leasing” Sp. z o.o. Warszawa
108. Michał ŚLIWA — profesor, rektor Akademii Pedagogicznej w Krakowie
109. Kazimierz ŚLIZOWSKI — docent w Polskiej Akademii Nauk
110. Nina TEREŃTIEW — dyrektor II Programu TVP
111. Stanisław WALTOŚ — profesor, dyrektor Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego
112. Jacek WO NIAKOWSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
113. Sylwester WÓJCIK — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego
114. Andrzej WRÓBLEWSKI — przewodniczący Rady Nadzorczej Banku Śląskiego
115. Jerzy WYROZUMSKI — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, sekretarz Polskiej Akademii Umiejętności Oddział w Krakowie
116. Andrzej WYŻYKOWSKI — profesor Politechniki Krakowskiej
117. Krystyna ZACHWATOWICZ — scenograf
118. Władysław ZALEWSKI — profesor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie
119. Teresa ZARĘBSKA — profesor Politechniki Warszawskiej
120. Franciszek ZIEJKA — profesor, rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego
121. Andrzej ZOLL — profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, Rzecznik Praw Obywatelskich

## § 2.

Traci moc zarządzenie nr 3/90 Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 14 lutego 1990 r. w sprawie powołania Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, z późniejszymi zmianami.

## § 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

*Aleksander Kwaśniewski*

# Uchwała Nr 1/2001

Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 3 kwietnia 2001 r.

w sprawie powołania składu osobowego Prezydium SKOZK

## § 1.


Zebranie Plenarne SKOZK w oparciu o § 7, pkt. 2 Regulaminu SKOZK powołuje na członków Prezydium Spółecznego Komitetu następujące osoby:

1. dr Zbigniew Beiersdorf — dyrektor Stowarzyszenia „Willa Decjusza”
2. dr Beata Biedrońska-Słotowa — kustosz w Muzeum Narodowym w Krakowie
3. dr Piotr Dobosz — prawnik, pracownik naukowy Uniwersytetu Jagiellońskiego
4. ks. infułat Bronisław Fidelus — archiprezbiter Bazyliki Mariackiej
5. dr Andrzej Fischinger — historyk sztuki
6. Andrzej Gaczoł — Małopolski Konserwator Zabytków
7. Tadeusz Jakubowicz — prezes Żydowskiej Gminy Wyznaniowej w Krakowie
8. Jan Janczykowski — kierownik Referatu Ochrony Zabytków Krakowa w Urzędzie Miasta Krakowa
9. Stefan Jurczak — senator Rzeczypospolitej Polskiej
10. Barbara Kleszczyńska — prezes Krakowskiego Oddziału Stowarzyszenia Historyków Sztuki
11. Tadeusz Kociszewski — ekonomista
12. dr Marian Kornecki — historyk sztuki
13. doc. Andrzej Kurz — emerytowany docent Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej
14. Aleksandra Kydryńska — historyk sztuki
15. prof. Jacek Majchrowski — prawnik, Uniwersytet Jagielloński
16. Zbigniew Patoczka — ekonomista
17. Tadeusz Piekarz — ekonomista
18. prof. Jacek Purchla — dyrektor Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie
19. dr Kazimierz Ślizowski — PAN
20. prof. Stanisław Waltoś — profesor, dyrektor Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego

## § 2.

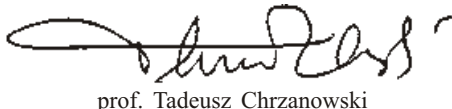
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia

Sekretarz Generalny  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

**Uchwała Nr 2/2001**  
**Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa**  
**z dnia 3 kwietnia 2001 r.**  
**w sprawie powołania Komisji Rewizyjnej SKOZK**

**§ 1.**

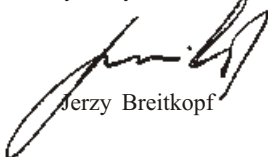
Zebranie Plenarne Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa działając na podstawie § 8, pkt. 2. Regulaminu SKOZK powołuje Komisję Rewizyjną w następującym składzie osobowym:

1. dr inż. Stanisław Karczmarczyk
2. prof. Jerzy Mikułowski Pomorski
3. ks. dr Józef Nowobilski
4. prof. Józef Nykiel
5. prof. Andrzej Wyżykowski

**§ 2.**

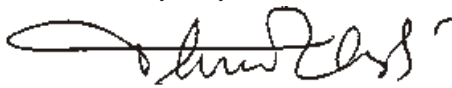
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

# Sprawozdanie

## z działalności Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa w roku 2000

### I Sprawy organizacyjne

Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa działa w oparciu o:

- **Ustawę o Narodowym Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa z dnia 18.04.1985 r.**
- **Program ideowy i kierunki działania SKOZK** przyjęty w 1990 r.
- **Regulamin SKOZK** (Uchwała SKOZK Nr 5/96 z dnia 7 listopada 1996 r.)
- **Zasady finansowania prac w obiektach zabytkowych ze środków NFRZK od 2000 r.** przyjęte przez Prezydium SKOZK (Uchwała Nr 7/99 z dnia 14 grudnia 1999 r.) i zatwierdzone przez Wojewodę Małopolskiego 5 stycznia 2000 r.

1. W roku 2000 Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa odbył dwa posiedzenia plenarne: 22 lutego i 1 października.

Pierwsze posiedzenie odbyło się w klasztorze oo. Franciszkanów. Jak zawsze podczas wiosennych obrad plenarnych dokonano podsumowania i oceny działalności z roku poprzedniego i przyjęto plan odnowy zabytków na rok bieżący.

Uchwały przyjęte 22 lutego:

Uchwała Nr 1/2000 SKOZK w sprawie informacji o wykonaniu planu odnowy zabytków Krakowa w 1999 roku.

Uchwała Nr 2/2000 SKOZK w sprawie planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa na 2000 r.

Uchwała Nr 3/2000 SKOZK w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z działalności SKOZK w roku 1999 oraz udzielenia absolutorium Prezydium i komisjom problemowym.

Jesienne obrady plenarne miały inny charakter – było to spotkanie członków SKOZK i zaproszonych gości z Prezydentem RP, Panem Aleksandrem Kwaśniewskim i Panią Jolantą Kwaśniewską w Sali Senatorskiej na Wawelu.

Prezydent wraz z Małżonką oglądali końcowe efekty prac konserwatorskich w Kaplicy Świętokrzyskiej, zobaczyli również nową nawierzchnię dziedzińca wawelskiego. Odślonięto tablice sponsorów nawierzchni dziedzińca.

Prezydent RP odznaczył wysokimi odznaczeniami państwowymi osoby zasłużone dla odnowy krakowskich zabytków.

Prezydent RP Pan Aleksander Kwaśniewski w swoim wystąpieniu docenił efekty działań Społecznego Komitetu dla zabytków Krakowa i obiecał dalszą pomoc ze strony Kancelarii Prezydenta RP.

2. Zgodnie z Regulaminem SKOZK bieżącą działalność Komitetu prowadziło Prezydium, odbywając 5 posiedzeń roboczych: 25 stycznia, 16 maja, 27 czerwca, 17 października i 14 grudnia.

Podczas posiedzeń Prezydium SKOZK przyjęto następujące uchwały:

**25 stycznia 2000 r.**

**Uchwała Nr 1/2000** w sprawie zmiany kwalifikacji dotacji z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa ze zwrotnej na bezzwrotną.

**Uchwała Nr 2/2000** w sprawie zmiany kwalifikacji dotacji z Narodowego Funduszu Zabytków Krakowa.

**Uchwała Nr 3/2000** w sprawie wytypowania kandydatury do tytułu Mecenasa Kultury Krakowa w roku 1999.

**27 czerwca 2000 r.**

**Uchwała Nr 4/2000** w sprawie dofinansowania prac remontowo-konserwatorskich w obiekcie Akademii Muzycznej przy ul. św. Tomasza 43 i w opactwie oo. Benedyktynów w Tyńcu.

**Uchwała Nr 5/2000** w sprawie nadania medalu „Za zasługi przy odnowie zabytków Krakowa” dla osób zasłużonych w działalności na rzecz odnowy i ochrony zabytków Krakowa.

**17 października 2000 r.**

**Uchwała Nr 6/2000** w sprawie zmian w planie rzeczowo-finansowym odnowy zabytków Krakowa na 2000 r. wraz z podziałem rezerwy.

**Uchwała Nr 7/2000** w sprawie zmiany kwalifikacji dotacji z NFRZK ze zwrotnej na bezzwrotną.

**14 grudnia 2000 r.**

**Uchwała Nr 8/2000** w sprawie spłaty środków finansowych z NFRZK wydatkowanych na remont budynku przy ul. Floriańskiej 53.

**Uchwała Nr 9/2000** w sprawie uruchomienia środków NRRZK.

**Uchwała Nr 10/2000** w sprawie zmian w planie rzeczowo-finansowym zabytków Krakowa na 2000 r.

3. Aktualny stan osobowy Komitetu wynosi 109 członków.

W maju 2000 r. zmarł red. Franciszek Błajda, a w czerwcu ks. prof. Józef Tischner.

## **II Działalność programowa i kontrolna**

Plan rzeczowo-finansowy odnowy zabytków Krakowa na 2000 r. został przyjęty na posiedzeniu plenarnym SKOZK w dniu 22 lutego. Prace nad projektem planu trwały przez kilka miesięcy. Powołany przez Przewodniczącego Społecznego Komitetu Zespół do opracowania wstępnego projektu planu rozpatrzył 171 wniosków na kwotę 93 133 356 zł. Ostatecznie do planu zakwalifikowano 111 zadań na kwotę 40 128 000 zł, w tym 8 dotacji zwrotnych na kwotę 785 000 zł.

Projekt ten został zaopiniowany przez komisje problemowe SKOZK, po czym po przyjęciu przez Prezydium SKOZK został przedstawiony pod ocenę członkom Społecznego Komitetu i znalazł pełną akceptację.

Konsekwentnie stosowano zasadę kontynuacji prac i uzyskiwania efektów rzeczowych nad nowo rozpoczynanymi pracami, mając na uwadze jubileusz roku 2000, 1000-lecie biskupstwa krakowskiego oraz 600-lecia Odnowienia Akademii Krakowskiej.

W hierarchii zadań naczelne miejsce zajmuje Wawel z zamkiem królewskim i katedrą, następnie historyczne centrum Krakowa z zespołem ulicy Kanoniczej, Bazyliką Mariacką, Sukiennicami, dalej Kazimierz jako obszar przenikania się dwóch kultur: chrześcijańskiej i żydowskiej, najcenniejsze obiekty Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz kościoły i zespoły klasztorne o najwyższych wartościach historycznych. Pomocą finansową objęto również pojedyncze zespoły na obrzeżach miasta oraz obiekty, których rewaloryzacji podjęli się właściciele prywatni pragnący ratować, często niezwykle cenne elementy wystroju wnętrz, kamieniarki, zabytkowe stropy, sgraffitowe dekoracje.

Plan Narodowego Funduszu korygowany był 3-krotnie w ciągu 2000 roku, i tak:

- w czerwcu zwiększono o 90 000, z rezerwy Narodowego Funduszu, wysokość środków na prace konserwatorskie w nawie kościoła oo. Benedyktynów w Tyńcu.

Z rezerwy NFRZK, kwotę 300 000 zł przeznaczono na konserwację elewacji budynku Akademii Muzycznej przy ul. św. Tomasza 43.

- w październiku 2000 r. Prezydium przyjęło informację Zarządu Rewaloryzacji o wykonaniu planu rzeczowo-finansowego za trzy kwartały 2000 r. oraz zaakceptowało wnioski Zarządu o dokonanie zmian w planie z podziałem rezerwy. Zmniejszono limit w 8 obiektach na kwotę 933 000 i zwiększono na kwotę 907 636 zł w 15 obiektach, w których zaawansowanie prac gwarantowało pełne wykorzystanie środków.

- ostatnia korekta planu miała miejsce w grudniu 2000 r. i polegała na zmniejszeniu limitu o kwotę 35 000 zł na zadaniu ul. Bracka 13 i przesunięciu jej na prace zabezpieczające w kościele św. Krzyża.

Realizując regulaminowy obowiązek kontrolowania prac finansowanych z Narodowego Funduszu członkowie komisji uczestniczyli w pracach licznych komisji typowania robót, przeglądu realizacji oraz odbiorów końcowych.

Członkowie Komisji Programowej brali udział w licznych komisjach organizowanych przez ZRZZK, służby konserwatorskie i inwestorów indywidualnych. Dało to możliwość bieżącej kontroli nad przebiegiem procesu inwestycyjnego, możliwość konsultacji i merytorycznych uzasadnień zmian zakresów rzeczowych, o które występowali inwestorzy.

Dla udokumentowania zakresu prowadzonych kontroli przedstawiam wykaz obiektów objętych komisyjnymi przeglądami (w wielu wypadkach wielokrotnie): zespół budowli Wzgórza Wawelskiego z zamkiem królewskim i archika-

tedrą (a w niej głównie kaplicą Świętokrzyską), bazylika Mariacka, kolegiata św. Anny, kościół św. Piotra i Pawła, klasztory: Franciszkanów, Dominikanów, Augustianów z kościołem św. Katarzyny, Franciszkanów Reformatów, Cystersów w Mogile, Benedyktynów w Tyńcu, Kamedułów na Bielanach, Karmelitów na Piasku, Paulinów na Skalce, Muzeum Archidiecezjalne, kościół św. Krzyża, klasztory sióstr: Norbertanek, Klarysek, Karmelitanek bosych, Wizytek i Albertynek, kościół oo. Pijarów, budynek PAU przy ul. Sławkowskiej i św. Marka, Barbakan, Pałac Krzysztofory, Dom Pomocy Społecznej im. Helclów, bożnica Kupa i Synagoga Tempel, Muzeum Szolańskich, Pałac bpa Erazma Ciołka, I LO im. B. Nowodworskiego, obiekty Uniwersytetu Jagiellońskiego, Coll. Maius, Coll. Novum, Coll. Witkowskiego, Coll. Nowodworskiego, obiekty Coll. Medicum przy ul. Kopernika, dom „Pod Pajakiem” przy ul. Karmelickiej, Rydlówka i wiele innych.

Prowadzone w ciągu ubiegłego roku działania przyniosły znaczny postęp w pracach konserwatorskich, do których zaliczyć należy:

- zespół budowli wzgórze wawelskiego – głównym efektem roku 2000 było ukończenie trwałej nawierzchni dziedzińca arkadowego i uzyskanie bardzo dobrego rezultatu zarówno praktycznego, jak i estetycznego. Ponadto wykonano konserwację kamiennych posadzek krążganków I i III kondygnacji. Zaawansowane zostały prace w bezpośrednim otoczeniu zamku, gdzie wykonano konserwację muru oporowego górnego tarasu Ogrodów Królewskich, kontynuowano prace przy stokach północnych, wykonano rekonstrukcję muru oporowego przy Kurzej Stopce, odtworzono nawierzchnię dziedzińca Batorego,

- w Archikatedrze Wawelskiej w Kaplicy Świętokrzyskiej zakończono prace konserwatorskie przy niezwykle cennych XV-wiecznych malowidłach, najdalej wysuniętego na zachód zespołu sztuki ruskiej, wykonano konserwację dwóch ołtarzy oraz nagrobków Kazimierza Jagiellończyka i biskupa Sołtyka, osiągając bardzo dobre efekty konserwatorskie,

- w Bazylice Mariackiej wykonano konserwację wnętrza krucht wejściowych z konserwacją wystroju nagrobków i epitafiów. Wykonano konserwację bram wejściowych zarówno drewnianych jak i metalowych. Rozpoczęto realizację kompleksowego zabezpieczenia więźby dachowej kościoła,

- w otoczeniu kościoła Mariackiego ukończono prace konserwatorskie przy elewacjach kościoła św. Barbary wraz z Ogrojcem, co przyczyniło się do uporządkowania wnętrza Placu Mariackiego. Odnowiono również, z bardzo dobrym efektem, elewację klasztoru oo. Jezuitów od strony Małego Rynku,

- w kościele śś. Piotra i Pawła po ukończeniu prac w prezbiterium przeprowadzono konserwację wnętrza nawy głównej. Powróciła na swoje miejsce po kompleksowej konserwacji barokowa ambona. Rozpoczęto prace konserwatorskie w zagrożonych kaplicach bocznych: Ignacego Loyoli, Michała Archanioła i św. Trójcy, z cennymi dekoracjami sztukatorskimi sklepień. Zakończono pierwszy etap prac przy ołtarzach w obu skrzydłach transeptu, wykonano konserwację epitafium Mieroszewskiego,

– spośród prac w innych cennych zespołach sakralnych należy zauważyć realizację w zespole klasztornym Franciszkanów. Na ukończeniu jest konserwacja pochodzącej z XIV w. Kaplicy Włoskiej nakrytej kolebkowym sklepieniem z lunetami z dekoracją stiukową według projektu Baltazara Fontany. W czasie obecnej konserwacji odsłonięto monochromię na sklepieniu. Wykonano remont konserwatorski ścian wirydarza. W zespole klasztornym Franciszkanów Reformatów wykonano remont „Drogi Krzyżowej”.

– w kompleksie dominikańskim wykonano konserwację wnętrza kopuły Kaplicy Myszkowskich, renowację więźby kopuły Kaplicy MB Różańcowej, zakończono II etap prac przy elewacji płd. z trzynastowiecznym fryzem ceramicznym,

– w kościele oo. Pijarów ukończono prace przy konserwacji wnętrza korpusu i kaplic (iluzoryczna polichromia, ołtarz, dekoracja sztukatorska), co pozwoliło na odzyskanie najświetniejszego w Krakowie, późnobarokowego wnętrza sakralnego,

– w historycznym centrum miasta w obrębie Plant kontynuowano prace w zespole ulicy Kanoniczej, gdzie szczególne znaczenie miało rozpoczęcie kompleksowej konserwacji gotycko-renesansowego pałacu bpa Erazma Ciołka z początku XVI w. (ul. Kanonicza 17), przeznaczonego dla Muzeum Narodowego na ekspozycję średniowiecznej i nowożytnej sztuki krakowskiej. Prace te przyniosły istotne odkrycia m.in. dekoracji malarskich powstałych staraniem bpa Piotra Tomickiego ok. 1530 r.,

– we współpracy z Fundacją św. Włodzimierza Chrzcziciela Rusi Kijowskiej przy ul. Kanoniczej 15 ukończono remont elewacji oficyny.

Znaczącej pomocy udzielono krakowskim wyższym uczelniom. W zespole budowli uniwersyteckich w Collegium Novum ukończono prace konserwatorskie stropu nad aulą (poddano wcześniej kompleksowej konserwacji), wykonano renowację i konserwację kamiennych portali oraz kamiennych schodów i balustrad.

W Collegium Maius przeprowadzono kompleksową konserwację polichromii w „Sali Ogrodowej”, rozpoczęto prace w przyległych pomieszczeniach. Prace te będą kontynuowane w latach następnych. Prowadzono prace konserwatorskie w gotyckich piwnicach uzyskując dodatkowe dla uczelni wnętrza. Wykonano wymianę więźby i I etap wymiany pokrycia dachowego.

Ukończono konserwację elewacji Collegium Kołłątajowskiego, wykonano izolację przeciwwilgociową Collegium Witkowskiego i Collegium Iuridicum.

Udzielono pomocy finansowej innym krakowskim wyższym uczelniom. W fundacji księcia Lubomirskiego, aktualnie siedzibie Akademii Ekonomicznej (ul. Rakowicka 24) wykonano konserwację ryzalitu elewacji gmachu głównego, kontynuowano remont konserwatorski budynków Akademii Pedagogicznej przy ul. Karmelickiej 41, dawnego Pałacu Królewskiego na Łobzowie (obecnie siedzibie Politechniki Krakowskiej), Akademii Sztuk Pięknych przy ul. Basztowej i ul. J. Lea oraz Akademii Rolniczej przy al. Mickiewicza 21.



W zespole XIX-wiecznych klinik Collegium Medicum UJ przy ul. Kopernika, w obiektach o dużym znaczeniu społecznym, kontynuowano prace remontowo-konserwatorskie. W tym rejonie prowadzono również prace w obiektach sakralnych:

– w związanym z Kliniką Dermatologii barokowym kościele św. Łazarza ukończono prace przy elewacjach wraz z konserwacją kamieniarki i kontynuowano konserwację wyposażenia wnętrza, a w barokowym zespole klasztorным Karmelitanek ukończono prace przy sklepieniu i ścianach kościoła, rozpoczęto również konserwację wnętrza.

Spośród budowli pełniących ważne funkcje społeczne należy zauważyć Pałac Krzysztoforów przy Rynku 35 (siedziba Muzeum Historycznego m. Krakowa), gdzie z bardzo dobrym efektem wykonano konserwację i aranżację dziedzińca wraz z fontanną, kontynuowano konserwację elewacji siedziby Polskiej Akademii Umiejętności przy ul. św. Jana/św. Marka, renesansowego Pałacu Wielopolskich (wspólnie z Gminą Miasta Krakowa), prowadzono prace w budynkach Starego Teatru i Teatru Bagatela, dofinansowano remont konserwatorski Kamienicy „Pod Krukami” przy Rynku Gł. 25 prowadzony na szeroką skalę przez Międzynarodowe Centrum Kultury. Na ukończeniu jest kompleksowy remont Kamienicy Szolańskich Muzeum Narodowego z cennym dziewiętnastowiecznym wystrojem malarskim.

Pomocą objęto konserwatorski remont zabytkowego zespołu budynków Fundacji Rodziny Helclów.

Na Kazimierzu w obrębie dawnego Miasta Żydowskiego kontynuowano konserwację XVII-wiecznej Bożnicy Kupa z bogatym wystrojem z końca XIX wieku, zaawansowano prace przy konserwacji ceglanych elewacji i kamiennego detalu Starej Bożnicy, przeprowadzono konserwację muru cmentarnego Cmentarza Remuh oraz zabytkowych nagrobków na tzw. Nowym Cmentarzu przy ul. Miodowej. Po zakończeniu konserwacji (we współpracy z nowojorską fundacją) Synagogi Tempel prowadzono prace w jej otoczeniu, w Mykwie oraz Sali Spotkań.

W zespole kościoła św. Katarzyny i klasztoru Augustianów ukończono kompleksową konserwację krużganków klasztornych z zespołem średniowiecznych malowideł ściennych i kamieniarką, ukończono konserwację Kaplicy MB Pocieszenia, baszty obronnej, wykonano konserwację dzwonnicy.

W kościele Bożego Ciała kontynuowano prace przy konserwacji ceglanych elewacji kościoła z zabytkową kamieniarką.

W zespole klasztorным Ojców Paulinów na Skałce rozpoznano przyczyny zawilgocenia krypty zasłużonych i rozpoczęto prace odwilgoceniowe.

Duże znaczenie miała kontynuacja prac w niezwykle cennych zespołach na obrzeżach Krakowa. W zespole bielańskim obejmującym kościół i erem Kamedułów, wybitnego w skali europejskiej, dzieła architektury włoskiej wczesnego baroku, ukończono remont konserwatorski elewacji pld. wraz z wieżą oraz wy-

konano konserwację pomieszczeń biblioteki klasztornej z renowacją więźby i pokrycia dachowego, z uwagi na zagrożenie cennego księgozbioru.

W opactwie benedyktyńskim w Tyńcu (datowanym na 1044 r.) ukończono prace konserwatorskie przy elewacjach, rozpoczęto konserwację barokowego wnętrza kościoła, do którego powróciła po pełnej konserwacji ambona o symbolicznym kształcie łodzi św. Piotra.

Na Woli Justowskiej kontynuowano prace w zespole pałacowo-parkowym Willa Decjusza.

W zespole średniowiecznych fortyfikacji miejskich, w Barbakanie użytkowanym przez Muzeum Historyczne m. Krakowa kontynuowano prace przy konserwacji ceglanych elewacji. W dawnej Twierdzy Kraków, wybitnym dziele inżynierii wojskowej z drugiej połowy XIX wieku, kontynuowano prace w fortach Kościuszko – Bastion V i Krzesławice oraz przy zabezpieczeniu kopców Kościuszki i Piłsudskiego.

Komisje przeglądu robót i odbiorów końcowych dają równocześnie możliwość wstępnego typowania prac do planu finansowo-rzeczowego następnego roku.

W 2000 r. finansowego wsparcia udzielono kilku prywatnym inwestorom, którzy podjęli wysiłek ratowania zabytkowej substancji, często w stanach awaryjnych.

Prezydium SKOZK dokonało w oparciu o opinie komisji problemowych umorzenia dotacji dla następujących obiektów: ul. Królowej Jadwigi 20 (40 000), ul. Karmelicka 35 (100 000), ul. Wyspiańskiego 11 (72 800).

### **III Działalność finansowa**

W roku 2000 wpływy Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa wyniosły 40 327 764,12 zł. Uwzględniając saldo z 1999 r. w wys. 231 858,34; dochody Narodowego Funduszu wyniosły łącznie 40 559 622,46.

Najwyższą pozycją po stronie wpływów była dotacja przekazywana za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP w wys. 39 000 000 zł. Inne wpływy, tj. wpłaty osób fizycznych, spłaty dotacji zwrotnych, skarbonki, odsetki od lokat terminowych wyniosły 1 330 819 zł.

W roku 2000 do Społecznego Komitetu wpłynęło 171 wniosków o dotacje na kwotę 93 133 356 zł. Wnioskowano o 149 dotacji bezzwrotnych na kwotę 88 487 844 zł oraz o 22 dofinansowania zwrotne na kwotę 4 645 512 zł. Ostatecznie do planu zakwalifikowano 111 zadań na kwotę 40 128 000 zł, w tym 8 dotacji zwrotnych w wys. 785 000 zł.

W ciągu całego roku prowadzono zbiórkę za pomocą skarbonek, z której uzyskano 5 733,65 zł. Kontynuowała wpłaty grupa osób fizycznych, których wysokość ma znaczenie raczej symboliczne, ale wytrwałość z jaką są prowadzone od początku rewaloryzacji krakowskich zespołów zabytkowych zasługuje na uznanie.

We współpracy z Wojewódzkim Ośrodkiem Kultury przeprowadzono aukcję

prac plastyków amatorów, z której dochód w wys. 3 125 zł zasilił konto Narodowego Funduszu.

W maju, jak co roku, przewodniczący Społecznego Komitetu prof. Tadeusz Chrzanowski wraz z Wojewodą Małopolskim dr. inż. Ryszardem Masłowskim wystąpili do szefa Kancelarii Prezydenta RP p. Ryszarda Kalisza o spowodowanie przyznania w roku 2001 dotacji celowej z budżetu centralnego na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa kwoty 40 mln, otrzymywanej za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP. W ślad za tym wystąpieniem władze Społecznego Komitetu wystąpiły do parlamentarzystów z Małopolski i parlamentarzystów – członków SKOZK spoza naszego województwa, z prośbą o poparcie tych starań podczas prac nad budżetem w komisjach sejmowych oraz w Parlamencie.

#### **IV Działalność informacyjna i propagandowa**

Odpowiedzialna za tę działalność Komisja Informacji i Inicjatyw Społecznych szczególną uwagę zwracała na kontakty z mediami. Niezależnie od uczestniczenia przedstawicieli mediów w posiedzeniach plenarnych, Prezydium i kontaktów indywidualnych z władzami Komitetu, dziennikarze uczestniczyli w posiedzeniach Komisji Informacji oraz w organizowanych przez nią konferencjach prasowych.

W dniu 13 kwietnia członkowie Komisji wraz z towarzyszącymi dziennikarzami złożyli półgodzinną wizytę w gmachu Wydawnictwa Literackiego przy ul. Długiej 1, gdzie zapoznano się z dotychczasowymi dokonaniem rewaloryzacyjnymi w obiekcie oraz z potrzebami w tym zakresie.

Piękna sala posiedzeń, tzw. Sala Mehofferowska jest udostępniana zwiedzającym. Członkowie Komisji i dziennikarze zwiedzili Rydlówkę i Tetmajerówkę oraz Muzeum Wyspiańskiego przy ul. Kanoniczej 9.

Zasadniczym celem było sprawdzenie stopnia udostępniania odnawianych przy współudziale środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, obiektów zabytkowych związanych z osobą Wyspiańskiego.

Natomiast zorganizowana w ramach X Festiwalu Kultury Żydowskiej konferencja prasowa odbyła się w Klezmer-Hois (d. Mykwa) przy ul. Szerokiej 6. Konferencji przewodniczył doc. Andrzej Kurz przy współudziale prof. Tadeusza Chrzanowskiego i dr. Bogusława Krasnowolskiego.

Zarówno posiedzenie Komisji, jak i konferencja prasowa zaowocowały licznymi informacjami w prasie i w lokalnej telewizji.

W okresie sprawozdawczym zostały wydane dwa Biuletyny SKOZK. W składzie osobowym redakcji Biuletynu jest m.in. 5 członków Komisji Informacji, zaś przewodniczący Komisji jest równocześnie redaktorem naczelnym.

Nr 44/2000 Biuletynu zawiera sprawozdanie z wykonania planu w r. 1999 oraz plan rzeczowo-finansowy odnowy zabytków Krakowa na 2000 r., a także dokumenty Społecznego Komitetu (uchwały Społecznego Komitetu i uchwały Prezydium SKOZK). Numer ten zawiera również obszerny artykuł doc. Andrzej-

ja Kurza o udziale SKOZK w przygotowaniach do obchodów r. 2000 w Krakowie.

Nr 45/2000 poświęcony jest wizycie Prezydenta RP p. Aleksandra Kwaśniewskiego w Krakowie w dniu 1 października 2000 r. Zawiera wystąpienia podczas tego spotkania (Prezydenta RP p. Aleksandra Kwaśniewskiego, prof. Tadeusza Chrzanowskiego, prof. Jana Ostrowskiego oraz prof. Jacka Purchli).

Opublikowaliśmy również artykuły panów: arch. Janusza Smólskiego, prof. Władysława Zalewskiego, dr. Pawła Pencakowskiego oraz kom. Antoniego Nawrota.

W sierpniu ukazało się wspólne wydawnictwo Międzynarodowego Centrum Kultury i SKOZK pt. „Dziedzictwo a rozwój – doświadczenie Krakowa”, będące plonem sympozjum z listopada 1999 r. Wydawnictwo zawiera obszerny referat Prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego oraz referaty wygłoszone podczas sympozjum autorstwa: Prezydenta Miasta Krakowa prof. Andrzeja Gołasia, prof. Tadeusza Chrzanowskiego, doc. Andrzeja Kurza, prof. Stanisława Juchnowicza, arch. Janusza Sepioła i prof. Jacka Purchli.

Wydano również kalendarz ścienny SKOZK. Tym razem wybrano foto. wnętrza Bazyliki Mariackiej (stan po rewaloryzacji) oraz odnowioną fasadę Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Jak zawsze znalazła się pełna informacja o koncie Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, adresy Biura Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa i Zarządu Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa wraz z telefonami. W przypadku SKOZK również e-mail i adres strony internetowej, która zawiera rys historyczny SKOZK, podstawowe dokumenty, a więc Ustawę o NFRZK, Regulamin SKOZK oraz Zasady finansowania prac w obiektach zabytkowych z NFRZK. Również znajdziemy tu skład osobowy Społecznego Komitetu oraz materiał fotograficzny, który prezentuje kilka obiektów przed i po rewaloryzacji. Materiał ten będzie na bieżąco aktualizowany.

Kontynuujemy również wydawanie raz na kwartał serwisu informacyjnego SKOZK, adresowanego do członków Prezydium, członków Komisji Rewizyjnej oraz dziennikarzy.

Dzięki pozyskaniu sponsorów od marca 2000 r. ukazuje się cykl audycji telewizyjnych pt. „Piękno ocalone” autorstwa red. Aleksandry Mączki. Celem tego cyklu jest ukazanie efektów prac konserwatorskich w najwspanialszych obiektach architektury Krakowa. Liczymy na dłuższą obecność tego cyklu oraz na jego emisję również na antenie ogólnopolskiej.

W r. 2000 podczas posiedzenia Prezydium SKOZK w dniu 16 grudnia br. uhonorowano 4 osoby medalem „Za Zasługi dla Odnowy Zabytków Krakowa”: red. Zbigniewa Świącha, prof. Jacka Wojciechowskiego, ks. dr. Józefa Nowobilskiego i Tadeusza Piekarczyka. Wprowadzenie takiej formy honorowania jest inicjatywą Komisji Informacji i będzie tradycją coroczną.

### Uwagi końcowe

Podsumowując musimy stwierdzić, iż rok 2000 był udany zarówno pod względem spływu środków na konto NFRZK, jak i realizacji planu odnowy zabytków. Dotacja z budżetu centralnego w wys. 39 mln zł (o 1 mln zł wyższa niż w 1999 r.) zapewniła kontynuację wcześniej rozpoczętych zadań oraz podejmowanie nowych.

Najważniejszym naszym zadaniem jest pozyskiwanie nowych źródeł finansowania odnowy krakowskich zabytków. Jedną z dróg realizacji tego zadania jest nagłaśnianie dokonań i zamierzeń w procesie rewaloryzacji zabytków.

Kraków, 13 II 2001 r.

Wiceprzewodniczący SKOZK



dr Bogusław Krasnowolski

# Protokół

## z posiedzenia Komisji Rewizyjnej SKOZK

Komisja Rewizyjna Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa w składzie: Stanisław Karczmarczyk, Jerzy Mikułowski Pomorski, ks. Józef Nowobilski, Józef Nykel, Andrzej Wyżykowski na swym posiedzeniu w dniu 26 marca 2001 przedstawia następującą opinię:

Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa realizował swoje zadania polegające na finansowaniu, współfinansowaniu, oraz nadzorze nad prawidłowością wydatkowania środków poprzez prace Prezydium, swych komisji oraz pracowników.

Do planu na rok **2000** wpłynęło do Komitetu 171 wniosków na pomoc w wysokości przekraczającej trzykrotne planowane wpływy. Ostatecznie do planu zakwalifikowano **111 obiektów (po korektach 113) i wykonano 167 zadań, z czego w 31** osiągnięto zamykające zadanie efekty. Nie osiągnięto tak zwanych **efektów końcowych**, a to ze względu na konieczność kontynuacji zróżnicowanych prac prowadzonych w najważniejszych obiektach.

Na zadania w roku 2000 zgromadzono łącznie w Narodowym Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa kwotę **40 559 622 zł**, natomiast wydatkowano **40 254 331 zł** — w tym zawarto dotację z budżetu centralnego otrzymaną z Kancelarii Prezydenta RP w wysokości **39 000 zł**.

Podjmując decyzje o finansowaniu Komitet kierował się przyjętą wcześniej **hierarchią zadań**, w której za pierwszoplanowe uznano wspomaganie prac w monumentalnych obiektach o wielkim znaczeniu dla kultury narodowej. Było to szczególnie istotne w jubileuszowym dla Uniwersytetu Jagiellońskiego i Biskupstwa Krakowskiego roku 2000. Był to także rok Festiwalu Kraków 2000, który uczynił z Krakowa jedną ze stolic kultury europejskiej.

W roku 2000 Polska przeżywała spadek ruchu turystycznego. Wyjątkiem był tu Kraków, gdzie odnotowano przyrost gości. Łączy się to ze wspomnianym Festiwalem, do którego miasto przygotowywało się przez kilka lat.

Miał w tym udział Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa: dzięki trafnie przyjętej strategii i odpowiedniemu doborowi zadań sprostał w pełni tym wydarzeniom. Szczególny nacisk położono na wyjątkowej wartości obiekty sakralne, obiekty należące do wyższych uczelni oraz inne budynki użyteczności publicznej. Finansowano Zamek na Wawelu wraz z Katedrą, historyczne centrum miasta w obrębie Plant, monumentalne zespoły sakralne z Bazyliką Mariacką, zespół ulicy Kanoniczej, budowle uniwersyteckie.

Na tym tle zbyt mała była pomoc udzielana właścicielom prywatnym. Zmniejszyła się wysokość pozyskiwanych na odnowę zabytków Krakowa funduszy z udziałów własnych wnioskodawców. Gdy w roku 1999 osiągnęły one

wartość 89 groszy na jedną wydatkowaną złotówkę z funduszy SKOZK, to w roku 2000 jedynie 75 groszy.

Komisje problemowe i organy Komitetu prowadziły swoje prace, dbając o właściwą alokację środków, jakość wykonania oraz pozyskiwanie funduszy. Komisje przedstawiały też swoje krytyczne uwagi dotyczące wykonawstwa.

Plan odnowy zabytków Krakowa był w ubiegłym roku trzykrotnie korygowany. Elastyczna polityka aktualizacji planu pozwoliła na jego zbilansowanie z końcem roku.

Prezydium SKOZK w 2000 roku czterokrotnie zajmowało stanowisko w formie uchwał, w sprawie spłat środków finansowych z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji przez właścicieli prywatnych.

Komisja Rewizyjna uważa, że dotychczasowa polityka finansowania i dofinansowania renowacji obiektów zabytkowych powinna być bardziej precyzyjnie określona. Chodzi zwłaszcza o kryteria zmiany kwalifikacji dotacji ze zwrotnych na bezzwrotne.

Komisja Rewizyjna uważa prowadzoną przez SKOZK politykę **za prawidłową**. Komitet pozyskiwał środki, rozdzielał je i kontrolował proces realizacji. Nadto dbał o właściwy obraz Komitetu i działań rewaloryzacyjnych w opinii publicznej.

Komisja Rewizyjna **opiniuje przedłożony plan na rok 2001**.

Jeśli rok 2000 należy uznać za wyjątkowy, gdy chodzi o ilość wykonanych prac i wielkość pozyskanych funduszy, w roku 2001 stwierdzamy **wyraźny spadek nakładów publicznych** na odnowę zabytków Krakowa.

Plan finansowo-rzeczowy zakłada zgromadzenie na NFRZK kwoty **34 400 300** złotych, z czego **33 200 000** złotych z budżetu centralnego, przekazanych przez Kancelarię Prezydenta RP. W związku z tym zmniejsza się ilość zadań przewidzianych do realizacji w roku 2001. Przewidziano prace w **89 obiektach**, w tym tylko **4 dotacje** zwrotne w obiektach prywatnych.

Konkludując swoje uwagi Komisja Rewizyjna występuje do Walnego Zgromadzenia o udzielenie Prezydium i komisjom problemowym Komitetu absolutorium.

Jednocześnie Komisja Rewizyjna informuje, że kończy swoją działalność w obecnym składzie. Wyraża podziękowanie wszystkim członkom SKOZK za ich pracę w kończącej się kadencji oraz żywi nadzieję, że Komitet w nowym składzie wykaże rosnącą aktywność w dziele ratowania krakowskich zabytków.

Członkowie Komisji Rewizyjnej SKOZK

Kraków, 2 kwietnia 2001

# **Uchwała Nr 3/2001**

**Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 3 kwietnia 2001 r.**

**w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z działalności SKOZK w roku  
2000 oraz udzielenia absolutorium Prezydium i komisjom problemowym**

## **§ 1.**

Zebranie Plenarne Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa zatwierdza sprawozdanie Prezydium SKOZK z działalności Komitetu w roku 2000 (§ 12 ust. 2, pkt d. Regulaminu SKOZK), będące załącznikiem do niniejszej Uchwały.

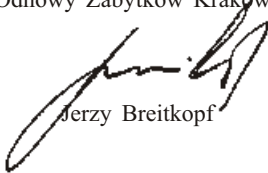
## **§ 2.**

Na podstawie wniosku Komisji Rewizyjnej (§ 8 pkt 4 Regulaminu SKOZK) Zebranie Plenarne Spółecznego Komitetu udziela absolutorium Prezydium i komisjom problemowym SKOZK za 2000 r.

## **§ 3.**


Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski



# SPRAWOZDANIE

## z wykonania planu odnowy zabytków Krakowa w roku 2000

Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 2000 rok	Plan po korektach	Wykonanie w 2000 r.	% wy- konania (5 : 4)
1	2	3	4	5	6
<b>I. Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa</b>					
1.	Dochody, z tego:	40 431 859	40 431 859	40 559 623	100,3
	– saldo z 1999 roku	231 859	231 859	231 858	100,0
	– dotacja z budżetu centralnego poprzez Kancelarię Prezydenta Państwa	39 000 000	39 000 000	39 000 000	100,0
	– pozostałe wpływy z różnych źródeł	1 200 000	1 200 000	1 327 765	110,7
2.	Wydatki	40 431 859	40 431 859	40 254 331	99,6
	– remonty obiektów zabytko- wych	40 431 859	40 431 859	40 254 331	99,6
3.	Stan środków na dzień 31.12.2000 r.	–	–	305 292	–
<b>II. Środki inwestorów powierzone ZRZZK</b>					
1.	Dochody:	9 683 169	14 719 714	14 646 816	99,5
	Obiekty finansowane ze środków Wojewody Małopolskiego	4 351 000	4 426 635	4 453 652	100,6
	Inwestorzy bezpośredni	5 332 169	10 293 079	10 193 164	99,3
2.	Wydatki:	9 683 169	14 719 714	14 853 456	99,1
	Obiekty finansowane ze środków Wojewody Małopolskiego	4 351 000	4 426 635	4 426 636	100,0
	Inwestorzy bezpośredni	5 332 169	10 293 079	10 156 820	98,7
<b>III. RAZEM:</b>					
	Dochody	50 115 028	55 151 573	55 206 438	100,1
	Wydatki	50 115 028	55 151 573	54 837 787	99,4
<b>IV. Ilość obiektów rewaloryzowanych: 120, w tym z NFRZK: 113</b>					

Kraków, 2001.01.30

  
 DYREKTOR  
 mgr inż. Tadeusz Murzyn

# Obiekty finansowane z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa w roku 2000

Lp.	Obiekt	Limit na rok 2000 po aktualizacji (w zł)	Wykonanie za rok 2000 (w zł)	% wykonania	Zakres rzeczowy prac	Nakłady finansowe właścicieli (w zł)
1	2	3	4	5	6	7
1.	Zespół Budowli Wzgórza Wawelskiego	2 800 000	2 702 121,93	96,5	– zakończono rekonstrukcję nawierzchni Dziedzińca Arkadowego – <b>efekt</b> – zakończono konserwację kamiennej posadzki krużganków – <b>efekt</b> – wykonano uzupełniające prace elewacyjne sieni wjazdowej budynku bramnego oraz przy cokole bud. Nr 5 – wykonano prace remontowo-konserwatorskie w piwnicy pod Jordanką – <b>efekt</b> – zakończono prace zabezpieczające stoki płn. – wykonano I etap izolacji nawierzchni nad Smoczą Jamą – odtworzono nawierzchnię dziedzińcyka zw. Batorego – <b>efekt</b> – etap przygotowawczy do prac związanych z murem oporowym górnego tarasu Ogrodów Królewskich – opracowano projekt rekonstrukcji muru oporowego przy Kurzej Stopce	1 506 523
2.	Archikatedra na Wawelu	1 420 000	1 419 999,31	100,0	– zakończono kompleksowe prace konserwatorskie w Kaplicy Świętokrzyskiej – <b>efekt</b> – wykonano I etap prac konserwatorskich elewacji płn. – zakończono konserwację skrzydeł dawnego ołtarza katedry – <b>efekt</b>	210 000

1	2	3	4	5	6	7
3.	Bazylika Mariacka, Rynek Główny 3	600 000	599 999,99	100,0	– zakończenie konserwacji wnętrza kruchy wejściowej wraz z bramami – wykonanie I etapu prac zabezpieczających więźbę dachową	
4.	Wieża Hejnałowa Bazyliki Mariackiej	140 000	134 932,00	96,4	– zakończenie renowację drewnianej konstrukcji więźby w poziomie nad hejnalistami	
5.	Barbakan	150 000	149 991,18	100,0	– rozliczono prace w zakresie konserwacji wątku ceglanego i detalu metalowego – wstępne prace techniczne przy wątkach ceglanych i kamiennych poniżej gzymsu dolnego – wykonanie niezbędnych prac badawczych i zabezpieczających w obrębie przedbramia	
6.	Fort Kościuszko – Bastion V	470 000	439 764,70	93,6	– kontynuacja remontu kapitalnego Bastionu – izolacja pionowa ścian Kaponiery	-
7.	Klasztor Norbertanek na Zwierzyniecu, ul. Kościuszki 88	190 000	187 105,00	98,5	– rozpoczęto remont elewacji skrzydła gotyckiego – kontynuacja prac konserwatorsko-remontowych w muzeum klasztornym	60 000
8.	Kościół św. Piotra i Pawła, ul. Grodzka 54	1 424 000	1 424 450,78	100,0	– wykonanie I etapu prac w kaplicach bocznych i transepcie – zakończenie prac konstrukcyjnych więźby dachowej i ocieplenia sklepienia nawy głównej – dokończono konserwację ambony – <b>efekt</b>	-
9.	Plebania Parafii W.w. Świętych, ul. Kanonicza 11	161 000	161 000,00	100,0	– wykonano wymianę pokrycia dachu budynku głównego i oficyny – <b>efekt</b>	-
10.	Zespół klasztorny Dominikanów, ul. Stolarska 12	600 000	600 000,00	100,0	– wykonano II etap prac konserwatorskich elewacji pld. – wykonano I etap renowacji więźby kopuły M.B. Różańcowej – zakończenie remontu pokrycia kopuły Kaplicy Myszkowskich	929 800

1	2	3	4	5	6	7
11.	Zespół klasztorny Franciszkanów, Pl. Wszystkich Świętych 5	600 000	598 911,51	99,8	– zakończono remont konserwatorski ścian wrydarza – <b>efekt</b> – zakończono główne prace konserwatorskie Kaplicy Włoskiej	550 000
12.	Zespół klasztorny Franciszkanów-Reformatów, ul. Reformacka 4	100 000	86 316,55	86,3	– kontynuacja remontu konserwatorskiego kaplic Drogi Krzyżowej i Ogrojca	50 000
13.	Klasztor Pijarów, ul. Pijarska 2-4	700 000	684 866,57	97,8	– zakończenie konserwacji polichromii i wystroju architektonicznego w kaplicach bocznych	
14.	Klasztor Karmelitów na Piasku ul. Karmelicka 19	250 000	262 500,00	105,0	– zakończenie kompleksowego remontu konserwatorskiego Kaplicy Brackiej – <b>efekt</b> – rozpoczęto prace konserwatorskie przy polichromii w kaplicach naw bocznych	385 000
15.	Zespół klasztorny Augustianów, ul. Augustyńska 7	700 000	699 999,76	100,0	– zakończenie prac: – przy posadzce i kamiennym wystroju krużganków – w Kaplicy M.B. Pocieszenia – <b>efekt</b> – przy baszcie obronnej – <b>efekt</b> – wykonano prace konserwatorskie we wnętrzu kościoła (ołtarz św. Augustyna, nagrobek Jordanów, krucyfiks XV-wieczny, figury św. Piotra i Pawła, barokowy konfesjonał) – wykonano I etap konserwacji dzwonnicy – kontynuacja prac przy konserwacji elewacji apsydy i szkielecie okien	350 000
16.	Kościół św. Andrzeja Zespół klasztorny Klarysek, ul. Grodzka 56	330 000	330 000,00	100,0	– wykonano konserwację 2 ołtarzy bocznych i rozpoczęto prace konserwatorskie przy ołtarzu św. Klary – wykonano naprawę kominów budynku klasztorowego oraz naprawę daszków nad wejściem do kościoła – wykonano konserwację kamieniarki wież kościoła – <b>efekt</b>	310 000

1	2	3	4	5	6	7
17.	Zespół klasztorny Kanoników Regularnych Laterańskich na Kazimierzu, ul. Bożego Ciała 26	400 000	400 000,00	100,0	– wykonano I etap konserwacji elewacji prezbiterium – opracowanie dokumentacji badawczo-projektowej	-
18.	Klasztor Paulinów na Skalce, ul. Skateczna 15	200 000	195 481,78	97,7	– wykonano I etap prac przeciwwilgociowych w krypcie zastużonych zgodnie z dokumentacją	315 000
19.	Kolegiata św. Floriana, ul. Warszawska 1	200 000	200 000,00	100,0	– prace konserwatorskie w Kaplicy św. Jana Kantego – rozpoczęto kompleksowe prace konserwatorskie w Kaplicy Brackiej – wykonano remont pokrycia dachowego kaplic	100 000
20.	Zespół klasztorny Karmelitanek Bosych, ul. Kopernika 44	250 000	249 999,60	100,0	– zakończenie prac konserwatorskich przy sklepieniach i ścianach kościoła – <b>efekt</b> – rozpoczęto konserwację wyposażenia wnętrza kościoła (ołtarze i ambona)	-
21.	Klasztor Wizytek, ul. Krowoderska 16	200 000	200 000,00	100,0	– wykonano I etap remontu dachu wraz z więźbą dachową	200 000
22.	Zespół klasztorny Kamedułów na Bielanach	600 000	613 859,00	102,3	– zakończenie konserwacji elewacji pld. i elewacji wsch. – naprawa dachu wraz z więźbą nad pomieszczeniem biblioteki	-
23.	Opactwo Benedyktynów w Tyńcu	520 000	545 999,31	105,0	– zakończono prace konserwatorskie elewacji zach. skrzydła klasztoru tzw. Wielkiej Ruiny – <b>efekt</b> – kompleksowe prace konserwatorskie przy dekoracji wnętrza kościoła – dofinansowanie – wykonano inwentaryzację i projekt rekonstrukcji dekoracji zwieńczenia ołtarza głównego	-
24.	Opactwo Cystersów w Mogile	181 500	125 601,00	69,2	– wykonanie konserwacji technicznej ołtarza głównego	103 000

1	2	3	4	5	6	7
25.	Kościół św. Krzyża, Pl. Św. Ducha 1	185 000	186 045,02	100,0	– wykonano remont dachu nad zakrystią – wykonano termoizolację sklepień kościoła	19 000
26.	Kościół św. Marka ul. św. Marka 10	50 000	49 955,00	99,9	– wykonano konserwację ołtarza Matki Boskiej, kończąc kompleksowe prace konserwatorskie w krużgacie i Kaplicy Matki Boskiej – <b>efekt</b>	
27.	Kościół św. Józefa w Podgórzu, ul. Zamojskiego 2	150 000	150 008,00	100,0	– wykonanie renowacji wnętrza nawy głównej i krużgatu wejściowej	244 846
28.	Zgromadzenie Sióstr Kanoniczek, ul. Szpitalna 8, 10, 12	100 000	100 000,00	100,0	– opracowano PT wzmocnienia konstrukcji dzwonnicy – wykonano konserwację ołtarza głównego	216 656
29.	Kościół św. Barbary, Mały Rynek 8, Księża Jezuici	500 000	525 000,00	105,0	– wykonanie remontu konserwatorskiego elewacji kościoła wraz z Ogrojem – <b>efekt</b> – wykonanie remontu konserwatorskiego ściany wsch. klasztoru	176 000
30.	Fundacja św. Włodzimierza, ul. Kanonicza 15	50 000	45 817,12	91,6	– zakończono remont elewacji obiektu ścianą zach. oficyny tylnej – <b>efekt</b>	
31.	Bożnica Kupa, ul. Miodowa 27/ Warszauera	850 000	849 999,95	100,0	– wykonano tynki elewacji sali modłów I oficyny wsch. – wykonano prace instalacyjne oraz tynkarskie i posadzkar-skie	24 200
32.	Synagoga Tempel, ul. Miodowa 24	300 000	300 000,00	100,0	– zakończono remont Mykwy i przekazano do użytkowania – <b>efekt</b> – rozpoczęto remont sali spotkań	184 000
33.	Stara Bożnica, ul. Szeroka 24	230 000	229 983,97	100,0	– zakończono remont konserwatorski elewacji od str. ul. Józefa – <b>efekt</b>	
34.	Synagoga Wysoka, ul. Józefa 38	14 000	14 000,72	100,0	– opracowano dokumentację naukowo-historyczną	

1	2	3	4	5	6	7
35.	Cmentarz Remuh	150 000	150 030,00	100,0	– rekonstrukcja płaskorzeźby i krat w wejściu głównym – wykonanie prac budowlanych w obrębie podwórka	32 100
36.	Cmentarz Żydowski, ul. Miodowa 55	50 000	49 988,00	100,0	– wykonanie I etapu konserwacji wytypowanych nagrobków	76 400
37.	Pałac Wielopolskich – Magistrat, Pl. Wszystkich Świętych 3/4	300 000	299 999,81	100,0	– zakończenie remontu całości elewacji podwórzowych – <b>efekt</b>	924 464
38.	Pałac Biskupi, ul. Franciszkańska 3	80 000	79 905,00	99,9	– wykonano kompleksową konserwację bocznej kamiennej klatki schodowej	320 000
39.	Muzeum Archidiecezjalne, ul. Kanonicza 19	150 000	157 500,00	105,0	– zakończenie robót budowlano-konserwatorskich związanych z ekspozycją piwnic gotyckich – wymiana stolarki okiennej parteru i I p.	
40.	Muzeum Szolayskich, Pl. Szepepański 9	1 900 000	1 965 000,56	103,4	– zakończono prace konserwatorskie I p. oraz wykonano konserwację balustrady balkonu i krat okiennych na parterze – wykonano następny etap prac budowlanych – przekazano do użytkowania pracownie konserwatorskie i biura w części strychowej – <b>efekt</b>	11 725
41.	Pałac Erazma Ciołka, ul. Kanonicza 17 Muzeum Narodowe	1 600 000	1 680 000,00	105,0	– kontynuacja remontu kompleksowego	-
42.	Bracka 13	95 000	82 981,50	87,4	– wymiana i naprawa stolarki okiennej oraz drzwiowej	
43.	Collegium Novum – UJ, ul. Gołębia 24	930 000	962 971,93	103,6	– zakończenie prac konserwatorskich stropu nad aulą – wykonanie I etapu konserwacji kamiennych portali, stolarki i ślusarki w korytarzu I p. i głównej klatki schodowej	950 000

1	2	3	4	5	6	7
44.	Collegium Maius – UJ, ul. Jagiellońska 15	1 100 000	1 098 877,51	99,9	– zakończono wymianę pokrycia dachowego od strony płd. – rozpoczęto remont konserwatorski przy polichromiach i ele- mentach kamiennych pomieszczeń parteru skrzydła płd. oraz w innych pomieszczeniach bud.	160 000
45.	Collegium Witkow- skiego – UJ, ul. Gołębia 13	800 000	819 998,42	102,5	– prace izolacyjne przeciwwilgociowe – rozpoczęto remont dachu	281 000
46.	Collegium Kollątaja – UJ, ul. św. Anny 6	335 450	335 381,19	99,9	– rozpoczęcie remontu elewacji – wykonano remont konser- watorski elewacji od ul. św. Anny	42 000
47.	Collegium Juridicum – UJ, ul. Grodzka 53	250 000	260 630,20	104,3	– wykonano zabezpieczenie przeciwwilgociowe	-
48.	Collegium Medicum – UJ, Instytut Ginekologii i Położnictwa, ul. Kopernika 23a	200 000	209 998,15	105,0	– kontynuacja remontu elewacji (część elewacji zach.) i wy- miana okien w stanie awaryjnym	285 192
49.	Collegium Medicum – UJ, Klinika Nefrologii i Chorób Metabolicz- nych ul. Kopernika 15	500 000	524 999,89	105,0	– kontynuacja remontu elewacji, dachu, izolacji zewnętrznej – dofinansowanie robót renowacyjnych wnętrza	599 104
50.	Collegium Medicum – UJ, Collegium Nowo- dworskiego, ul. św. Anny 12	300 000	297 593,07	99,2	– zakończono prace izolacyjne zewnętrzne – <b>efekt</b> – kontynuacja remontu dachu – zakończono remont nawierzchni dziedzińca – <b>efekt</b>	513 535



1	2	3	4	5	6	7
51.	Szpital Uniwersytecki w Krakowie, Klinika Psychiatrii – ul. Kopernika 21a	200 000	209 999,79	105,0	– wykonano wymianę stolarki okiennej – rozpoczęto prace przy zabezpieczeniu przeciwwilgociowym budynku	139 413
52.	Szpital Uniwersytecki w Krakowie, I i II Klinika Kardiologii, ul. Kopernika 17	300 000	314 999,67	105,0	– wykonano wymianę stolarki – wykonano remont loggii – dofinansowano remont dachu	1 943 822
53.	Collegium Medicum UJ – Klinika Neurologii, Neurochirurgii i Neurotraumatologii, ul. Botaniczna 3	100 000	104 999,96	105,0	– kontynuowano wymianę stolarki	52 984
54.	Pałac Pusłowskich – UJ, ul. Westerplatte 10	346 000	335 198,50	96,9	– wykonano remont dachu ze świetlikami – <b>efekt</b> – wykonano prace remontowo-konstrukcyjne w piwnicach	1 551 000
55.	Pałac Larischa – UJ, Pl. Wszystkich Świętych 6	400 000	388 087,86	97,0	– zakończone prace związane z osuszeniem piwnic – rozpoczęto prace zabezpieczające konstrukcję oficyny tylnej	458 620
56.	Kościół Niepokalnego Poczęcia NMP w zespole Szpitalnym św. Łazarza – UJ, ul. Kopernika 19	300 000	299 999,38	100,0	– zakończono remont fasady z portalem i rzeźbami – <b>efekt</b> – wykonano konserwację ambony – rozpoczęto konserwację ławek polichromowanych	
57.	d. Pałac Królewski na Łobzowie – PK, ul. Podchorążych 1	800 000	800 000,00	100,0	– dofinansowanie: – wykonanie dachu nad segmentem S-4 – remont konserwatorski części wsch. parteru	

1	2	3	4	5	6	7
58.	Akademia Ekonomiczna, ul. Rakowicka 27 – budynek główny	800 000	799 999,99	100,0	– wykonano remont części połączenia dachowej i remont elewacji w ryzalacie wejściowym	7
59.	Akademia Pedagogiczna, ul. Karmelicka 41	700 000	680 021,90	97,2	– kontynuowano prace remontowe stanu surowego zamkniętego	-
60.	J. Lea 27/29, Akademia Sztuk Pięknych	200 000	200 000,00	100,0	– wykonano więźbę dachową wraz z pokryciem	366 064
61.	Basztowa 18, Akademia Sztuk Pięknych	90 400	90 380,08	100,0	– wykonano remont elewacji tylnej – <b>efekt</b>	66 202
62.	Akademia Rolnicza, al. Mickiewicza 21	100 000	99 999,00	100,0	– wymieniono 31 szt. okien w skrzydle prawym	79 392
63.	Polska Akademia Umiejętności, ul. Sławkowska 17	300 000	300 000,00	100,0	– wykonano I etap remontu elewacji dziedzińca	92 347
64.	Polska Akademia Nauk Instytut Farmakologii, ul. Radzikowskiego 176	200 000	208 983,65	104,5	– wykonano remont pokrycia dachowego – <b>efekt</b>	
65.	Teatr Stary im. H. Modrzejewskiej, ul. Jagiellońska 1	500 000	499 931,55	100,0	– zaawansowano prace w zakresie wykonania zaplecza technicznego sceny – wyremontowano elewację bud. głównego od strony podwórca	1 333 783
66.	św. Krzyża 21, Teatr im. J. Słowackiego	300 000	280 232,45	93,4	– wykonano: remont dachu, remont elewacji i wymianę stolarki okiennej – <b>efekt</b>	-

1	2	3	4	5	6	7
67.	Teatr „Bagatela” im. T. Boya-Zeleńskiego, ul. Karmelicka 6	100 000	100 000,00	100,0	– remont i konserwacja stolarki okiennej – dofinansowanie	282 448
68.	Plenty Krakowskie	100 000	100 000,00	100,0	– dofinansowanie prac Ogrodu Gródek	299 390
69.	Filharmonia Krakowska im. K. Szymanowskiego, ul. Straszewskiego 18	150 000	157 849,10	105,2	– wykonano remont pokrycia dachowego od ul. Straszewskiego oraz konserwację kartusza – <b>efekt</b>	65 974
70.	d. koszary austriackie – ul. Rajska 1–3, Wojewódzka Biblioteka Publiczna	100 000	104 999,99	105,0	– dofinansowano prace remontowe wnętrza – parter, piwnice	-
71.	Budynek Straży Pożarnej, ul. Westerplatte 19, Komenda Wojew. Państw. Straży Pożarnej	220 000	220 000,00	100,0	– zakończenie prac zabezpieczająco-konstrukcyjnych w bud. głównym	
72.	Zespół Pałacowo-Parkowy na Woli Jurowskiej – Willa Dejusza	200 000	209 172,27	104,6	– zakończono prace związane z murem oporowym i wykonano I etap rekonstrukcji muru okalającego	1 921 000
73.	Rynek Główny 35, Pałac Krzysztofora Muzeum Historycznego M. Krakowa	450 000	449 920,89	99,9	– zakończono prace remontowo-konserwatorskie dziedzińca oraz fontanny – <b>efekt</b>	7 850
74.	Rynek Główny 25, Międzynarodowe Centrum Kultury	500 000	412 290,08	82,5	– dofinansowanie prac adaptacyjnych poddasza	631 545

1	2	3	4	5	6	7
75.	Szewska 4, Centrum Kultury i Sztuki Niepełno- sprawnych	100 000	100 000,00	100,0	– dofinansowanie prac konserwatorskich w obrębie piwnic	600 000
76.	Szkoła Podstawowa nr 4, ul. Smoleńsk 5/7	200 000	199 999,99	100,0	– wykonano konserwację elewacji frontowej – <b>efekt</b> – wymiana pokrycia dachowego	
77.	I L.O. im. B. Nowo- dworskiego, Pl. Na Groblach 9	90 000	89 663,30	99,6	– zakończono konserwację holu głównego – <b>efekt</b>	49 990
78.	II L.O. im. Króla Ja- na III Sobieskiego, ul. Sobieskiego 9	35 000	34 852,70	99,6	– zakończenie prac konserwatorskich w auli – <b>efekt</b>	130 000
79.	XX L.O. im. L. Staffa, ul. Szlak 5	100 000	100 000,00	100,0	– wykonano badania polichromii – wymieniono stolarkę okienną od frontu	5 940
80.	Zespół klasztorny Bernardynów, ul. Bernardyńska 2	300 000	299 985,00	100,0	– wykonano kolejny etap prac konserwatorskich przy elewacji ph. kościoła	150 000
81.	Zespół Ogrodowo-Pa- wilonowy Krakow- skiego Szpitala Neu- ropsychiatrycznego im. J. Babińskiego, ul. J. Babińskiego 29	400 000	420 000,02	105,0	– kontynuowano prace remontowo-konserwatorskie Teatru	27 790
82.	Dom Pomocy Społecznej, ul. Helców 2	435 000	434 999,71	100,0	– zakończono kompleksowy remont dachu – <b>efekt</b>	5 003
83.	Dwór „Rydłówka”, ul. Wł. Tetmajera 28	62 000	62 000,00	100,0	– zakończono prace osuszające obiekt – <b>efekt</b>	-


1	2	3	4	5	6	7
84.	Kopiec im. J. Piłsudskiego na Sowińcu	400 000	399 775,72	99,9	– dofinansowanie remontu Kopca	-
85.	Kopiec Kościuszki	2 120 000	2 119 639,36	99,9	– dofinansowanie remontu Kopca	-
86.	Klasztor Sióstr Dominikanek, ul. Mikołajska 21	150 000	150 466,33	100,3	– wykonano remont elewacji kościoła	143 000
87.	Zgromadzenie Braci Albertynów, ul. Krakowska 43	93 600	93 600,00	100,0	– wykonano remont dachu – <b>efekt</b>	133 250
88.	Zgromadzenie Sióstr Albertynek, ul. Woronicza 10	180 000	179 924,00	100,0	– zakończono remont więźby i wymianę pokrycia dachowego w 2 bud. klasztornym – <b>efekt</b>	240 000
89.	Wyższe Seminarium Duchowne, ul. Podzamecze 8	350 000	350 000,00	100,0	– zakończenie remontu elewacji	440 864
90.	Konwent Ojców Bonifratrów, ul. Krakowska 48	300 000	306 026,00	102,0	– wykonano remont i konserwację fasady kościoła – <b>efekt</b>	280 000
91.	Zgromadzenie Sióstr Augustianek, ul. Skateczna	250 000	250 000,00	100,0	– wykonanie remontu dachu bud. klasztornego	225 200
92.	Zgromadzenie Sióstr Szarytek, ul. Piekarska 8	50 000	49 995,53	100,0	– zakończono konserwację elewacji gotyckiej kaplicy klasztornej – <b>efekt</b>	19 280
93.	Parafia Rzymsko-Katolicka p.w. św. Grzegorza Wlk., Nowa Huta-Ruszcza	150 000	150 000,00	100,0	– prace badawcze i inwentaryzacyjne	28 000

1	2	3	4	5	6	7
94.	Baszowa 22 – Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie	200 000	200 000,01	100,0	– dofinansowano prace remontowo-konserwatorskie wnętrza II p.	557 000
95.	Wojewódzki Szpital Dziecięcy św. Ludwi- ka, ul. Strzelecka 2	85 637	85 637,30	100,0	– zakończono kolejny etap wymiany stolarki	
96.	Muzeum Witraży, Al. Krasńskiego 23	100 000	99 991,27	100,0	– wykonano wymianę stolarki okiennej	41 999
97.	d. Zajezdnia Tramwa- jowa ul. św. Wawrzyńca 13,15,17	200 000	199 983,00	100,0	– dofinansowanie kontynuacji remontu adaptacyjnego na Mu- zeum Inżynierii Miejskiej	504 969
98.	Modrzewiowa 22, Krakowskie Centrum Rehabilitacji	400 000	420 000,00	105,0	– dofinansowano remont kompleksowy bud. nr 1 w zakresie robót dachowych i elewacyjnych	3 282 364
99.	Fort 49 „Krzyszławi- ce” Młodzieżowy Dom Kultury, os. Na Stoku 31a	50 000	47 860,51	95,7	– dofinansowanie prac w zakresie osuszania ścian oraz doku- mentacji projektowej	53 000
100.	Kanonicza 24	170 000	139 995,38	82,4	– wykonano izolacje pionowe ścian piwnicznych oficyny i bud. frontowego od str. podwórca	
101.	Miodowa 15, Maria J. Leśniak-Jan- kowska	25 000	25 000,00	100,0	– wykonano remont elewacji parteru – dofinansowanie	
102.	Karmielicka 35, „Kamienica pod Pająkiem”	100 000	99 940,00	99,9	– zakończono prace konserwatorskie przy elewacji frontowej – efekt	15 104

1	2	3	4	5	6	7
103.	Grabowskiego 8, Jerzy S. Dąbrowski	50 000	50 000,00	100,0	wykonano remont dachu – <b>efekt</b>	3 745
104.	Wypianskiego 11, współwł. W. Ma- charski	121 022	126 955,71	104,9	– zakończenie podbijania i izolacji fundamentów – <b>efekt</b>	
105.	Studencka 14, współwł. D. Haładus	100 000	100 000,00	100,0	– wykonano remont dachu – <b>efekt</b>	
106.	Rynek Gł.26 / ul. Wiślina 2, pełnom. P. Kle- szczyński	150 000	100 000,00	66,7	– dofinansowanie remontu więźby dachowej	338 105
107.	Cech Rzemiosł Spożywczych „Na Kotłowie”, ul. Westerplatte 18	200 000	196 355,73	98,2	– wykonano remont konserwatorski elewacji – <b>efekt</b>	
108.	Kochanowskiego 2, współwł. J. P. Nykiel	60 000	60 000,00	100,0	– wykonano remont konserwatorski elewacji frontowej – dofi- nansowanie – <b>efekt</b>	
109.	d. Willa tzw. „Biały Domek”, ul. Lubiec 21	175 000	183 699,29	105,0	– wykonano remont fasady – <b>efekt</b> – dofinansowano remont pokrycia dachowego	4 635
110.	św. Tomasza 43, Akademia Muzyczna	300 000	299 999,57	100,0	– dofinansowano remont elewacji budynku	6 430 000
111.	Szpital Uniwersytecki w Krakowie, II Klinika Chirurgii, ul. Kopernika 21	40 000	40 000,00	100,0	– rozpoczęcie remontu dachu	262 951
112.	Józefa 19, Uniwersytet Jagielloń- ski	37 977	37 977,16	100,0	– rozliczenie końcowych prac remontu kompleksowego	

1	2	3	4	5	6	7
113.	Bożnica Izaaka, ul. Kupa 18	50 000	50 000,00	100,0	wymiana pokrycia dachowego nad oficynami	
	<b>Razem:</b>	<b>40 192 586</b>	<b>40 160 953,68</b>	<b>99,9</b>		<b>33 393 568</b>
	<b>Zobowiązania umowne z 1999 r. w tym:</b>	<b>90 760</b>	<b>90 724,35</b>	<b>100,0</b>		
	Collegium Maius – UJ, ul. Jagiellońska 15		38 673,00			
	Klinika Nefrologii i Chorób Metabolicz- nych, ul. Kopernika 15		22 500,00			
	Wypsińskiego 11, współwł. Wł. Ma- charski		22 764,35			
	Opactwo Benedyktynów w Tyńcu		6 787,00			
	Inne wydatki + przeksięgowania		2 652,66			
	<b>Rezerwa NFRZK</b>	<b>148 513 -</b>				
	<b>OGÓLEM:</b>	<b>40 431 859</b>	<b>40 254 330,69</b>	<b>99,6</b>		<b>33 393 568</b>

Kraków, 2001.01.31



DYREKTOR  
mgr inż. Tadeusz Murzyn



# Obiekty finansowane ze środków inwestorów bezpośrednich w 2000 r.

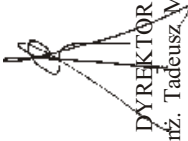
L p.	Obiekt	Limit na 2000 r. po aktualizacji	Wykonanie za 2000 r.	% wykonania	Zakres rzeczowy prac
1.	2.	3.	4.	5.	6.
<b>B. Obiekty Wojewody Małopolskiego i podległych jednostek</b>					
1.	Basztowa 22, Małopolski Urząd Wojewódzki	753 045	753 045,51	100,0	– prace remontowe we wnętrzu II p.
2.	Kopiec Kościuszki	3 600 000	3 599 999,99	100,0	– kontynuacja odtworzenia bryły Kopca
3.	Lubicz 21, d. Willa tzw. „Biały Domek”, Komenda Wojewódzka Policji	73 590	73 590,82	100,0	– remont dachu
	<b>Razem B:</b>	<b>4 426 635</b>	<b>4 426 636,32</b>	<b>100,0</b>	
<b>C. Inwestorzy bezpośredni</b>					
1.	Rajska 1–3, Wojewódzka Biblioteka Publiczna	730 000	730 375,69	100,0	– kontynuacja prac remontowych wewnętrznych parteru i piwnic
2.	Scena Kameralna Teatru Starego, ul. Starowiślna 21	21 667	21 667,15	100,0	– zakończenie opracowania PT remontu kapitalnego
3.	Akademia Ekonomiczna – bud. główny, ul. Rakowicka 27	1 000 000	990 234,95	99,0	– roboty adaptacyjne w piwnicach i na poddaszu oraz budowa dźwigu osobowego i platformy schodowej dla niepełnosprawnych
4.	Kopiec im. J. Piłsudskiego na Sowińcu	704 000	704 079,68	100,0	– kontynuacja remontu konstrukcji Kopca

1.	2.	3.	4.	5.	6.
5.	Collegium Medicum UJ – ul. Kopernika 15, Klinika Nefrologii i Chorób Metabolicznych	500 000	460 988,77	92,2	– prace renowacyjne wnętrza
6.	Collegium Novum UJ, ul. Gołębia 24	302 380	277 067,96	91,6	– rozliczenie remontu kompleksowego zespołu auli
7.	Pałac Wielopolskich, Pl. Wszystkich Świętych 3/4, Gmina Kraków	1 100 209	1 100 209,94	100,0	– remont pomieszczeń biurowych łącznie z korytarzem między klatką B i D oraz dokończenie remontu pionu sanitariatów w skrzydle pld.-zach. między klatką E i F
8.	Bazylika Mariacka Rynek Główny 3	29 325	29 325,00	100,0	– konserwacja miedzianego krycia kruchty i elementów metalowych
9.	Rynek Główny 25, Międzynarodowe Centrum Kultury	1 036 300	1 036 297,31	100,0	– prace adaptacyjne poddasza – wykonano nagłośnienie pomieszczeń zespołu konferencyjnego na parterze
10.	Sukiennice	138 275	138 275,37	100,0	– remont konserwatorski elewacji od ul. św. Jana
11.	Zamek Królewski na Wawelu	860 000	860 000,00	100,0	– prace przy rekonstrukcji nawierzchni Dziedzińca Arkadowego
12.	Kanonicza 18	28 480	28 480,00	100,0	– usunięcie usterek okresu gwarancji w zakresie: – wymiany tynków w przyziemiu i wymiana parkietu w czytelni
13.	Opactwo Benedyktynów w Tyncu	554 270	494 650,00	89,2	– wykonano kompleksowe prace konserwatorskie przy dekoracji wnętrza kościoła

1.	2.	3.	4.	5.	6.
14.	Politechnika Krakowska, ul. Podchorążych 1	1 085 000	1 084 946,23	100,0	– dokończenie remontu pomieszczeń partiu
15.	Klasztor OO. Dominikanów, ul. Stolarska 12	40 912	40 000,00	100,0	– zakończenie prac przy kopule Kaplicy Myszkowskich
16.	Kopernika 17 I i II Klinika Kardiologii	18 528	18 527,84	100,0	– wymiana stolarki okiennej
17.	Ciemna 6, Matopolska Regionalna Kasa Chorych	617 000	616 590,88	100,0	– wykonano remont i adaptację piwnic – efekt
18.	Józefa 21, Matopolska Regionalna Kasa Chorych	310 000	309 689,03	100,0	– I etap prac remontu kompleksowego w zakresie adaptacji poddasza
19.	Szkoła Podst. nr 1 im. św. Scholastyki, ul. św. Marka 34	775	775,32	100,0	– zapłata za pełnienie inwestorstwa zastępczego
20.	Budynek Straży Pożarnej, ul. Westerplatte 19	707 300	707 300,00	100,0	– rozebranie wieży ćwiczeń – wzmocnienie konstrukcji nadziemnej i podziemnej – remont wnętrza w bud. głównym
21.	„Okraglak” – Plac Nowy	130 700	130 707,20	100,0	– remont elewacji zewnętrznej budynku oraz rozpoczęcie remontu nawierzchni wokół obiektu
22.	Collegium Nowodworskiego UJ, ul. św. Anny 12	14 500	14 482,77	99,9	– sfinansowano opłaty za zajęcie chodnika w związku z prowadzonym remontem
23.	Teatr im. J. Słowackiego Pl. Św. Ducha 1	79 336	78 894,96	99,4	– opracowywano dokumentację projektową na zabezpieczenie przeciwwilgociowe budynków teatru

1.	2.	3.	4.	5.	6.
24.	Basztowa 18, Akademia Sztuk Pięknych	54 234	54 234,08	100,0	– remont elewacji tylnej – dofinansowanie
25.	J. Lea 27–29, Akademia Sztuk Pięknych	32 888	32 888,44	100,0	– prace budowlane w części strychowej
26.	Straszewskiego 21–22, Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna	85 000	84 493,68	100,0	– wykonano II etap prac automatyki i klimatyzacji – uporządkowano kanalizację opadową podwórca i wykonano nowe przykrycie nad stacją trafo
27.	Wiślna 7, Izba Skarbowa	65 000	64 685,62	99,5	– opracowanie projektowe w zakresie niezbędnych ekspertyz
28.	XX L.O. im. L.Staffla, ul. Szlak 5	47 000	46 952,00	99,9	– wymiana stolarki okiennej w elewacji frontowej
<b>Razem C:</b>		<b>10 293 079</b>	<b>10 156 819.87</b>	<b>98,7</b>	
<b>Ogółem B + C:</b>		<b>14 719 714</b>	<b>14 583 456,19</b>	<b>99,1</b>	

Kraków, 2001.01.31



DYREKTOR  
mgr inż. Tadeusz Murzyn

# Uchwała Nr 4/2001

**Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 3 kwietnia 2001 r.**

**w sprawie informacji o wykonaniu planu odnowy zabytków Krakowa  
w 2000 r.**

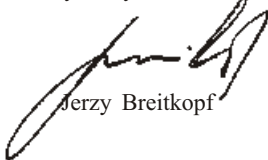
## § 1.

Na podstawie § 12 ust. 1, pkt. b Regulaminu Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, Zebranie Plenarne Komitetu przyjmuje informację o realizacji w 2000 r. planu odnowy zabytków Krakowa i zatwierdza sprawozdanie z wydatkowania środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa w 2000 r.

## § 2.

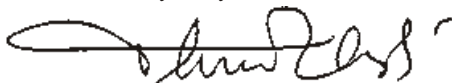
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

# **Uchwała Nr 5/2001**

## **Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa z dnia 3 kwietnia 2001 r.**

### **w sprawie planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa w 2001 r.**

#### **§ 1.**

Zebranie Plenarne Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa na wniosek Prezydium SKOZK po konsultacji ze służbami konserwatorskimi akceptuje zakres rzeczowy planu odnowy zabytków w 2001 r.

#### **§ 2.**

Spółeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa na podstawie Regulaminu SKOZK par. 12, ust. 1, pkt b, c, zatwierdza plan rzeczowo-finansowy odnowy zabytków Krakowa na 2001 rok realizowany ze środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa na łączną kwotę 34 400 300 zł, z uwzględnieniem uwag zgłoszonych w dniu dzisiejszym, dotyczących doprecyzowania zapisów związanych z przygotowaniem dokumentacji niektórych zadań.

Plan stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

#### **§ 3.**

Spółeczny Komitet zaleca Zarządowi Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa, aby plan, o którym mowa w par. 2, realizowany był zgodnie z zasadami finansowania prac w obiektach zabytkowych ze środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, przyjętymi przez Prezydium SKOZK Uchwałą Nr 7/99 z dnia 14 grudnia 1999 r. i zatwierdzonymi przez Wojewodę Małopolskiego.

#### **§ 4.**

Spółeczny Komitet upoważnia przewodniczącego Komitetu do zmian zakresu rzeczowego zadań ujętych w planie rzeczowo-finansowym odnowy zabytków Krakowa w ramach przyznanych środków dla danego obiektu, po zasięgnięciu opinii Komisji Programowania i Oceny Realizacji oraz Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

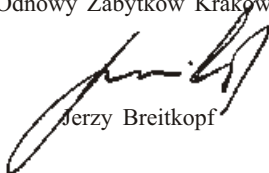
#### **§ 5.**

Spółeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa zobowiązuje Prezydium SKOZK do przeprowadzenia oceny realizacji planu, o którym mowa w § 2, za pierwsze półrocze 2001 r. i upoważnia do dokonania niezbędnych korekt.

§ 6.

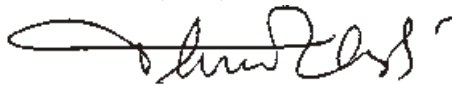
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

## Plan rzeczowo-finansowy Odnowy Zabytków Krakowa na rok 2001 ze środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa

Przewidywane dochody:		w złotych
A	Środki finansowe z budżetu centralnego poprzez Kancelarię Prezydenta RP	33 220 000
B	Środki społeczne oraz spłata zadłużeń hipotecznych	875 008
C	Stan środków na dzień 1 stycznia 2001 r.	305 292
<b>Razem:</b>		<b>34 400 300</b>



### Przewidywane wydatki:

Lp.	Obiekt	Wpis do rejestru zabytk.	Własność Administracja	Rodzaj refundacji kosztów (w formie bezwrotnej/w formie wpisu historycznego)	Limit w zł	Zakres rzeczowy
1	2	3	4	5	6	7
1.	Zespół Budowli Wzgórza Wawelskiego	A-7	SP	bezzwrotna	2 050 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie prac w sieni wjazdowej</li> <li>- dokończenie prac przy Smoczey Jamie</li> <li>- zakończenie prac przy stokach pfn.</li> <li>- uporządkowanie elewacji wsch. do poziomu obniżonego terenu</li> <li>- rozpoczęcie konserwacji Baszty Senatorskiej</li> <li>- rekonstrukcja muru przy Kurzej Stopce</li> <li>- prace badawcze w bud. nr 7</li> <li>- konserwacja bastej Władysława IV</li> <li>- konserwacja polichromii gotyckiej w rezerwacie tzw. Św. Gereona</li> </ul>
2.	Archikatedra na Wawelu	A-7	kościelna	bezzwrotna	1 200 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie prac konserwatorskich przy elewacji pfn. oraz remont dachów od str. pfn.</li> <li>- prace zabezpieczające przy konstrukcji wieży Dzwonu Zygmunta oraz prace mykologiczne</li> <li>- program i inwentaryzacja stanu zachowań wnętrza Kaplicy Zygmuntowskiej</li> <li>- opracowanie koncepcji rewaloryzacji budynku tzw. Wi-kałówki</li> </ul>
3.	Bazylika Mariacka, Rynek Główny 3	A-3	kościelna	bezzwrotna	1 000 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie renowacji więźby dachowej</li> <li>- realizacja odwodnienia kościoła zgodnie z projektem</li> </ul>
4.	Mury obronne i Bramy Floriańska	A-8	Gmina Kraków	bezzwrotna	150 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- rozpoczęcie remontu i konserwacji obiektu</li> </ul>

5.	Barbakan	A-8	Gmina Kraków	bezzwrotna	430 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie konserwacji murów zewnętrznych</li> <li>- wykonanie PT mostu kleparskiego wraz z przedbramiem, bramą i odwodnieniem fosy</li> </ul>
6.	Fort Kościuszko Bastion V+Kaponiera	A-308	Gmina Kraków/TMH i ZK	bezzwrotna	400 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- kontynuacja remontu kapitalnego:</li> <li>- rozpoczęcie robót wykończeniowych Bastionu</li> <li>- kontynuacja prac osuszających Kaponierę</li> </ul>
7.	Klasztor Norbertanek na Salwatorze, ul. Kościuszkі 88	A-28	kościelna	bezzwrotna	150 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- prace w skrzydle gotyckim</li> </ul>
8.	Kościół św. Piotra i Pawła, ul. Grodzka 54	A-4	kościelna	bezzwrotna	1 300 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji kaplic: św. I. Loyoli, Michała Archanioła i św. Teresy oraz ołtarzy w transepcie</li> <li>- rozpoczęcie konserwacji pozostałych kaplic</li> <li>- ocieplenie sklepień kaplic</li> <li>- remont konserwatorski elewacji</li> </ul>
9.	Plebania Parafii W.W. Świętych, ul. Kanonicza 11	A-148	kościelna	bezzwrotna	150 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji elewacji pld.</li> <li>- dokończenie remontu więźby dachowej Kaplicy M.B. Różańcowej</li> </ul>
10.	Zespół klasztorny Dominikanów, ul. Stolarska 12	A-21	kościelna	bezzwrotna	480 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji Kaplicy Włoskiej</li> <li>- konserwacja wystroju Kaplicy M.B.Bolesnej</li> <li>- scalenie kolorystyczne tynków ścian w ramieniu pld. kruczkanków</li> </ul>
11.	Zespół klasztorny Franciszkanów, Plac Wszystkich Świętych 5	A-22	kościelna	bezzwrotna	600 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji obrazów Drogi Krzyżowej i zagospodarowanie terenu Ogroja</li> <li>- opracowanie dokumentacji historycznej krypt w kościele</li> </ul>
12.	Zespół klasztorny Franciszkanów-Reformatorów, ul. Reformacka 4	A-87	kościelna	bezzwrotna	100 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji malowidła w prezbiterium i stolarki ściany kruchy oraz rozpoczęcie konserwacji Kaplicy Chrystusa Miłosiernego</li> </ul>
13.	Klasztor Pijarów, ul. Pijarska 2-4	A-30	kościelna	bezzwrotna	325 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji malowidła w prezbiterium i stolarki ściany kruchy oraz rozpoczęcie konserwacji Kaplicy Chrystusa Miłosiernego</li> </ul>

14.	Klasztor Karmelitów na Piasku, ul. Karmelicka 19	A-84	kościelna	bezzwrotna	220 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie konserwacji polichromii 3-ch kaplic</li> </ul>
15.	Zespół klasztorny Augustianów, ul. Augustiańska 7	A-5	kościelna	bezzwrotna	675 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie konserwacji apsydy i dzwonnicy</li> <li>- konserwacja portalu renesansowego przy Kaplicy Bractwa Paskowego</li> <li>- konserwacja tynków gotyckiej sieni - I etap</li> <li>- rozpoczęcie prac w Kaplicy św. Doroty</li> </ul>
16.	Kościół św. Andrzeja. Zespół klasztorny Klarysek, ul. Grodzka 56	A-26	kościelna	bezzwrotna	190 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie prac przy ołtarzu św. Klary</li> <li>- aranżacja ściany zach. wnętrza korpusu</li> <li>- inwentaryzacja malowidła romańskiego</li> <li>- iniekcja pęknięć wieży płd.</li> <li>- wymiana tynków elewacji budynku klasztornego</li> <li>- kontynuacja prac konserwatorskich prezbiterium</li> </ul>
17.	Zespół klasztorny Karmelitanek Regularnych Laterańskich na Kazimierzu, ul. Bożego Ciała 26	A-24	kościelna	bezzwrotna	600 000	
18.	Klasztor Paulinów na Skalce, ul. Skaleczna 15	A-29	kościelna	bezzwrotna	540 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie prac przeciwwilgociowych krypty od str. zewnętrznej</li> <li>- prace osuszające i prace konserwatorskie we wnętrzu krypty</li> <li>- rozpoczęcie prac przy schodach wejściowych</li> <li>- kontynuacja konserwacji kaplic: św. Jana Kantego i Brackiej wraz z chorągwią beatyfikacyjną</li> </ul>
19.	Kolegiata św. Floriana, ul. Warszawska 1	A-74	kościelna	bezzwrotna	370 000	
20.	Zespół klasztorny Karmelitanek Bosych, ul. Kopernika 44	A-25	kościelna	bezzwrotna	120 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie prac we wnętrzu kościoła</li> </ul>
21.	Klasztor Wizytek, ul. Krowoderska 16	A-88	kościelna	bezzwrotna	160 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie remontu dachu</li> </ul>

22.	Opactwo Benedyktynów w Tyńcu	A-33	kościelna	bezzwrotna	400 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie prac we wnętrzu przy ścianach i sklepieniach</li> <li>- konserwacja odkrytej polichromii w kościele</li> <li>- konserwacja z rekonstrukcją dekoracji snycerskiej ołtarza głównego - I etap</li> <li>- PT dziedzińca wraz z przyległymi elewacjami</li> <li>- dokończenie konserwacji ołtarza głównego</li> </ul>
23.	Opactwo Cystersów w Mogile	A-13	kościelna	bezzwrotna	80 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- odtworzenie muru ogrodzeniowego</li> <li>- dokończenie ocieplenia Kaplicy św. Zofii</li> <li>- dokończenie konserwacji ołtarzy bocznych i ambony</li> </ul>
24.	Kościół św. Krzyża, Pl. św. Ducha 2	A-15	kościelna	bezzwrotna	430 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie ocieplenia Kaplicy św. Zofii</li> <li>- dokończenie konserwacji ołtarzy bocznych i ambony</li> </ul>
25.	Zgromadzenie Sióstr Kanoniczek, ul. Szpitalna 8, 10, 12	A- 71 A-989 A-82	kościelna	bezzwrotna	170 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie finansowania prac elewacyjnych z 2000 r.</li> <li>- dokończenie elewacji klasztoru od ul. Siennej</li> <li>- odwodnienie i osuszenie kościoła</li> <li>- dokończenie remontu kompleksowego - efekt</li> </ul>
26.	Kościół św. Barbary, Mały Rynek 8, Księża Jezuiti	A-23	kościelna	bezzwrotna	370 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie finansowania prac elewacyjnych z 2000 r.</li> <li>- dokończenie elewacji klasztoru od ul. Siennej</li> <li>- odwodnienie i osuszenie kościoła</li> <li>- dokończenie remontu kompleksowego - efekt</li> </ul>
27.	Bożnica Kupa, ul. Miodowa 27 / Warszauera	A-700	Gmina Wyznawcza Żydowska	bezzwrotna	600 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie remontu kompleksowego - efekt</li> </ul>
28.	Synagoga Tempel, ul. Miodowa 24	A-701	Gmina Wyznawcza Żydowska	bezzwrotna	500 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zakończenie remontu sali spotkań i zaplecza - efekt</li> </ul>
29.	Cmentarz Remuh	A-33	Gmina Wyznawcza Żydowska	bezzwrotna	100 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dokończenie finansowania robót z ubiegłego roku</li> <li>- konserwacja wytypowanych nagrobków</li> <li>- renowacja muru od strony ul. Jakuba</li> </ul>

30.	d. Pałac Wielopolskich, Magistrat, Pl. Wszystkich Świętych 3/4	A-129	Gmina Kraków	bezzwrotna	150 000	– dofinansowanie remontu podwórca
31.	Muzeum Archidiecezjalne, ul. Kanonicza 19-21	A-559	Kuria Metropolitalna	bezzwrotna	230 000	– wymiana pokrycia dachowego – zakończenie wymiany stolarki
32.	Muzeum Szołayskich, Pl. Szczepański 9	A-108	SP / Muzeum Narodowe	bezzwrotna	1 000 000	– dokończenie remontu kompleksowego
33.	d. Pałac Erazma Ciołka, ul. Kanonicza 17, Muzeum Narodowe	A-151	SP/Muzeum Narodowe	bezzwrotna	3 000 000	– kontynuacja remontu kompleksowego
34.	Muzeum Archeologiczne, ul. Senacka 3	A-90	SP/ Muzeum Archeologiczne	bezzwrotna	150 000	– wykonanie prac osuszających budynek
35.	Bračka 13	A-370	SP	bezzwrotna	200 000	– remont elewacji frontowej i od strony podwórca
36.	Collegium Novum - UJ, ul. Gołębia 24	A-315	SP/UJ	bezzwrotna	600 000	– kontynuacja prac konserwatorskich wnętrza obiektu - kaminianka i stolarka – remont budowlano-konserwatorski sali 52 i 30, w tym: – odtworzenie polichromii sufitowej
37.	Collegium Maius - UJ, ul. Jagiellońska 15	A-11	SP/UJ	bezzwrotna	900 000	– kontynuacja remontu piwnic – konserwacja polichromii w 3-ch salach na parterze – konserwacja polichromii w lektorium Ptolemeusza
38.	Collegium Witkowskiego - UJ, ul. Gołębia 13	A-755	SP/UJ	bezzwrotna	600 000	– zakończenie wymiany pokrycia dachowego – zakończenie prac związanych z odwilgoceniem budynku wraz z uporządkowaniem kanalizacji
39.	Collegium Kołłątaja - UJ, ul. św. Anny 6	A-100	SP/UJ	bezzwrotna	370 000	– zakończenie remontu elewacji od ul. Jagiellońskiej

40.	Collegium Medicum UJ Instytut Ginekologii i Położnictwa, ul. Kopernika 23a	A-1001	SP / Collegium Medicum	bezzwrotna	200 000	– kontynuacja remontu elewacji wraz z wymianą stolarki
41.	Collegium Medicum UJ, Klinika Nefrologii i Chorób Metabolicz., ul. Kopernika 15	A-1014	SP / Collegium Medicum	bezzwrotna	450 000	– zakończenie remontu elewacji oraz dofinansowanie remontu wnętrza
42.	Collegium Medicum UJ – Collegium Nowodworskiego, ul. św. Anny 12	A-101	SP/UJ	bezzwrotna	250 000	– dokończenie remontu dachu – konserwacja stropów belkowych
43.	Szpital Uniwersytecki w Krakowie, Klinika Psychiatrii, ul. Kopernika 21a	A-1072	SP	bezzwrotna	160 000	– zakończenie zabezpieczenia przeciwwilgotnościowego obiektu
44.	Szpital Uniwersytecki w Krakowie, I i II Klinika Kardiologii, ul. Kopernika 17	A-1078	SP	bezzwrotna	250 000	– rozpoczęcie remontu elewacji
45.	Szpital Uniwersytecki w Krakowie, II Klinika Chirurgii, ul. Kopernika 21	A-1005	SP	bezzwrotna	460 000	– zakończenie remontu dachu
46.	Pałac Larischa – UJ, Plac Wszystkich Świętych 6	A-130	SP/UJ	bezzwrotna	200 000	– zakończenie zabezpieczenia fundamentów oficyny

47.	Kościół Niepokalane- go Poczęcia NMP w zespole Szpitalnym św. Łazarza UJ, ul. Kopernika 19	A-78	SP/ Collegium Medicum UJ	bezzwrotna	100 000	- dokonczenie konserwacji drewnianych ławek
48.	d. Pałac Królewski na Łobzowie. Politechni- ka Krakowska, ul. Podchorążych 1	A-645	SP/Politechnika Krakowska	bezzwrotna	700 000	- dofinansowanie remontu konserwatorskiego prawego skrzydła II p. w tym: konserwacja stropów
49.	Akademia Ekonomiczna, ul. Rakowicka 27		SP / Akademia Ekonomiczna	bezzwrotna	700 000	- kontynuacja remontu pokrycia dachowego i konserwacji elewacji budynku głównego oraz dofinansowanie remontu Księżówki
50.	Akademia Pedagogiczna, ul. Karmelicka 41	A-1026	SP/Akademia Pedagogiczna	bezzwrotna	700 000	- remont kapitalny obiektu - dofinansowanie stanu wykończeniowego
51.	Akademia Muzyczna, ul. św. Tomasza 43	A-1088	SP/Akademia Muzyczna	bezzwrotna	200 000	- dokonczenie realizacji elewacji budynku - dofinansowanie
52.	Akademia Rolnicza, al. Mickiewicza 21	A-886	SP/Akademia Rolnicza	bezzwrotna	200 000	- kontynuacja rekonstrukcji stolarki okiennej
53.	Polska Akademia Nauk, ul. Ojcowska 52	A-979	SP/PAN	bezzwrotna	250 000	- remont dachu
54.	Papińska Akademia Teologiczna, ul. Sławkowska 24	A-270	kościelna	bezzwrotna	95 000	- I etap prac remontowo-konserwatorskich elewacji frontowej
55.	Teatr Stary im.H. Modrzejewskiej, ul. Jagiellońska 1	A-118	SP /Teatr Stary	bezzwrotna	450 000	- dokonczenie prac w podwórzu - rozpoczęcie remontu wnętrza

56.	Teatr im.J.Słowackiego, Pl. św. Ducha 1	A-36	SP /Teatr im. J. Słowackiego	bezzwrotna	600 000	– dofinansowanie robót osuszających i odgrzybiających budynku od strony pld.
57.	Planty Krakowskie	A-576	Gmina Kraków	bezzwrotna	100 000	– dofinansowanie rewaloryzacji Ogrodu Gródek i Stradom
58.	Budynek Straży Pożarnej, ul. Westerplatte 19, Komenda Wojewódzka Państw. Straży Pożarnej	A-572	SP / Komenda Wojew. Państw. Straży Pożarnej	bezzwrotna	100 000	– konserwacja elewacji bocznych budynku głównego
59.	Zespół Pałacowo-Parkowy na Woli Jurowskiej, Willa Dejusza	A-131	Gmina Kraków	bezzwrotna	200 000	– wykonanie cokołu – kontynuacja odtworzenia muru ogrodzeniowego
60.	Rynek Główny 25, Międzynarodowe Centrum Kultury	A-160	Gmina Kraków	bezzwrotna	600 000	– dofinansowanie remontu konserwatorskiego wnętrza
61.	Szewska 4, Centrum Kultury i Sztuki Niepełnosprawnych	A-228	Gmina Kraków/ Centrum Kultury i Sztuki Niepełnosprawnych	bezzwrotna	80 000	– konserwacja elewacji i portalu
62.	I LO im.B.Nowodworskiego, Pl. Na Groblach 9	A-583	Gmina Kraków	bezzwrotna	150 000	– remont elewacji – I etap
63.	II LO im. Króla Jana III Sobieskiego, ul. Sobieskiego 9	A-746	Gmina Kraków	bezzwrotna	150 000	– konserwacja głównej klatki schodowej



64.	V LO im. A.Witkowskiego, ul. Studencka 12	A-1012	Gmina Kraków	bezzwrotna	150 000	– rozpoczęcie remontu elewacji
65.	św. Anny 5, Stowarzyszenie Historyków Sztuki	A-672	Gmina Kraków	bezzwrotna	100 000	– dofinansowanie remontu biurowego
66.	ul. Garbarska 1/Asnyka, d. Pałac Tyszkiewiczów, Małopolskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli	A-323	SP/Małopolskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli	bezzwrotna	200 000	– remont dachu
67.	Zespół klasztorny Bernardynów, ul. Bernardyńska 2	A-18	kościelna	bezzwrotna	320 000	– dokończenie elewacji kościoła od ul. Bernardyńskiej
68.	Zespół Ogrodowo-Pawilonowy Krakowskiego Szpitala Neuropsychiatrycznego im. J. Babińskiego, ul. J.Babińskiego 29	A-893	SP/ Krakowski Szpital Neuropsychiatryczny	bezzwrotna	400 000	– prace remontowo-konserwatorskie budynku teatru
69.	Kopiec im. J. Piłsudskiego na Sowińcu	A-607	Gmina Kraków/ Komitet Opieki nad Kopcem	bezzwrotna	500 000	– dofinansowanie remontu Kopca
70.	Klasztor Sióstr Dominikanek, ul. Mikołajska 21	A-81	kościelna	bezzwrotna	170 000	– dokończenie prac elewacyjnych ścian kurtynowej – remont dachu
71.	Zgromadzenie Sióstr Albertynek, ul. Woronicza 10	A-618	kościelna	bezzwrotna	150 000	– remont dachu dawnego spichlerza

72.	Krakowska 47, CARITAS	A-236	kościelna	bezzwrotna	250 000	– dofinansowanie remontu kapitalnego obiektu
73.	Wyższe Seminarium Duchowne, ul. Podzamcze 8	A-1076	kościelna	bezzwrotna	150 000	– konserwacja murów ogrodzeniowych
74.	Zgromadzenie Sióstr Urszulanek Unii Rzymskiej, ul. Starowiślna 3/5	A-681	kościelna	bezzwrotna	200 000	– wymiana stolarki okiennej
75.	Zgromadzenie Sióstr Augustianek, ul. Skałeczna 12	A-984	kościelna	bezzwrotna	165 000	– dokończenie finansowania dachu – rozpoczęcie konserwacji chóru w Kaplicy Węgierskiej – rozpoczęcie remontu elewacji klasztoru
76.	Konwent OO.Bonifra- trów, ul.Krakowska 48	A-19	kościelna	bezzwrotna	90 000	– kontynuacja wymiany okien nawy głównej
77.	Parafia Rzymsko-Ka- toliczna, p.w. św. Grzegorza Wilk, Nowa Huta-Ruszcza	A-75	kościelna	bezzwrotna	250 000	– kontynuacja remontu konserwatorskiego elewacji – przygotowanie dokumentacji projektowej na wykonanie odwodnienia kościoła
78.	Zespół Pałacowo-Par- kowy, ul. Górników, Księża Augustianie	A-639	kościelna	bezzwrotna	100 000	– dofinansowanie remontu dachu
79.	Basztowa 22, Małopolski Urząd Wojewódzki w Kra- kowie	A-1007	SP/M.U. W.	bezzwrotna	600 000	– remont elewacji frontowej
80.	d. Zajezdnia Tramwa- jowa, ul. św. Wawrzyńca 15/17	A-680	Gmina Kra- ków/MPK i KTOZT	bezzwrotna	200 000	– dofinansowanie remontu pomieszczeń hali „D” muzeum

81.	Fort 49 „Krzyszlawice”. Młodzieżowy Dom Kultury, os. Na Stoku 31a	A-830	Gmina Kraków	bezzwrotna	100 000	– dofinansowanie remontu lewej strony koszar
82.	Modrzewiowa 22, Krakowskie Centrum Rehabilitacji	A-887	SP/Krakov. Centrum Rehabilitacji	bezzwrotna	300 000	– dofinansowanie remontu kompleksowego bud. nr 4
83.	Kanonicza 24	A-155	SP	bezzwrotna	700 000	– rozpoczęcie remontu kapitalnego obiektu
84.	d.Willa tzw. „Biały Domek”, ul. Lubicz 21, Komenda Wojewódzka Policji	A-1008	SP/Komenda Wojew. Policji	bezzwrotna	100 000	– wykonanie konserwacji i rekonstrukcji stolarki okiennej
85.	Św. Jana 12, Tow. Miłośników Historii i Zabytków Krakowa	A-719	Towarzyst. Miłośników Historii i Zabytków Krakowa	bezzwrotna	68 000	– prace osuszające piwnice
86.	Rynek Gł.4/Pl. Miarciacki 9, Kamienica Czynciela, adm. A. Suski	A-668	prywatna	zwrotna	100 000	– remont elewacji budynku
87.	Śląkowska 13/15, Pałac Tarnowskich, zarządcą M. Bukowski	A-266	prywatna	zwrotna	100 000	– dofinansowanie prac remontowo konserwatorskich - remont kapitalny obiektu


88.	Dybowskiego 2, Zespół Pałacowo-Par- kowy, wł. I. Nowina-Konop- ka	A-676	prywatna	zwrotna	100 000	- konserwacja i rekonstrukcja pomnika fontanny - dofinansowanie robót konstrukcyjnych
89.	Słowackiego 7, pełnom. R. Sas-Zu- brzycka	A-997	prywatna	zwrotna	20 000	- konserwacja witraża kopuły nad klatką schodową
<b>I Razem:</b>					<b>33 988 000</b>	
<b>II Rezerwa NFRZK</b>					<b>412 300</b>	
<b>OGÓLEM:</b>					<b>34 400 300</b>	

Akceptuję pod względem merytorycznym jako częściową realizację perspektywnego planu konserwatorskiego ochrony dóbr kultury na terenie miasta Krakowa. Wnoszę o poszerzenie planu w II półroczu 2001 roku o dotację w wysokości 200 000 zł z rezerwy NFRZK na dofinansowanie remontu elewacji Pałacu Wodzieckich przy ul. Św. Jana 11 w Krakowie, pod warunkiem, że właściciele wykonają prace remontowe wyprzedzające remont elewacji.

Kraków, 2001.02.06

Małopolski Wojewódzki Konserwator  
Zabytków w Krakowie

mgr inż. arch. Andrzej Gacził

  
DYREKTOR  
mgr inż. Tadeusz Murzyn

# Zmiany w planie rzeczowo-finansowym Odnowy Zabytków Krakowa na rok 2001 ze środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa

Załącznik do Uchwały nr 8/2001 Prezydium SKOZK

Dochody:		Planowane (zł)	Po korekcie (zł)
A	Środki finansowe z budżetu centralnego poprzez Kancelarię Prezydenta RP	33 220 000	28.320.000
B	Środki społeczne oraz spłata zadłużeń hipotecznych	875 008	700.008
C	Stan środków na dzień 1 stycznia 2001 r.	305 292	305.292
<b>Razem:</b>		<b>34 400 300</b>	<b>29.325.300</b>

## Wydatki:

L p.	Obiekt	Limit planowany w zł	Limit po korekcie w zł	Różnica
1	2	3	4	5
<b>I. Skreślenie obiektów z planu:</b>				
1.	Synagoga Tempel, ul. Miodowa 22	100.000	-	100.000
2.	ul. Bracka 13	200.000	-	200.000
3.	Planty Krakowskie	100.000	-	100.000

1	2	3	4	5
4.	ul. Garbarska 1/ Asnyka - d. Pałac Tyszkiewiczów, Małopolskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli	200.000	-	200.000
5.	Klasztor Siostr Dominikanek, ul. Mikołajska 21	170.000	-	170.000
6.	Fort 49 „Krzeszawice” - os. Na Stoku 31a, Młodzieżowy Dom Kultury	100.000	-	100.000
7.	ul. Modrzewiowa 22, Krakowskie Centrum Rehabilitacji	300.000	-	300.000
8.	ul. św. Jana 12, Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa	68.000	-	68.000
9.	ul. Sławkowska 13/15 - Pałac Tarnowskich, zarządca M. Bukowaki	100 000	-	100 000
10.	ul. Dybowskiego 2 -Zespół Pałacowo-Parkowy, wł. I. Nowina-Konopka	100 000	-	100 000
11.	al. Słowackiego 7, pełn. R. Sas-Zubrzycka	20 000	-	20 000
12.	Zgromadzenie Braci Albertynów, ul. Skawińska 6	50 000	-	50 000
<b>Razem</b>		<b>1 508 000</b>		<b>1 508 000</b>
<b>II. Zmniejszenia limitów finansowych zgodnie z umowami realizacyjnymi w obiektach:</b>				
1.	Zespół Budowli Wzgórza Wawelskiego	2.050.000	1.700.000	350.000
2.	Archikatedra na Wawelu	1.200.000	830.000	370.000
3.	Plebania WW. Świętych, ul. Kanonicza 11	150.000	108.000	42.000
4.	Zespół klasztorny Dominikanów, ul. Stolarska 12	480.000	380.000	100.000

1	2	3	4	5
5.	Zespół klasztorny Franciszkanów - Reformatów, ul. Reformacka 4	100 000	24 000	76 000
6.	Klasztor Pijarów, ul. Pijarska 2-4	325.000	301.000	24.000
7.	Klasztor Karmelitów Na Piasku, ul. Karmelicka 19	220.000	201.000	19.000
8.	Zespół klasztorny Kanoników Regularnych Laterańskich, na Kazimierzu - ul. Bożego Ciała 26	600.000	585.000	15.000
9.	Zespół klasztorny Karmelitanek Bosych, ul. Kopernika 44	120.000	96.000	24.000
10.	Opactwo Benedyktynów w Tyńcu	400 000	300 000	100 000
11.	Collegium Witkowskiego – UJ ul. Gołębia 13	600.000	415.000	185.000
12.	Collegium Medicum – UJ Collegium Nowodworskiego - ul. św. Anny 12	250 000	150 000	100 000
13.	Szpital Uniwersytecki - Klinika Psychiatrii, ul. Kopernika 21 a	160.000	110.000	50.000
14.	Szpital Uniwersytecki - II Klinika Chirurgii, ul. Kopernika 21	460 000	380 000	80 000
15.	Pałac Larischa - UJ, Pl. WW. Świętych 6	200 000	90 000	110 000
16.	Papieska Akademia Teologiczna, ul. Sławkowska 24	95.000	50.000	45.000
17.	I LO im. B. Nowodworskiego, Pl. Na Groblach 9	150.000	132.000	18.000
18.	II LO im. Króla Jan III Sobieskiego, ul. Sobieskiego 9	150.000	80.500	69.500

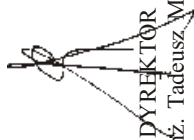
1	2	3	4	5
19.	V LO im. A. Witkowskiego, ul. Studencka 12	150.000	100.000	50.000
20.	Zespół klasztorny Bernardynów, ul. Bernardyńska 2	320.000	315.000	5.000
21.	Zgromadzenie Sióstr Albertynek, ul. Woronicza 10	150 000	140 000	10 000
22.	Zgromadzenie Sióstr Urszulanek Unii Rzymskiej - ul. Starowiślna 3/5	200 000	70 000	130 000
23.	Zespół Pałacowo-Parkowy, Księża Augustianie - ul. Górników	100.000	88.000	12.000
24.	d. Zajezdnia Tramwajowa, ul. św. Wawrzyńca 15/17	200 000	100 000	100 000
25.	Rynek Główny 4 / Pl. Mariacki 9, Kamienica Czynciela, Adm. A. Suski	100.000	70.000	30.000
	<b>Razem II</b>	<b>8 930 000</b>	<b>6 815 500</b>	<b>2 114 500</b>
	<b>Razem I + II</b>	<b>10 438 000</b>	<b>6 815.500</b>	<b>3 622 500</b>
<b>Zmniejszenie limitów wynikające z ograniczenia zakresów rzeczowych po negocjacjach z właścicielami i wykonawcami w obiektach:</b>				
1.	Fort Kościuszko Bastion V + Kaponiera	400.000		
2.	Kościół św. Piotra i Pawła, ul. Grodzka 54	1.300.000		
3.	Zespół klasztorny Franciszkanów, Pl. WW. Świętych 5	600.000		
4.	Zespół klasztorny Augustinianów, ul. Augustiańska 7	675.000		



1	2	3	4	5
5.	Klasztor Paulinów na Skałce, ul. Skałeczna 15	540.000		
6.	Kościół Św. Krzyża, Pl. św. Ducha 2	430.000		
7.	Kościół św. Barbary - Księża Jezuiti, ul. Mały Rynek 8	370.000		
8.	Collegium Novum, ul. Gołębia 24	600.000		
9.	d. Pałac Królewski na Łobzowie, ul. Podchorążych 1	700.000		
10.	Akademia Ekonomiczna, ul. Rakowicka 27	700.000		
11.	Akademia Pedagogiczna, ul. Karmelicka 41	700.000		
12.	Akademia Rolnicza, al. Mickiewicza 21	200.000		
13.	Polska Akademia Nauk, ul. Ojcowska 52	250.000		
14.	Zespół Pałacowo-Parkowy Na Woli Justowskiej, Willi Decjusza	200.000		
15.	ul. Basztowa 22, Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie	600.000		
16.	ul. Kanonicza 24	700.000		
17.	ul. Szeroka 35, Komenda Miejska Policji w Krakowie	20.000		

1	2	3	4	5
	<b>OGÓLEM I + II + III</b>			<b>5.125.000</b> w tym zmniejszenie wpływów w pozycji środki społeczne o 175.000 zł

Kraków, 2001.08.08



DYREKTOR

mgr inż. Tadeusz Murzyn

# Uchwała Nr 6/2001

**Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 3 kwietnia 2001 r.**

**w sprawie wniosków i zadań do realizacji przez Prezydium SKOZK**

## § 1.

Zebranie Plenarne Spółecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa zobowiązuje Prezydium SKOZK do:

1. Rozpatrzenia na najbliższym posiedzeniu wniosków zgłoszonych podczas dyskusji oraz dostarczonych Komisji Uchwał i Wniosków i nadania im biegu.

2. Ustalenia składów osobowych komisji problemowych Komitetu (§ 12 ust. 2, pkt f.): Komisji Prawno-Organizacyjnej, Komisji Programowania i Oceny Realizacji, Komisji Finansowej i Komisji Informacji i Inicjatyw Spółecznych.

3. Przygotowania i przedstawienia do zatwierdzenia na jesiennych obradach SKOZK dokumentów Komitetu, dostosowanych do obecnego stanu prawnego i warunków ekonomicznych.

Nowelizacji wymagają:

— **Program ideowy i kierunki działania Komitetu** (zadanie dla Komisji Programowania i Oceny Realizacji)

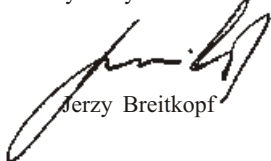
— **Regulamin SKOZK** (zadanie dla Komisji Prawno-Organizacyjnej SKOZK)

— **Zasady finansowania prac remontowo-konserwatorskich w obiektach zabytkowych Krakowa ze środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa** wraz z drukiem wniosku o dofinansowanie prac (zadanie dla Komisji Prawno-Organizacyjnej i Komisji Finansowej)

## § 2.

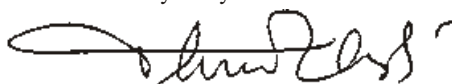
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

# Zadania i wnioski wynikające z obrad plenarnych SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r.

Lp.	Wnioskodawca	Treść wniosku	Adresat	Odpowiedzialny	Termin	Uwagi
1.	prof. Tadeusz Chrzanowski	Nowelizacja „Programu ideowego i kierunków działania SKOZK”	Zebranie plenarne SKOZK	Zespół: dr B. Krasnowolski, dr M. Kornecki, dr Z. Beiersdorf, dr Biedrońska-Słotowa	IX br.	
2.	jw.	Nowelizacja Regulaminu SKOZK	jw.	Zespół: dr P. Dobosz, J. Breitkopf, T. Prokopiuk	IX br.	
3.	jw.	Nowelizacja Zasad finansowania z NFRZK prac w obiektach zabytkowych	jw.	Zespół pod przewodnictwem Z. Patoeczki	IX br.	
4.	jw.	Nowelizacja druku wniosku o dofinansowanie prac ze środków NFRZK	Prezydium, Komisja Programowania i Oceny Realizacji	Zespół pod przewodnictwem dr. M. Korneckiego	VI br.	
5.	prof. T Chrzanowski, Jerzy Breitkopf	Wystąpienie przewodniczącego SKOZK do prezesów banków będących członkami Komitetu o zażyciu NFRZK kwotami przeznaczonymi na wybrane zakresy prac konserwatorskich w szczególnej rangi obiektach zabytkowych Krajkowa	Prezydium, Komisja Programowania i Oceny Realizacji, Komisja Finansowa	Zespół: dr B. Krasnowolski, Z. Patoeczka, T. Prokopiuk	VI br.	
6.	prof. Jacek Woźniakowski	Dofinansowanie prac w obiekcie - Muzeum Czapskich / Muzeum Narod./, ul. Piłsudskiego	Prezydium, Komisja Programowania i Oceny Realizacji	dr M. Kornecki	2002 r.	

7.	jw.		<p>Potrzeba nieustannego zainteresowania mediów problematyką działalności Komitetu: efektów konserwacji, wpływania na estetykę miasta.</p>	Prezydium, Komisja Informacji i Inicjatyw Społecznych SKOZK	doc. A. Kurz	stale
8.	prof. Roman Ciesielski		<p>Propozycja wysyłania serwisów informacyjnych do wszystkich członków SKOZK</p>	Biuro SKOZK	T Prokopiuk	kwartalnie
9.	jw.		<p>W kolejnych planach odnowy zabytków Krakowa uwzględnić dofinansowanie zadań dotyczących zaopieczonych obiektów infrastruktury komunikacyjnej, instalacyjnej i podziemnej</p>	Prezydium, Komisja Programowania i Oceny Realizacji	dr M. Kornecki	2002 r.
10.	jw.		<p>Propozycja dokooptowania do składu Prezydium architekta</p>	Zebrań plenarne SKOZK	prof. T. Chrzanowski	jesienne obrady SKOZK
11.	jw.		<p>Dofinansowanie obiektów zabytkowych, w których odbywa się działalność komercyjna lub handlowa winno mieć charakter zwrotny</p>	Prezydium, Komisja Finansowa	Z. Patozca	
12.	prof. J. Mikułowski Pomorski		<p>Wzorem konferencji „Dziedzictwo a rozwój – doświadczenie Krakowa” zorganizować konferencję poświęconą problemom urbanistycznym Krakowa w powiązaniu z ochroną dziedzictwa.</p>	Prezydium, Komisja Programowania i Oceny Realizacji	dr M. Kornecki	2002 r.
13.	jw.		<p>Bardziej precyzyjnie określić zmiany kwalifikacji dotacji ze zwrotnych na bezzwrotne</p>	Prezydium, Komisja Finansowa	Z. Patozca	IX br.

14.	Stanisław Kaszyński	Podjąć starania, by problemy związane z odnową zabytków Krakowa były prezentowane również w mediach pozakrakowskich	Prezydium, Komisja Informacji i Inicjatyw Społecznych	doc. Andrzej Kurz	stale
15.	Jerzy Breitkopf	Doprecyzować zapisy zakresów rzeczowych niektórych zadań planu na 2001 r. dotyczących przygotowania dokumentacji	Przewodniczący SKOZK	prof. T. Chrzanowski	IV br.
16.	prof. Maria Brykowska	Rozważyć możliwość wyposażenia członków Komitetu w legitymacje	Prezydium, Komisja Praw	dr P. Dobosz	IX br.
17.	prof. Andrzej Stelmachowski, dr Bogusław Krasnowolski	Włączyć do planu odnowy zabytków Krakowa zadanie Bożnica Wysoka	Prezydium, Komisja Programowania i Oceny Realizacji	dr M. Kornecki	2002 r.

Kraków, 7.05.2001 r.

*BIURO SKOZK*

# BIEŻĄCE UCHWAŁY PREZYDIUM SKOZK

## Uchwała Nr 1/2001

**Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 13 lutego 2001 r.**

**w sprawie zmiany kwalifikacji dotacji ze zwrotnej na bezzwrotną**

### § 1.

Prezydium SKOZK działając na podstawie Regulaminu SKOZK par. 12, pkt. 2b oraz Zasad finansowania prac w obiektach zabytkowych od r. 2000, § 5, pkt. 7, (Uchwała Nr 7/99 z dnia 14 grudnia 1999), po przeanalizowaniu wniosków osób zainteresowanych, po wysłuchaniu opinii Komisji Programowania i Oceny Realizacji, Finansowej i Prawno-Organizacyjnej SKOZK

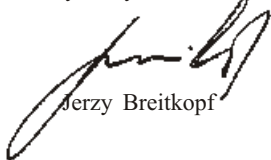
postanawia:

- zmienić charakter dotacji ze zwrotnej na bezzwrotną w 70% dla obiektów:  
ul. Wyspiańskiego 11, ul. Miodowa 15, ul. Karmelicka 35, ul. Kochanowskiego 2, ul. Studencka 14
- zmienić charakter dotacji ze zwrotnej na bezzwrotną w 25% dla obiektu przy ul. Grabowskiego 8.

### § 2.

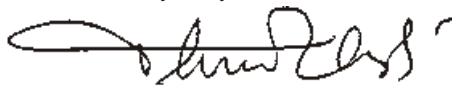
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

# Uchwała Nr 2/2001

**Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 13 lutego 2001 r.**

**w sprawie spłaty zobowiązań wobec NFRZK właścicieli obiektów:  
ul. Grodzka 7 i ul. Karmelicka 68A**

## § 1

Prezydium SKOZK działając na podstawie Regulaminu SKOZK § 12 pkt. 2b oraz Zasad finansowania prac w obiektach zabytkowych od 2000 r., (Uchwała nr 7/99 z dnia 14 grudnia 1999 r.) po przeanalizowaniu wniosków zainteresowanych

postanawia:

1. wyrazić zgodę na propozycję właścicieli obiektu przy ul. Grodzkiej 7 pp. Barbary i Jerzego Mazgajów na następujących warunkach:

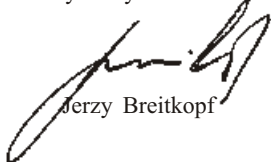
spłata w ciągu 3 lat kwoty 320 tys. zł powiększonej o budżetowy wskaźnik wzrostu cen towarów i usług na dany rok.

2. wyrazić zgodę na odroczenie terminów płatności II raty dotacji zwrotnej w kwocie 32 200,00 zł do 30.09.2001 r. i III raty dotacji w kwocie 30 600,00 zł do 30.09.2002 r. udzielonej na dofinansowanie prac w zabytkowym obiekcie przy ul. Karmelickiej 68A (właściciel PRZ S.A.).

## § 2.

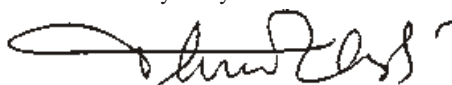
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski



# Uchwała Nr 3/2001

**Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 3 kwietnia 2001 r.**

**w sprawie powołania składów osobowych komisji problemowych  
SKOZK**

## § 1.

Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa działając na podstawie § 12, ust. 2, pkt g Regulaminu SKOZK powołuje następujące osoby na przewodniczących komisji problemowych:

- Komisja Programowania i Oceny Realizacji – dr Marian Kornecki
- Komisja Prawno-Organizacyjna – dr Piotr Dobosz
- Komisja Finansowa – prof. Jerzy Zdrada
- Komisja Informacji i Inicjatyw Społecznych – doc. Andrzej Kurz

## § 2.

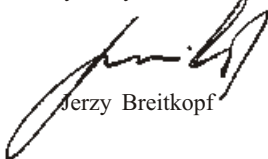
Prezydium SKOZK na mocy § 12, ust. 2, pkt f ustala składy osobowe komisji problemowych Komitetu.

Wykaz członków komisji stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

## § 3.

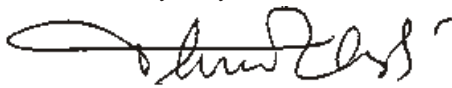
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

## **Składy osobowe komisji problemowych SKOZK**

### **Komisja Programowania i Oceny Realizacji:**

1. Zbigniew Beiersdorf
2. Beata Biedrońska-Słotowa
3. Janusz Bogdanowski
4. Witold Cęckiewicz
5. Tadeusz Chruścicki
6. Czesław Dźwigaj
7. Andrzej Fischinger
8. Andrzej Gaczol
9. Janusz Gawor
10. Stanisław Juchnowicz
11. Andrzej Kadłuczka
12. Zbigniew Kordecki
13. Marian Kornecki – przewodniczący
14. Andrzej Kurz
15. Krystyna Łaciak – sekretarz
16. Agata Mamoń
17. ks. J. A. Nowobilski
18. Józef Nykiel
19. Jerzy Petrus
20. Tadeusz Piekarz
21. Kazimierz Radwański
22. Czesław Roszak
23. Tadeusz Rudkowski
24. Janusz Smólski
25. Władysław Zalewski
26. Teresa Zarębska
27. Franciszek Ziejka

### **Komisja Finansowa:**

1. Krzysztof Görlich
2. Tadeusz Grabiński
3. Jan Kubik
4. Józef Lassota
5. Krystyna Łaciak – sekretarz
6. Zbigniew Patoczka – zast. przewodniczącego
7. Maria Rybarska
8. Bogusław Szklarczyk
9. Kazimierz Ślizowski
10. Jerzy Zdrada – przewodniczący

### **Komisja Prawno-Organizacyjna:**

1. Piotr Białko
2. Piotr Dobosz – przewodniczący
3. Jolanta Dżugan-Bart – sekretarz
4. ks. Bronisław Fidelus
5. Adam Markowski
6. Tadeusz Prokopiuk
7. Sylwester Wójcik

### **Komisja Informacji i Inicjatyw Społecznych:**

1. Katarzyna Bik-Pikoń
2. Mieczysław Czuma
3. Jolanta Dżugan-Bart – sekretarz
4. Mieczysław Gil
5. Zofia Gołubiew
6. Józefa Hannelowa
7. Andrzej Kadłuczka
8. Zygmunt Kolenda
9. Andrzej Kurz – przewodniczący
10. Aleksandra Mączka
11. Wacław Passowicz
12. Andrzej Radzimiński
13. Zbigniew Regucki
14. Michał Śliwa

# Uchwała Nr 4/2001

**Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 22 maja 2001 r.**

**w sprawie uzupełnienia składów osobowych komisji problemowych  
SKOZK**

## § 1.

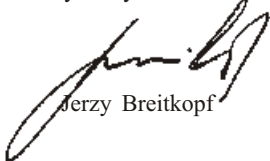
Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa działając na podstawie § 12, ust. 2, pkt f Regulaminu SKOZK uzupełnia składy komisji problemowych SKOZK, tj.:

Komisji Programowania i Oceny Realizacji,  
Komisji Prawno-Organizacyjnej,  
Komisji Finansowej,  
Komisji Informacji i Inicjatyw Społecznych  
o osoby wymienione w załączonym do niniejszej uchwały wykazie.

## § 2.

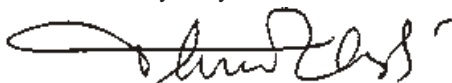
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

## **Załącznik do Uchwały Nr 4/2001**

### **Komisja Programowania i Oceny Realizacji:**

1. Piotr Białko
2. prof. Maria Brykowska
3. Janusz Chwajot
4. prof. Tadeusz Chrzanowski
5. Joanna Daranowska-Łukaszewska
6. Tadeusz Jakubowicz
7. Jan Janczykowski
8. Barbara Kleszczyńska
9. dr Bogusław Krasnowolski
10. Aleksandra Kydryńska
11. prof. Adam Małkiewicz
12. prof. Maria Ostaszewska
13. prof. Jacek Purchla
14. prof. Jerzy Wyrozumski

### **Komisja Finansowa:**

1. Jolanta Bączkowska-Calik
2. Piotr Jędrzejczak
3. Marian Molo
4. Andrzej Wróblewski

### **Komisja Informacji i Inicjatyw Społecznych:**

1. Monika Chylaszek
2. Stanisław Dziedzic
3. Marcin Fabiański
4. Michał Grychowski
5. Barbara Guzik
6. Krzysztof Jasiński
7. Stanisław Kaszyński
8. Bogusław Krasnowolski
9. Aleksander Krawczuk
10. Zbigniew Kresek
11. Jan Oberbek
12. Franciszek Palowski
13. Jan Pieszczachowicz
14. Antoni Podraza
15. Marta Romanowska
16. Maria Rydlowa
17. Tadeusz Skoczek

18. Teresa Stanisławska
19. Zbigniew Święch
20. Nina Terentiew
21. Wanda Trojan
22. prof. Andrzej Wyżykowski
23. Krystyna Zachwatowicz
24. Krystyna Zbijewska

# Uchwała Nr 5/2001

**Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa z dnia 26 czerwca 2001 r. w sprawie zmian w planie finansowo-rzeczowym odnowy zabytków Krakowa wraz z podziałem rezerwy**

## § 1.

Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa działając na podstawie Regulaminu SKOZK § 12, pkt. 3, po przeanalizowaniu propozycji korekty planu finansowo-rzeczowego na 2001 rok opracowanej przez ZRZZK, po wysłuchaniu opinii Komisji Programowania i Oceny Realizacji, Komisji Prawno-Organizacyjnej i Finansowej, w porozumieniu z Małopolskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków

postanawia:

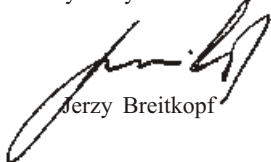
— przyjąć proponowane przez ZRZZK zmniejszenie limitu z zadania Synagoga Tempel o kwotę 400 000 zł oraz przeznaczyć 245 000 zł z rezerwy NFRZK na dofinansowanie zadań w 10 obiektach.

— zatwierdzić proponowane zmiany w planie rzeczowo-finansowym na 2001 rok dotyczące części zadań a wynikające ze stanu zaawansowania prac na łączną kwotę 645 000 zł.

## § 2.

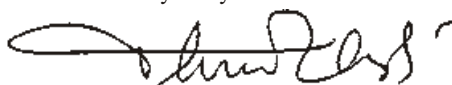
Zmiany w finansowaniu zadań ujętych w planie rzeczowo-finansowym odnowy zabytków Krakowa na rok 2001 stanowią załącznik do niniejszej uchwały

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

**Wniosek o wprowadzenie zmian w planie rzeczowo-finansowym Odnowy Zabytków Krakowa na rok 2001 ze środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa wraz z podziałem rezerwy**

**Załącznik do Uchwały nr 5/2001 Prezydium SKOZK**

**Wydatki:**

Lp.	Obiekt	Limit planowany (zł)	Limit po korekcie (zł)	Różnica (+) (-)	Uwagi:
<b>I. Zmniejszenie limitów finansowych w obiektach: (+)</b>					
1.	Synagoga Tempel, ul. Miodowa 24	500 000	100 000	400 000	- z uwagi na brak zgody sąsiadów sprawa pozwolenia na budowę jest w ponownym rozpatrzeniu
<b>II. Zwiększenie limitów finansowych w obiektach: (-)</b>					
1.	Bożnica Kupa, ul. Miodowa 27/Warszauera	600 000	700 000	100 000	- do zakończenia remontu kompleksowego w r.b.
2.	Muzeum Szolajskich	1 000 000	1 200 000	200 000	- do zakończenia remontu kompleksowego
	<b>Razem:</b>	<b>1 600 000</b>	<b>1 900 000</b>	<b>300 000</b>	

Lp.	Obiekt	Wpis do rejestru zabytków	Właściciel Administracja	Rodzaj refundacji kosztów	Limit planowany (zł)	Limit po korekcie (zł)	Różnica (+) (-)	Uwagi:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>III. Dofinansowanie z planowanej rezerwy NFRZK w wysokości 412 300 zł następujących zadań:</b>								
1.	Polska Akademia Umiejętności, ul. Sławkowska 17	A-103	PAU	bezwrotna	-	80 000	80 000	- dofinansowanie II etapu prac elewacyjno-konstrukcyjnych „Dziedzinca A”



1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.	Szpital Uniwersytecki Klinika Okulistyki, ul. Kopernika 38	A-1115	SP	bezzwrotna	-	40 000	40 000	- prace remontowo-konserwatorskie klatki schodowej
3.	XX Liceum Ogólnokształcące im. L. Staffa, ul. Szlak 5	A-977	Gmina Kraków	bezzwrotna	-	60 000	60 000	- kontynuacja wymiany stolarki okiennej
4.	Cmentarz Rakowicki Urząd Miasta Krakowa	A-584	Gmina Kraków	bezzwrotna	-	15 000	15 000	- prace konserwatorskie grobowca H. Modrzejewskiej
5.	Zgromadzenie Braci Albertynów, ul. Skawińska 6	A-498	kościelna	bezzwrotna	-	50 000	50 000	- dofinansowanie prac remontowo-konserwatorskich elewacji
6.	Kościół Greko-Katolicki św. Norberta, ul. Wiślna 11	A-85	kościelna/Kuria Metropolitalna w Przemysłu	bezzwrotna	-	40 000	40 000	- prace konserwatorskie Ikono- stasu
7.	Meiselsa 17 Centrum Kultury żydowskiej „Fundacja Judaita”	A-838	Gmina Kraków/ „Fundacja Juda- ica” (wieczyste użytkowane)	zwrotna	-	40 000	40 000	- remont konserwatorski elewa- cji
8.	Szeroka 35 Komenda Miejska Policji w Krakowie	A-522	SP/Komenda Miejska Policji	bezzwrotna	-	20 000	20 000	- przygotowanie dokumentacji do realizacji prac remontowo- -konserwatorskich
	Razem:			-	345 000	345 000		

Kraków, 2001.06.26

DYREKTOR  
mgr inż. Tadeusz Murzyn



# Uchwała Nr 6/2001

**Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa  
z dnia 26 czerwca 2001 r.**

**w sprawie prolongaty spłaty I raty dotacji udzielonej na prace  
remontowo-konserwatorskie budynku przy ul. Miodowej 15.**

## § 1.

Prezydium SKOZK działając na podstawie Regulaminu SKOZK § 13, pkt 2b oraz Zasad finansowania prac w obiektach zabytkowych od 2000 r. (Uchwała nr 7/99 z dnia 14 grudnia 1999 r.) po zapoznaniu się z wnioskiem p. Marii Jądwigi Leśniak-Jankowskiej i po wysłuchaniu opinii Komisji Programowania i Oceny Realizacji, Komisji Prawnej i Komisji Finansowej SKOZK

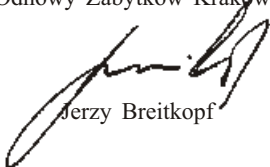
postanawia:

wyrazić zgodę na odroczenie płatności I raty dotacji zwrotnej (wraz z odsetkami) w kwocie 3 710 zł, przypadającej na dzień 31 marca br. o 6 miesięcy, tj. do dnia 30.09. br, udzielonej na dofinansowanie prac w zabytkowym obiekcie przy ul. Miodowej 15.

## § 2.

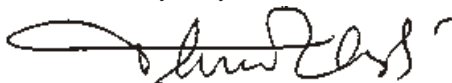
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

# Uchwała Nr 7/2001

Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa z dnia 8 sierpnia 2001 r. w sprawie zmian w planie finansowo-rzeczowym odnowy zabytków na 2001 r. wynikających ze zmniejszenia środków na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa

## §1.

W związku ze zmniejszeniem dotacji na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa na rok 2001 o kwotę 4,9 mln zł, Prezydium SKOZK działając na podstawie § 12 pkt. 3 Regulaminu SKOZK i Uchwały Nr 5/2001 SKOZK z dnia 3 kwietnia 2001 r. w sprawie planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa na 2001 r. po przeanalizowaniu propozycji zmian w planie na 2001 r. opracowanych przez Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa, po wysłuchaniu opinii Przewodniczących Komisji: Programowania, Prawno-Organizacyjnej i Finansowej SKOZK

postanawia:

— wykreślić z planu odnowy zabytków Krakowa na 2001 r. 12 obiektów na łączną kwotę **1 508 000,-**

— zmniejszyć przyznane środki w planie w 25 obiektach na łączną kwotę **2 114 500,-**

— upoważnić Dyrektora Zarządu Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa do ograniczenia za zgodą Przewodniczącego SKOZK zakresów rzeczowych powodujących zmniejszenie kwot w 17 obiektach objętych planem finansowania na łączną kwotę **1 502 500,**

Wykaz zmian w planie rzeczowo-finansowym Krakowa na 2001 r. stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

## § 2.

Prezydium zobowiązuje Dyrektora ZRZZK do przedstawienia na najbliższym posiedzeniu Prezydium informacji o realizacji planu na 2001 r.

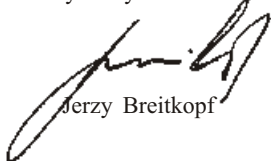
## § 3.

Prezydium podejmie starania, by wykreślone lub zmniejszone w bieżącym roku zadania ująć w pierwszej kolejności w planie odnowy zabytków Krakowa na 2002 r.

## §4.

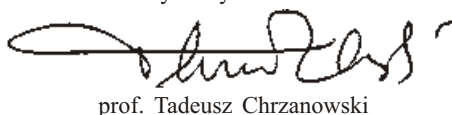
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Generalny  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



Jerzy Breitkopf

Przewodniczący  
Społecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski



## Tadeusz Chruścicki

Absolutnie nie wypada w tym wieku umierać. I mam to Tadeuszowi za złe. Nie powinien był. I to jeszcze tak nagle i niespodziewanie, co było zapewne stosowne dla Niego. Ale nie dla nas. Piszę w liczbie mnogiej, ponieważ Tadeusza poznaliśmy wspólnie z Marianem Korneckim w Nysie w roku 1960, kiedy był dyrektorem tamtejszego Muzeum Regionalnego. Wprawdzie studiowaliśmy na tym samym uniwersytecie, ale nie równocześnie, jestem bowiem nieco starszy i stąd też moja do niego pretensja o przedwczesne odchodzenie z grona.

Przyjechaliśmy do Nysy – jak zwykle w tamtym czasie – celem zredagowania kolejnego tomu *Katalogu Zabytków Sztuki w Polsce* i zdawaliśmy sobie dobrze sprawę z tego, co nas czeka: pomimo bowiem straszliwych, a zupełnie niepotrzebnych zniszczeń, był to i tak największy rezerwat zabytkowy na terenie Śląska Opolskiego. Chodziło nam więc o to, by znaleźć dobre oparcie w przedstawicielach miejscowego środowiska. I to nam się w pełni udało, bowiem serdecznie, gościnnie i pomocnie przyjął nas ówczesny proboszcz głównej świątyni miasta: prokatedry św. Jakuba – ksiądz prałat Józef Kądziołka, człowiek zresztą który odbudował po wojnie świątynię, rewindykował z Czech wywiezione tam w czasie wojny zabytki złotnictwa i inne skarby oraz bardzo wiele uczynił dla miasta. Niemniej serdecznie przyjął nas, a w pewnym momencie nawet zakwaterował Tadeusz, który w niedługi czas po studiach z historii sztuki otrzymał to pierwsze stanowisko muzealne. Muzeum mieściło się wówczas tymczasowo w kamienicy przy ul. Marcinkowskiego, w pobliżu wieży dawnej Bramy Ziębickiej i miało charakter kolekcji upchanej na siłę do kamienicy mieszkalnej. Ale Tadeusz rozpoczął już wstępne prace przy odbudowie pałacu biskupiego, okazałej rezydencji z czasów biskupa Karola arcyksięcia austriackiego (1608–1624), a doprowadzonej do końca w 1725 przez biskupa Franciszka Ludwika palatyna reńskiego. To wielkie dzieło odbudowano, kiedy Tadeusz przeniósł się z kolei do Opola, gdzie został powołany na dyrektora tamtejszego muzeum, a obie te posady wykazały jego wysokie kwalifikacje, stąd więc trafił do Muzeum Narodowego w Krakowie i znów była okazja do częstych, a zawsze sympatycznych spotkań.

Tadeusz był w moim przekonaniu dyrektorem wybitnym: umiał bowiem zarządzać tą ogromną przecież machiną, jaką jest nasze muzeum, i to zarówno jako menedżer, ale także jako człowiek o własnych pomysłach i własnych realizacjach. Mnie kiedyś powiedział, że przyszedł do Krakowa, aby dokończyć budowę tak zwanego Nowego Gmachu, a więc budynku muzealnego, który po-

wstawał najdłużej ze wszystkich tego rodzaju inwestycji w naszym kraju. Rozpoczęty był jeszcze przed wojną, a po wojnie, w ramach kary wobec Krakowa za niedopuszczalne głosowanie w czasie referendum, wciąż nie starczało środków na tę inwestycję i tylko umiejętnościom, zdecydowaniu i uporowi Tadeusza należy przypisać fakt, że „Nowy (?) Gmach” stanął jednak i od tego czasu prezentuje rytmicznie znakomite wystawy.

Tadeusz był bowiem nie tylko wytrwałym budowniczym, ale także umiejętnym programatorem działalności wystawienniczej. Oczywiście to Marek Rostworowski był autorem słynnej wystawy „Polaków portret własny”, która w dziejach wystawiennictwa polskiego pozyskała *veniam legendi*, ale to Jemu przypisać należy pomysłowość ekspozycji i jej sugestywność. I podobnie miała się rzecz z innymi słynnymi wystawami, takimi jak „Romantyzm i romantyczność”, „Żydzi Polscy”, „Sztuka w kręgu «Sztuki»”, „Między Giewontem a Parnasem” i cały szereg wystaw monograficznych naszych najwybitniejszych artystów. Już po odejściu Tadeusza na emeryturę powstał tryptyk wystawienniczy „Opus Magnum” poświęcony malarstwu monumentalnemu naszych trzech najwybitniejszych artystów przełomu XIX i XX w.: Matejki, Mehoffera i Wyspiańskiego, ale w sensie koncepcyjnym to wciąż jeszcze były Jego przede wszystkim realizacje. Tadeusz ponadto powiększył nasze muzeum o nowe oddziały, takie jak domy Wyspiańskiego i Mehoffera, a nowa ekspozycja sztuki cechowej pozostała nam po Nim w schedzie, On to bowiem zdobył pałac Ciołka przy ulicy Kanoniczej, a ja się przyglądam jak powoli, straszliwie powoli, idzie restauracja tego wspaniałego, a tak zmasakrowanego budynku. I obiecuję Ci Tadeuszu, że będę się starał dożyć finału, choć to już niezupełnie ode mnie zależy.

Kilka słów należy się również nie dyrektorowi, nie muzealnikowi, historykowi sztuki i menedżerowi, ale po prostu Tadeuszowi. Był bardzo sympatyczny i to, co ceniłem u Niego najbardziej to fakt, że słów nie rzucał na wiatr, ale zawsze mówił rozsądnie i z ową perspektywą, która musi towarzyszyć osobom na kierowniczych stanowiskach, że cechowało Go duże poczucie humoru i że umiał słuchać cudzych, a nie tylko własnych myśli. Po prostu Tadeusza prawdziwie lubiłem i dobrze mi się z nim współpracowało. Był bowiem chwilami moim zwierzchnikiem (np. przy organizowaniu wystawy polsko-czesko-słowackiego sąsiedztwa) ale także w pewnym sensie moim podwładnym, jako członek Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa i w obu tych funkcjach wiem, że będzie nam Go brakowało.

*Tadeusz Chrzanowski*



## Andrzej Urbańczyk (1946–2001)

7 sierpnia 2001 wody Morza Jońskiego zabrały spośród nas na zawsze Andrzeja Urbańczyka – mężczyznę niespełna 55 letniego – a wciąż młodzieńca wielkich nadziei, choć od czterech lat owdowiąłego, choć już od dwóch pełnych kadencji posła na Sejm Rzeczypospolitej a wyznaczonego przez słusznie spodziewającą się triumfu wyborczego polską lewicę na nowego, po raz pierwszy przez nikogo nie kontestowanego, ministra polskiej kultury.

Wśród licznych i dobrze rozwijanych talentów tego polonisty z wykształcenia a dziennikarza z zawodu – miłośnika polskiej mowy i polskiej literatury, sztuk wszelakich z filmową na czele, której początków w Polsce był solidnym znawcą, znajdowało się również miejsce dla miłości do starego Krakowa. Wśród najróżniejszych Andrzeja zajęć – wszystkich związanych z pasją działania politycznego na trwałym gruncie wartości lewicy: demokracji i sprawiedliwości społecznej – najwięcej miejsca zajmowała polityka kulturalna, a w niej także działania na rzecz odnowy zabytków Krakowa, perły polskiej przeszłości, tej najdawniejszej, sprzed tysiąca lat i tej bliższej, sprzed lat stu i mniej.

Wśród Andrzeja licznych przyjaciół był i najszanowniejszy – prezydent Rzeczypospolitej, Aleksander Kwaśniewski – skuteczny wielce patron odnowy Krakowa w ostatnich 6 latach. Mówił sam o tej przyjaźni na pogrzebie Andrzeja na cmentarzu Rakowickim, który wypełnił – nie widziałem tego nigdy w ciągu moich 60 krakowskich lat – wielotysięczny tłum ludzi Andrzejowi życzliwych, zjednanym jego słowem i czynem, jego skłonnością do perswazji i do łączenia ludzi dla działania przyzwoitego, pożytecznego i sprawiedliwego.

Jednym z tych działań pożytecznych, wypełniających do ostatniej minuty każdy dzień Andrzeja Urbańczyka w Krakowie, Warszawie, Strasburgu i na trasie między miastami jednoczącej się Europy, było poszukiwanie przyjaciół sprawy odnowy Krakowa. Przede wszystkim oczywiście w polskim parlamencie, który budżetowe propozycje i plany Kancelarii Prezydenta RP – a z niej płynęły i płyną głównie środki na odnowę Krakowa – osądzał i zatwierdzał. Wiele było zasługi Andrzeja, także jego uroku i umiejętności budowania porozumień ludzi różnych ideowych opcji w tym, że dla sprawy krakowskich zabytków w ostatnich kilku latach przecież gospodarczo nie najpomyślniejszych, środków na podtrzymanie blasku przeszłości Krakowa nie zabrakło.

Formalnie pełnił funkcję jednego z wiceprzewodniczących Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Na jego posiedzeniach plenarnych i prezydialnych pojawiał się jak meteor. Zawsze jednak, kiedy przychodziły chwile

najważniejszych decyzji znajdował czas, aby u prezydenta RP i w parlamencie RP orędować za tą ważną dla polskiej tożsamości i słuszną sprawą.

Jakże nam Ciebie Andrzeju – Meteorze brakuje i będzie brakować – nie tylko Twojej mądrej i skutecznej rady i pomocy, ale i Twojego świetlistego śladu na kulturalnym nieboskłonie Krakowa i Polski.

*Andrzej Kurz*

## 40 lat od pierwszej Uchwały Rządu w sprawie odnowy

Zły stan staromiejskiej zabudowy Krakowa, postępujące procesy destrukcji i zdarzające się nawet katastrofy budowlane spowodowały powołanie w roku 1959 komisji ekspertów, która potwierdziła daleko idące zagrożenie zabytków na obszarze Starego Miasta i Kazimierza. Komisja uznała za konieczną rozbórkę ponad dwustu budynków lub ich części i przesiedlenie około dwu tysięcy mieszkańców oraz remont i modernizację istniejącej zabudowy. O jej niskim standardzie świadczyło, że aż 12% mieszkań nie posiadało instalacji wodociągowej, 33% własnych wc, w 45% mieszkań brak było łazienek, a jedynie 8% wyposażonych było w centralne ogrzewanie.

W tej sytuacji ówczesne Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej „Stare Miasto” zwróciło się o pomoc w ratowaniu zagrożonych obiektów do Rady Narodowej Miasta Krakowa, która zobowiązała swoje Prezydium do przedstawienia sytuacji rządowi, celem uzyskania niezbędnych środków, zwłaszcza na budowę mieszkań dla dełożowanych z zagrożonych budynków.

Opierając się na wnioskach komisji partyjno-rządowej Rada Ministrów podjęła w dniu 10 października 1961 r. Uchwałę Nr 402/61 „w sprawie zabezpieczenia zasobów lokalowych w dzielnicy Stare Miasto w Krakowie”.

W uchwale określono nakłady na remonty budynków w latach 1961–65 i na okres do r. 1970, w wysokości umożliwiającej – jak sądzono – zakończenie zasadniczych prac remontowych w Starym Mieście. Dla zapewnienia niezbędnego potencjału wykonawczego postanowiono zwiększyć nakłady na budowę zaplecza przedsiębiorstw remontowo-budowlanych i ich mocy przerobowych. Uchwała gwarantowała budowę do r. 1965 tysiąca dodatkowych izb mieszkalnych dla wykwaterowywanych z budynków przeznaczonych do rozbioru i poddawanych kapitalnym remontom.

Uchwała obejmowała ponadto wnioski organizacyjne, m.in. powołanie pełnomocnika do spraw odnowy, komisji opiniodawczej z udziałem miejskiego konserwatora zabytków, utworzenie zespołu koordynacyjnego do opracowywania programów odnowy oraz pracowni projektowo-kosztorysowej dla Starego Miasta.

Dla programowania remontu zabudowy przyjęto poniższe założenia i zasady:  
– Stare Miasto pozostanie nadal istotnym elementem śródmieścia Krakowa,



wobec czego dążyć należy do zwiększenia programu i modernizacji usług w zakresie kultury, obsługi ruchu turystycznego, wyspecjalizowanego handlu oraz nieuciążliwych kategorii rzemiosła. Ograniczeniu i eliminacji podlegać będą funkcje przemysłowo-magazynowe oraz uciążliwe placówki usługowe.

– Znaczej redukcji ulegnie funkcja mieszkaniowa. W wyniku rozgęszczenia zabudowy, poprawy wyposażenia komunalnego i sanitarnego, tworzenia samodzielnych jednostek mieszkalnych oraz likwidacji funkcji mieszkaniowej z lokali nieprzydatnych do tego celu osiągnię się znaczne podwyższenie standardu mieszkań.

– Ze względu na zabytkowy charakter zespołów staromiejskich wszelkie decyzje dotyczące rozbiórek, przebudowy i zmian podejmować należy z troską o zachowanie istotnych wartości zabytkowych, przy jednoczesnym dążeniu do uzyskania wysokich efektów użytkowych oraz uwzględnieniu aspektów ekonomicznych.

W Uchwale sprecyzowano, że budynki zabytkowe I grupy należy poddawać remontom w pełnym zakresie wynikającym z wymogów konserwatorskich, ale budynki zaliczone do grup II, III i IV mogą być remontowane ze środków gospodarki komunalnej tylko wówczas, gdy koszt remontu będzie ekonomicznie opłacalny. W przypadku kompleksowego remontu budynków zabytkowych dopuszczono możliwość zmian sposobu ich użytkowania, modernizacji układu funkcjonalnego i podwyższenia standardu wyposażenia. W celu stopniowej likwidacji wspólnych mieszkań zalecano podziały lokali o dużej powierzchni na mniejsze, samodzielne jednostki mieszkaniowe. W budynkach remontowanych kompleksowo lub odbudowywanych, partery i inne lokale o wysokich walorach zabytkowych przeznaczać należy na ogólnie dostępne usługi. W celu uzyskania korzystniejszych warunków użytkowania, dążyć należy do rozgęszczenia zabudowy poprzez rozbiórkę oficyn nie posiadających cech zabytkowych, których remont nie jest opłacalny.

Uchwała precyzowała, iż remonty prowadzone winny być kompleksowo, w całych kwartałach zabudowy. Jednak w okresie początkowym dopuszczono odstępstwo od tej zasady w przypadkach bezpośredniego zagrożenia bezpieczeństwa, lub braku przygotowania do podjęcia prac w całym bloku zabudowy.

Postanowiono z odnową zabudowy łączyć porządkowanie ulic i placów, jak również modernizację urządzeń komunalnych i likwidację dawnej kanalizacji blokowej.

Dla zapewnienia realizacji Uchwały określono również specjalny tryb postępowania, polegający m.in. na opracowaniu specjalistycznych studiów, planów zagospodarowania przestrzennego, szczegółowych wytycznych konserwatorskich, kompleksowych założeń i dokumentacji projektowo-kosztorysowej o rozbudowanej problematyce, wynikającej ze specyfiki zabytkowej struktury, stanu zachowania budynków i charakterystyki podłoża gruntowego.

Szczegółowość zapisu Uchwały uzasadniona była jej skomplikowaną materią, podejmowaną w tak szerokim zakresie po raz pierwszy w Polsce, a funkcjo-

nujący wówczas w kraju system społeczno-polityczny oraz obowiązujące uregulowania prawne przesądziły o jej kształcie.

Rychło okazało się jednak, że postawione zadania nie były możliwe do zrealizowania w zarysowanym horyzoncie czasowym, a miasto nie było w pełni przygotowane do ich realizacji.

Ujawnił się brak pełnego rozeznania przyczyn i skali zagrożeń Starego Miasta. Również struktura architektoniczno-budowlana nie była jeszcze wystarczająco rozpoznana, zarówno od strony technicznej, wartości użytkowej, urbanistyczno-architektonicznej i historyczno-artystycznej. Pełna ocena rozmiarów destrukcji zabudowy stała się możliwa dopiero po przeprowadzeniu szerokiego zakresu badań budynków i podłoża gruntowego, co w znacznej mierze uwarunkowane było uprzednim wykwaterowaniem użytkowników. Dlatego kluczową rolę odegrały, uzyskane dzięki Uchwale, środki na budowę i przygotowanie mieszkań dla dełożowanych.

Poważne błędy i niepowodzenia miały miejsce w pierwszych latach realizacji, kiedy decyzje o dalszym losie budynków podejmowano bez pełnego rozeznania ich stanu, jak również ich wartości zabytkowej. Zakwalifikowanie bardzo licznych budynków staromiejskich do II, III i IV grupy zabytków spowodowało znaczne straty, a zwłaszcza wyburzanie oficyn. Współodpowiedzialność ponoszą tu środowiska fachowe Krakowa, które wraz z naukowcami z uczelni i instytutów nie zdołały odpowiednio wcześniej wypracować spójnych zasad ochrony zabytków. Nadmienić nadto należy, że opracowany w latach 1953/54 i zatwierdzony przez Ministerstwo Kultury i Sztuki roboczy katalog zabytkowej architektury Krakowa nie uwzględnił w zasadzie zabudowy oficynowej, a w wyniku wąsko pojmowanych racji ekonomicznych nasilała się tendencja wyburzania budynków zaliczonych do III, a zwłaszcza IV grupy zabytków. Dopiero zdecydowana postawa władz i środowisk konserwatorskich spowodowała zniesienie w r. 1979 obowiązującej dotąd klasyfikacji zabytków.

Nie stanęły również na wysokości zadania przedsiębiorstwa remontowo-budowlane, na które (wskutek pełnego zaangażowania innych firm budowlanych, zwłaszcza przy budowie kombinatu metalurgicznego i Nowej Huty) spadł prawie wyłącznie ciężar prac na obszarach staromiejskich. Miejskie przedsiębiorstwa remontowo-budowlane nie dysponowały odpowiednią kadrami, sprzętem i materiałami. Nie udało się też zaangażowanie w tamtych latach Pracowni Konserwacji Zabytków, których potencjał badawczo-projektowy i wykonawczy był znacznie wyższy niż MPRB.

Mimo tych niedostatków Uchwała Rządu z roku 1961 dała początek historycznemu dziełu odnowy Krakowa. Już doświadczenia pierwszych lat realizacji umacniały przekonanie, że odnowa jest procesem ciągłym, co powodowało podejmowanie następnych uchwał rządowych.

I tak Uchwała nr 169 Rady Ministrów z 14 lipca 1967 r. w sprawie kompleksowego remontu i przebudowy budynków w dzielnicy Stare Miasto m. Krakowa oraz będące jej konsekwencją uchwały Rady Narodowej podkreślały, że progra-

my odnowy winny być przygotowywane przy przyjęciu zasady kompleksowego prowadzenia robót w całych zespołach budynków.

Uchwała Rady Ministrów nr 186/74 z 2 lipca 1974 r. w sprawie ochrony zespołów zabytkowych Krakowa stwierdzała jednoznacznie, że dla zachowania wytworzonych w ciągu wieków wartości nie wystarczają same zabiegi renowacyjno-konserwatorskie zabytkowej struktury. Uznała, że również niezbędna jest przebudowa i modernizacja układu komunikacyjnego miasta i budowa nowego centrum usługowego.

Jako ostatnia podjęta została Uchwała Rady Ministrów nr 19/85 z dnia 18 lutego 1985 r. w sprawie zapewnienia warunków realizacji programów rewaloryzacji zespołów zabytkowych Krakowa. Uchwała ta miała zapewnić przedsiębiorstwom partycypującym w dziele odnowy priorytety w otrzymywaniu materiałów, nadając pracom przy zabytkach rangę analogiczną do zamówień rządowych. Zaznaczyć należy, że w odróżnieniu od uchwały z r. 1967, a zwłaszcza z 1974 r., która rozszerzała bardzo znacznie zakres działania, ostatnia Uchwała zalecała koncentrację prac w obszarach Starego Miasta, Kazimierza i Stradomia. Zaostrzono kryteria typowania budynków przeznaczonych do rewaloryzacji oraz dostosowania metod pracy i technologii do aktualnych możliwości wykonawczych. Zalecono również ograniczenie interwencji budowlanych, uproszczenie zakresu prac i zmniejszenie zużycia materiałów budowlanych. Skracaniu czasu trwania prac remontowo-konserwatorskich miało służyć utrzymanie istniejącej struktury budowlanej, ograniczanie przekształceń układu wnętrza oraz klatek schodowych, zachowanie i wzmacnianie drewnianych stropów jako elementów nośnych, zachowanie stolarki okiennej i drzwiowej, nie odsłanianie polichromii, nie wykuwanie bruzd dla instalacji sanitarnych oraz uproszczenie dokumentacji technicznej.

Uchwała z roku 1985 ujawniła wyczerpywanie się możliwości i skuteczności systemu. Szczęśliwie dla miasta, w tym samym roku weszła w życie Ustawa o Narodowym Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa.

Głębokie przeobrażenia wywołane zmianami politycznymi, społecznymi i gospodarczymi roku 1989, jak również restrukturyzacja krakowskiego przemysłu spowodowały, że procesy ochrony i odnowy zabytków zaczęły dominować nad tendencjami niszczyielskimi.

Przewartościowanie ideowych założeń i programów odnowy oraz strategia Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa – jako dysponenta rosnących w ostatnich latach – środków budżetowych Funduszu – przybliży gwarancję trwałej ochrony i przywrócenia pełnych wartości kulturowych zabytkowej substancji Krakowa.



## Spółeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa

Otrzymali Członkowie SKOZK

Szanowny Panie!

Ośmielam się to drogą poinformować Pana o najistotniejszych problemach działalności Komitetu i zachęcić do udziału w ich rozwiązywaniu.

Komitet w swej już ponad 22-letniej działalności zebrał wiele doświadczeń i odnotował niemało osiągnięć w inspirowaniu, organizowaniu i koordynowaniu wysiłków wszystkich uczestników procesu odnowy zabytków Krakowa.

Wokół działań Komitetu przebiegających pod patronatem Prezydenta RP, w ścisłej współpracy z władzami miasta i służbami konserwatorskimi, wykształcił się w Krakowie sprawny organizacyjnie i efektywny ekonomicznie system odnowy zabytków Krakowa. Potwierdza to 160 obiektów odnowionych kompleksowo i ponad 1000 obiektów po tzw. remoncie konserwatorskim. W wyniku dotychczasowych osiągnięć miasto prezentuje się zdecydowanie korzystniej. Na dotychczasowej odnowie korzystały instytucje kultury religijnej, nauki, kultury, oświaty i użyteczności publicznej przystosowując swoje obiekty zabytkowe do współczesnych potrzeb i funkcji.

Odnowione zabytki zachwycają swym pięknem, wspaniałością Wawelu, dostojnością krakowskich świątyń i mieszczańskiego Rynku, promieniowaniem Uniwersytetu i przypominają o wielkości naszej kultury, świadcząc zarazem o wielokulturowości Krakowa.

Odnowiony Kraków, harmonijnie łączący dziedzictwo z nowoczesnością, staje się ważnym miejscem jednoczącej się Europy.

Dzisiaj proces remontowo-konserwatorski krakowskich zabytków architektury i sztuki to także znaczący rynek pracy dla ponad 2 tysięcy wysokokwalifikowanych pracowników, często rzadkich specjalności.

Pieniądze, które parlament na mocy Ustawy o Narodowym Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa z dnia 18 IV 1985 r. przeznacza za pośrednictwem

Kancelarii Prezydenta RP na krakowskie zabytki, to z całą pewnością bardzo dobrze zainwestowane i po gospodarsku wykorzystane złotówki. Potwierdzają to także wyniki licznych państwowych kontroli gospodarowania Funduszem, łącznie z kontrolą NIK.

Nie powinniśmy zwalniać tempa prac remontowo-konserwatorskich w zabytkowych obiektach Krakowa. Mamy 5-letni program odnowy skarbów narodowej kultury uchwalony przez Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa z udziałem najwyższych władz państwowych i samorządowych.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej, Pan Aleksander Kwaśniewski, powołując 19 marca 2001 r. nowy skład Komitetu – obdarzył nas zaufaniem, ale też powierzył nam odpowiedzialne zadania, którym pragniemy sprostać.

Głównym zadaniem Komitetu jest udzielanie pomocy finansowej właścicielom i użytkownikom obiektów zabytkowych. Do ważnych i stałych zadań należy również poszukiwanie i wdrażanie rozwiązań doskonalących pracę Komitetu i proces rewaloryzacyjny w sferze prawnej, organizacyjnej i finansowej.

Komitet sprawuje społeczną kontrolę prac konserwatorskich i kontrolę wykorzystania środków Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, wreszcie propaguje ideę ochrony i odnowy zabytków w kraju i poza granicami.

Najważniejszym jednak zadaniem Komitetu jest pozyskiwanie i gromadzenie na koncie Narodowego Funduszu środków zapewniających realizację programu odnowy krakowskich zabytków.

W hierarchii zadań konserwatorskich – określonej i konsekwentnie realizowanej przez Komitet – naczelne miejsce zajmuje Wawel z zamkiem królewskim i katedrą, następnie historyczne centrum Krakowa (w obrębie Plant), Kazimierz jako niegdyś oddzielne miasto dwóch kultur, chrześcijańskiej i żydowskiej, kompleksy architektoniczne z końca XIX w. i początku XX stulecia (rejon między Plantami a drugą obwodnicą), pojedyncze zabytkowe zespoły na obrzeżach miasta. Zasadniczy nacisk kładziemy na zachowanie autentycznej zabytkowej substancji.

Nadal pilnego wsparcia wymagają obiekty zabytkowe o najwyższej wartości i randze, a wśród nich wawelskie baszty – Senatorska i Sandomierska, Kaplica Zygmuntowska w Archikatedrze Wawelskiej, mury obronne i Brama Floriańska, pałac biskupa Erazma Ciołka przy Kanoniczej 17 i Pałac Górków przy Kanoniczej 24, Krypta Zasłużonych w zespole klasztornym Paulinów na Skałce, Opactwo Benedyktynów w Tyńcu, kościół śś. Piotra i Pawła, Narodowy Stary Teatr i Teatr im. J. Słowackiego, Muzeum Czartoryskich, Muzeum Emeryka Hutten Czapskiego, Ikonostas wg projektu Jana Matejki w greckokatolickiej parafii przy ul. Wiślniej, Synagoga Wysoka, obiekty uczelni krakowskich, jak np. Collegium Maius, Collegium Witkowskiego, Collegium Kołłątaja, Pałac Pusłowskich, Pałac Królewski w Łobzowie Politechniki Krakowskiej, zespół pałacowy księcia Lubomirskiego Akademii Ekonomicznej, pałacyk przy ul. Karmelickiej 41 Akademii Pedagogicznej i inne.

Biorąc pod uwagę powyższe uprzejmie proszę Pana – jako członka Komitetu – o pozyskiwanie przychylności Parlamentu RP w sprawie corocznego przyznawania dotacji z budżetu państwa na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa otrzymywanej za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP, jak również o zainteresowanie się możliwościami uruchamiania nowych, także pozabudżetowych, źródeł zasilania Narodowego Funduszu w środki niezbędne do kontynuowania prac konserwatorskich.

Ma Pan olbrzymi autorytet i wpływ na zawodowe i społeczne środowisko swojej aktywności. Z pewnością będzie Pan mógł osobiście spowodować lub zainspirować potencjalnych dobrodziejów do gestu na rzecz przywracania krakowskim zabytkom dawnej urody i współczesnych funkcji.

Będę Panu wdzięczny także ze sugestie i uwagi dotyczące innych kierunków działalności Komitetu, które przyczynią się do usprawnienia pracy Komitetu i uzyskania większej efektywności procesu odnowy zabytków.

Kraków odwzajemni się pięknem i użytecznością odnowionych zabytków. Komitet uwieczni sponsora-odnowiciela odpowiednią tablicą pamiątkową, wyeksponuje w wydawnictwach i mediach, podziękuje i wyróżni w dostępny dla siebie sposób.

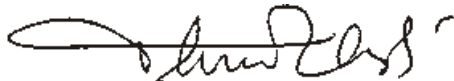
Ze zgłoszeniem wszelkich pomysłów proszę nie czekać do kolejnych obrad Komitetu, lecz zgłaszać je na bieżąco pisemnie lub telefonicznie, faksem lub na stronę internetową bezpośrednio na moje nazwisko lub do członków kierownictwa Komitetu lub też do Biura Komitetu (Kraków, ul. Bracka 3, tel. 0-12 422-51-66, fax 422-06-77, e-mail: Biuro@SKOZK.krakow.pl).

Prezydium SKOZK wyraża przekonanie, że każda inicjatywa i decyzja Pana będzie przykładem ożywienia społecznego wsparcia dla ratowania krakowskich skarbów dziedzictwa narodowego i cennym dorobkiem nowej kadencji naszego Komitetu.

Pozostaję z wyrazami szacunku i życzeniami udanego urlopu.

Przewodniczący

Spółecznego Komitetu  
Odnowy Zabytków Krakowa



prof. Tadeusz Chrzanowski

Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa  
Kredyt Bank SA II Oddz. Kraków  
nr 15001487-420462-121480011332

Kraków, 28 czerwca 2001 r.

# Kronika wydarzeń SKOZK

od listopada 2000 r. do września 2001 r.

W dniu 6 listopada prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący SKOZK w towarzystwie dyrektora Biura SKOZK – Tadeusza Prokopiuka oraz zast. dyrektora Zarządu Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa – Barbary Syrzystie złożyli wizytę pani Zofii Gołubiew – dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie. W czasie spotkania omówiono dotychczasowy stan prac konserwatorskich finansowanych z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa w obiektach Muzeum. Jednocześnie Pani Dyrektor przedłożyła Przewodniczącemu SKOZK potrzeby Muzeum do planu odnowy zabytków Krakowa na rok 2001.

\* \* \*

9 listopada odbyło się spotkanie z dyrekcją Muzeum Archeologicznego w Krakowie prof. Tadeusza Chrzanowskiego – przewodniczącego SKOZK, dr Mariana Korneckiego – przewodniczącego Komisji Programowania i Oceny Realizacji i dyr. Biura SKOZK – Tadeusza Prokopiuka. W czasie spotkania dyrektor Muzeum, dr Jacek Rydzewski zapoznał przewodniczącego SKOZK z zagrożeniami obiektu muzealnego polegającymi na zawilgoceniu i spękaniu fragmentów murów budynku. W czasie spotkania ustalono, iż dyrekcja wystąpi do SKOZK z odpowiednim wnioskiem o ujęcie proponowanych zadań w planie odnowy zabytków na 2001 rok.

\* \* \*

W dniu 13 listopada zebrał się zespół redakcyjny Biuletynu SKOZK. Omówiono szczegółowo zawartość przygotowywanego na grudzień 45 numeru Biuletynu, a więc relację z plenarnych obrad SKOZK z udziałem Prezydenta RP w dniu 1 października, a także proponowane do zamieszczenia artykuły nt. rekonstrukcji nawierzchni dziedzińca wawelskiego, konserwacji malowideł w Kaplicy Świętokrzyskiej i renowacji fasady budynku straży pożarnej przy ul. Westerplatte.

\* \* \*

23 listopada miała miejsce wizyta prof. Tadeusza Chrzanowskiego w towarzystwie dyr. Tadeusza Prokopiuka i dyr. Zdzisława Trawińskiego w Zespole

Pawilonowo-Ogrodowym Krakowskiego Szpitala Neuropsychiatrycznego im. J. Babińskiego. Po zobaczeniu obiektów, zarówno odnawianych jak i oczekujących na odnowę, przewodniczący SKOZK wysłuchał propozycji dalszych prac oraz potrzeb zreferowanych przez dyrektora szpitala – dr Andrzeja Kowala. Ustalono, iż dyrekcja szpitala wystąpi do SKOZK o środki na dokończenie w 2001 roku prac w zabytkowym teatrze.

\* \*  
\* \*

Na początku grudnia ukazał się 45 numer Biuletynu Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, będący szczegółową relacją i dokumentacją ostatniego okresu działalności SKOZK.

\* \*  
\* \*

W grudniu dokonano przeliczenia zawartości skarbon Społecznego Komitetu. Wawelska skarbona zawierała 1888,50 zł, natomiast skarbona ustawiona w Rynku Głównym zasiłała Narodowy Fundusz kwotą 930,92 zł.

\* \*  
\* \*

W dniu 14 grudnia odbyło się w klasztorze oo. Paulinów na Skałce posiedzenie Prezydium SKOZK. Obrady poprzedziły przegląd i ocena potrzeb remontowo-konserwatorskich w kościele i klasztorze na Skałce. Członków Prezydium oprowadzali podprzeor klasztoru o. Robert Jasiulewicz oraz o. dr Jan Golonka – kustosz zbiorów jasnogórskich. W dyskusji, która nastąpiła podczas obrad członkowie SKOZK poparli potrzebę dalszego dofinansowania z NFRZK prac zwłaszcza w krypcie kościoła i klasztornej bibliotece.

W dalszym ciągu obrad przewodniczący SKOZK – prof. Tadeusz Chrzanowski wręczył następującym osobom medale SKOZK za szczególne zasługi przy odnowie zabytków Krakowa: ks. dr Józefowi Nowobilskiemu, Tadeuszowi Piekarzowi, prof. Jackowi Wojciechowskiemu. Zbigniew Świąch odbierze medal w późniejszym terminie.

Następnie dr Bogusław Krasnowolski ocenił realizację pierwszych dwóch lat programu ochrony i konserwacji zabytków Krakowa na lata 1999–2003 i najważniejsze zadania na 2001 rok.

W kwestiach bieżących podjęto uchwałę w sprawie umorzenia odsetek od kwoty dotacji z NFRZK i jej spłaty w przeciągu dwóch lat. (Uchwała nr 8/2000), Prezydium podjęło także uchwałę w sprawie uruchomienia środków NFRZK (nr 9/2000), oraz przesunięcia środków z ul. Brackiej 13 na prace zabezpieczające w kościele św. Krzyża (Uchwała 10/2000).



\* \* \*

W dniu 15 grudnia 2000 r. odbyło się w Collegium Maius UJ doroczne spotkanie władz uczelni ze sponsorami Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego. Rektor UJ prof. Franciszek Ziejka oraz dyrektor Muzeum UJ prof. Stanisław Waltoś podziękowali sponsorom, w tym SKOZK, za pomoc przy odnowie obiektów uniwersyteckich oraz złożyli świąteczne i noworoczne życzenia. Społeczny Komitet na spotkaniu reprezentowali: prof. Tadeusz Chrzanowski i dyr. Tadeusz Prokopiuk.

\* \* \*

W klasztorze oo. Franciszkanów odbyło się 20 grudnia spotkanie nowo wybranego gwardiana klasztoru o. Marka Augustyna z przewodniczącym SKOZK, prof. Tadeuszem Chrzanowskim, któremu towarzyszyli dr Marian Kornecki, dyrektor Tadeusz Prokopiuk oraz inspektor Jadwiga Szydłowska z ZRZZK. W czasie spotkania dokonano oceny prac konserwatorskich prowadzonych w Kaplicy Włoskiej w 2000 roku oraz omówiono zadania na rok następny.

\* \* \*

W listopadzie i grudniu odbyły się komisje konserwatorskie i odbioru prac m.in. w następujących obiektach: Collegium Maius – częściowa wymiana pokrycia dachowego, prace konserwatorskie we wnętrzach Muzeum UJ – polichromie w „Sali Ogrodowej”, Willa Decjusza – konserwacja muru północnego, odtworzenie murów reliktowych, cmentarz żydowski – ul. Miodowa 55 – konserwacja nagrobków, I LO im. B. Nowodworskiego – konserwacja zabytkowego wystroju holu gł., „Biały Domek” (Lubicz 21) – konserwacja elewacji, remont dachu, kościół Karmelitów „Na Piasku” – konserwacja kaplicy św. Antoniego, kościół św. Andrzeja – prace zabezpieczające przy elewacjach wież kościoła, kościół Niepokalanego Poczęcia NMP (Kopernika 19) – prace przy elewacjach, Collegium Kołłątaja – elewacja od ul. św. Anny i ul. Gołębiej, kościół pw. Św. Józefa – konserwacja wnętrza nawy głównej.

\* \* \*

Wpłaty na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa w 2000 roku wyniosły łącznie : 40 559 622,46 zł w tym z Kancelarii Prezydenta RP 39 000 000 zł.

\* \* \*

W styczniu 2001 r. przewodniczący SKOZK, prof. Tadeusz Chrzanowski powołał zespół do spraw planu na rok 2001 w składzie: Tadeusz Chrzanowski, Bogusław Krasnowolski, Marian Kornecki, Andrzej Fischinger, Andrzej Gaczoł, Tadeusz Murzyn. Zespół ten na spotkaniach w dniach 18, 19 i 20 stycznia oraz 6 lutego dokonał przeglądu wniosków o dofinansowanie prac remontowo-konserwatorskich w bieżącym roku i opracował projekt planu rzeczowo-finansowego odnowy zabytków Krakowa na rok 2001, dostosowując go do zmniejszonych na ten rok środków.

\* \* \*

Zespół ds. umorzeń wyłoniony przez Komisję Programowania i Oceny Realizacji w składzie: Bogusław Krasnowolski, Janusz Gawor, Krystyna Łaciak, Barbara Syrzystie dokonał 30 stycznia przeglądu obiektów zgłoszonych do ewentualnego umorzenia na podstawie wniosków zgłoszonych przez właścicieli obiektów prywatnych. Zespół dokonał przeglądu następujących obiektów: ul. Studencka 14, ul. Karmelicka 35, ul. Kochanowskiego 2, ul. Grabowskiego 8, ul. Wyspiańskiego 11, ul. Miodowa 15. Zespół przedstawił wnioski z przeglądu Komisji Programowania a następnie Prezydium SKOZK, celem podjęcia decyzji w formie uchwały.

\* \* \*

5 lutego 2001 r. Komisja Programowania i Oceny Realizacji zapoznała się z przedstawionym przez ZRZZK sprawozdaniem z realizacji planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa za 2000 rok. Podkreślono, iż był to kolejny rok pełnego wykonania planu oraz pełnej realizacji dotacji celowej z budżetu centralnego przekazywanej za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP.

Komisja przyjęła również sprawozdanie z własnej działalności w roku 2000, które stało się częścią całościowego sprawozdania z działalności SKOZK w roku 2000.

Dr Bogusław Krasnowolski w imieniu zespołu ds. umorzeń przedstawił protokół z przeglądu obiektów, których właściciele wnioskowali o umorzenie dotacji zwrotnych.

Następne posiedzenie Komisji programowej odbyło się 12.02 br. Poświęcone było wyłącznie zaopiniowaniu projektu planu finansowo-rzeczowego na rok 2001. Wobec znacznego zmniejszenia środków NFRZK w wyniku niekorzystnych dla Funduszu głosowań sejmowych nad ustawą budżetową Komisja odniosła się do nowej propozycji projektu planu zamykającej się kwotą 34.400.300 zł.

\* \* \*

W dniu 7 lutego br. odbyło się pod przewodnictwem dr Piotra Dobosza posiedzenie Komisji Prawno-Organizacyjnej SKOZK. Porządek obrad obejmował zaopiniowanie sprawozdania z realizacji planu odnowy zabytków Krakowa w r. 2000 oraz projektu planu rzeczowo-finansowego na 2001 rok.

Członkowie Komisji bardzo pozytywnie ocenili realizację planu w 2000 r. oraz przygotowanie sprawozdania przez Zarząd Rewaloryzacji. Odnośnie do planu na 2001 r. Komisja stwierdziła, iż od strony prawnej wszystko jest w należytym porządku, bowiem każdy obiekt jest wpisany do rejestru zabytków.

Przystępując do realizacji drugiego punktu obrad, tj. analizy wniosków dotyczących zmiany kwalifikacji dotacji zwrotnej na bezzwrotną (wpłynęło 8 wniosków) Komisja zadecydowała, iż wnioskodawcy powinni odpowiedzieć na następujące pytania:

1. Czy w obiekcie znajdują się lokale użytkowe? O jakim charakterze?
2. Czy w obiekcie znajdują się lokale mieszkalne wynajmowane na „wolnym rynku”?
3. Czy w lokalach mieszkalnych zamieszkują współwłaściciele i ich rodziny?

Po otrzymaniu danych Komisja przedstawiła swoją opinię na temat umorzeń na posiedzeniu Prezydium SKOZK w dniu 13 lutego.

\* \* \*

8 lutego odbyło się w Centrum Wystawienniczo-Konferencyjnym na Wawelu posiedzenie Komisji Informacji i Inicjatyw Społecznych. Tematem posiedzenia była „Odnowa zabytków Krakowa na ekranie Telewizji Polskiej”. Obok członków komisji zaproszono również przedstawicieli mediów oraz sponsorów cyklu filmów telewizyjnych – „Piękno ocalone”.

Wprowadzenia do dyskusji dokonał, wobec nieobecności spowodowanej chorobą przewodniczącego Komisji, doc. Andrzeja Kurza, wiceprzewodniczący Społecznego Komitetu dr Bogusław Krasnowolski.

Autorka cyklu filmowego o zabytkach Krakowa i procesie rewaloryzacji – pani Aleksandra Mączka dokonała prezentacji fragmentów kilku odcinków, zapowiadając również jego kontynuację.

Do obecnego na spotkaniu szefa TV Kraków skierowano prośbę o podjęcie starań, by ten cykl znalazł się także na antenie ogólnopolskiej. Podziękowano 14 sponsorom, dzięki którym powstał ten cenny program.

\* \* \*

12 lutego br. odbyło się posiedzenie Komisji Finansowej SKOZK, której członkowie z pozytywną opinią przyjęli sprawozdanie z realizacji planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa za 2000 rok, zarówno w zakresie wpływów jak i wydatków z NFRZK.

Komisja nie wniosła zastrzeżeń do zaprezentowanego projektu planu na rok 2001, odnotowując jedynie znaczne zmniejszenie środków Narodowego Funduszu, które zasadniczo wpłynie na zakres rzeczowy NFRZK.

Odnosnie do wniosków o umorzenie dotacji zwrotnych Komisja przychyliła się do stanowiska zespołu ds. umorzeń i w takiej formie rekomendowała go Prezydium SKOZK do uchwalenia.

\* \* \*

W dniu 13 lutego odbyło się posiedzenie Prezydium SKOZK. Podczas obrad dyrektor ZRZZK Tadeusz Murzyn przedstawił sprawozdanie z realizacji planu rzeczowo-finansowego odnowy zabytków Krakowa za 2000 rok, finansowanego ze środków NFRZK, a także projekt planu na rok 2001.

Opinie do sprawozdania i planu przedstawili przewodniczący komisji problemowych SKOZK: Programowej – dr Marian Kornecki, Prawno-Organizacyjnej – dr Piotr Dobosz, a w imieniu Komisji Finansowej – p. Zbigniew Patoczka.

Po dyskusji, w dalszej części obrad, wiceprzewodniczący SKOZK dr Bogusław Krasnowolski przedstawił sprawozdanie z działalności SKOZK w roku 2000, które zostało jednogłośnie przyjęte.

Następnie rozpatrywano wnioski o zmianę kwalifikacji ze zwrotnych na bezzwrotne dla obiektów: Grabowskiego 8, Miodowa 15, Kochanowskiego 2, Studencka 14, Wyspiańskiego 11, Karmelicka 35. Prezydium zapoznało się z wnioskami Zespołu Umorzeniowego i postanowiło zmienić charakter dotacji ze zwrotnych na bezzwrotne w 70% dla ww. obiektów, z wyjątkiem ul. Grabowskiego 8 – gdzie umorzono jedynie 25% dotacji.

Prezydium podjęło także decyzje – w formie uchwały – wyrażając zgodę na propozycje właścicieli obiektu przy ul. Grodzkiej 7 (pp. Mazgajów) na następujących warunkach: spłata w ciągu trzech lat kwoty 320 tys. zł powiększonej o budżetowy wskaźnik wzrostu cen towarów i usług na dany rok.

Prezydium wyraziło też zgodę na odroczenie terminów płatności II i III raty dotacji zwrotnej w kwocie łącznej 61 800,00 zł do 30.09.2002 r. udzielonej PRZ SA na dofinansowanie prac w obiekcie przy ul. Karmelickiej 68 A.

\* \* \*

15 lutego na Wawel powróciła po kilku tygodniach naprawy skarbona do której można wrzucać pieniądze na odnowę krakowskich zabytków (na konto Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa). Renowację przeprowadziła nieodpłatnie firma pana Romana Bobickiego, zajmująca się konserwacją zabytkowych detali metalowych.

\* \* \*

W dniu 16 lutego br. w Urzędzie Miasta Krakowa odbyło się spotkanie 30-osobowej grupy architektów i konserwatorów z Ukrainy z przedstawicielami instytucji odpowiedzialnych za ochronę i odnowę zabytków w Krakowie. Reprezentujący na tym spotkaniu Społeczny Komitet dyrektor Biura SKOZK – Tadeusz Prokopiuk zapoznał zebranych z celami, zadaniami i efektami działalności Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa.

\* \* \*

Ojcowie Franciszkanie zaprosili w dniu 20 lutego na otwarcie odnowionej Kaplicy Włoskiej przedstawicieli SKOZK z jego przewodniczącym – prof. Tadeuszem Chrzanowskim na czele. W spotkaniu uczestniczyli: dr Marian Kornecki – przewodniczący Komisji Programowania i Oceny Realizacji, dyrektor Biura SKOZK – Tadeusz Prokopiuk oraz dyrektor ZRZZK – Tadeusz Murzyn, a także wykonawcy prac konserwatorskich.

Spotkanie prowadził O. Marek Augustyn – gwardian klasztoru, a wzięt w nim udział ze strony gospodarzy były gwardian – O. Bogumił Stachowicz.

\* \* \*

Przewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa – prof. Tadeusz Chrzanowski został laureatem drugiej edycji Nagrody imienia Profesora Aleksandra Gieysztorza przyznawanej przez Fundację Bankową im. Leopolda Kronenberga. Nagrodę, przyznaną za wybitne osiągnięcia w dziele ratowania zabytków, wręczono Panu Profesorowi 26 lutego br. na Zamku Królewskim w Warszawie.

\* \* \*

27 lutego br. odbyła się uroczystość przekazania do użytku i poświęcenia przez Kardynała Franciszka Macharskiego wyremontowanego i zmodernizowanego budynku oddziału rehabilitacji medycznej Krakowskiego Centrum Rehabilitacji przy ul. Modrzewiowej.

Prace remontowo-konserwatorskie w tym obiekcie współfinansowane były z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa. W otwarciu z ramienia SKOZK uczestniczyli: przewodniczący – prof. Tadeusz Chrzanowski, dr Marian Kornecki – przewodniczący Komisji Programowania i Tadeusz Prokopiuk – dyrektor Biura.

\* \* \*

Szef Kancelarii Prezydenta RP – Jolanta Szymanek-Deresz wystosowała z upoważnienia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej – Aleksandra Kwaśniewskiego podziękowanie za dotychczasową działalność na rzecz ratowania krakowskich zabytków do członków Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa powołanych Zarządzeniem Prezydenta RP Nr 3/90 z dnia 14 lutego 1990 roku.

\* \* \*

W dniu 19 marca 2001 r. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Zarządzeniem nr 1/2001 powołał Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa. W nowym składzie SKOZK liczy 121 osób, w tym 44 nowych członków Komitetu.

\* \* \*

W dniu 26 marca obradowała pod przewodnictwem prof. Jerzego Mikułowskiego Pomorskiego Komisja Rewizyjna SKOZK. Celem zebrania było wypracowanie stanowiska Komisji o pracy SKOZK, jego Prezydium i komisjach problemowych w 2000 roku. Opinia ta została wypracowana celem przedstawienia jej podczas wiosennych obrad plenarnych Społecznego Komitetu jako podstawa do udzielenia absolutorium.

\* \* \*

27 marca zebrał się zespół redakcyjny Biuletynu SKOZK. Redaktor naczelny – doc. Andrzej Kurz przedstawił proponowaną zawartość następnego numeru – w całości poświęconego obchodzącemu jubileusz 75-lecia przewodniczącemu SKOZK, prof. Tadeuszowi Chrzanowskiemu. Znajdą się w tym numerze Biuletynu teksty o profesorsze, zarówno o charakterze oficjalnym jak i wspominkowym, a także bogata bibliografia prac Pana Profesora.

\* \* \*

W dniu 30 marca w Pałacu Prezydenckim w Warszawie podczas uroczystości w Sali Kolumnowej Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej – Aleksander Kwaśniewski wręczył nominacje nowo powołanemu kierownictwu Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Nominacje otrzymali: przewodniczący – prof. Tadeusz Chrzanowski, zastępcy przewodniczącego: dr Bogusław Krasnowolski, prof. Jan Ostrowski, min. Edward Szymański, Andrzej Urbańczyk, prof. Jerzy Zdrada, sekretarz generalny – Jerzy Breitkopf, sekretarz – Tadeusz Prokopiuk.

\* \* \*

W styczniu, lutym i marcu br. odbyły się między innymi następujące komisje konserwatorskie: 11 stycznia – odbiór prac we wnętrzu kościoła w Tyńcu, 16.01. – odbiór prac w kamienicy Szolańskich, 18.01. – komisja dotycząca malowidła we wnętrzu kościoła o.o. Pijarów, 28.02. – polichromia w sali modlitw Bożnicy Kupa, 15.03. – typowanie prac w kaplicach nawy bocznej klasztoru Karmelitów „Na Piasku”, 23.03. – w kościele śś. Piotra i Pawła – odbiór prac konserwatorskich przy ambonie oraz typowanie prac w kaplicach.

\* \* \*

Krakowska Izba Turystyki w *Vademecum* na 2001 rok zamieściła w językach polskim i angielskim następujący komunikat:

„Kraków – kolebka Polaków, królewskie miasto, stolica Piastów i Jagiello-  
nów czeka na Twoją pomoc!

Kraków, powracając do dawnej piękności i świetności, dobrze wypełnia swoją rolę europejskiego centrum kultury. Długotrwała i konsekwentna odnowa jego zabytków budzi podziw wszystkich, którzy Kraków odwiedzają.

Rewaloryzacja zabytków kosztuje dużo – środki na nią pochodzą z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, z budżetu państwa, ofiarności społeczeństwa, mecenatu przedsiębiorstw, instytucji lub organizacji. Znajdźcie się wśród mecenasów odnowy!

Przesyłajcie pieniądze na konto Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa:

**Kredyt Bank PBI S.A. II Oddział Kraków**  
**15001487-420462-121480011332.**

**Spółeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa**

Adres Biura SKOZK: 31-005 Kraków, ul. Bracka 13  
tel. 0 12 422 51 66, 422 69 99, tel./fax 0 12 422 06 77.

\* \* \*

W dniu 2 kwietnia br. w Sali Hołdu Pruskiego w Sukiennicach wręczono prof. Tadeuszowi Chrzanowskiemu – przewodniczącemu SKOZK Nagrodę Honorową Krakowskiej Filii Fundacji Kultury Polskiej za 2001 rok. W uzasadnieniu podkreślono, iż Profesor jest niezwykle popularną i cenioną osobowością Krakowa. Jest podziwiany za wiedzę, kompetencję, pasję w dziele odnowy zabytków Krakowa, miłość do sztuki i kultury. Nagrodę przyznano w 75. rocznicę urodzin.

Drugim nagrodzonym był dyrektor Teatru STU Krzysztof Jasiński, również członek SKOZK.

\* \* \*

W dniu 3 kwietnia br. w Auli Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego odbyło się plenarne zebranie Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. W pierwszej części obrad wręczono akty powołania w skład Społecznego Komitetu przez Prezydenta RP na mocy Zarządzenia nr 1 z dnia 19 marca 2001 roku.

W drugiej, roboczej części posiedzenia, po wystąpieniu przewodniczącego SKOZK – prof. Tadeusza Chrzanowskiego wybrano Prezydium Komitetu, Komisję Rewizyjną oraz Komisję Uchwał i Wniosków. Następnie zastępca przewodniczącego SKOZK – dr Bogusław Krasnowolski omówił i rekomendował Komitetowi przedłożone do uchwalenia materiały:

- Sprawozdanie z realizacji planu odnowy zabytków Krakowa w r. 2000
- Plan rzeczowo-finansowy odnowy zabytków Krakowa na r. 2001
- Sprawozdanie z działalności SKOZK w r. 2000.

Ocenę pracy Prezydium i komisji problemowych Komitetu w 2000 roku wraz z wnioskiem o udzielenie absolutorium przedstawił prof. Jerzy Mikułowski Pomorski.

Po dyskusji członkowie Komitetu przyjęli następujące uchwały:

Nr 1/2001 – w sprawie powołania składu osobowego Prezydium SKOZK

Nr 2/2001 – w sprawie powołania Komisji Rewizyjnej SKOZK

Nr 3/2001 – w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z działalności SKOZK w roku 2000 oraz udzielenia absolutorium Prezydium i komisjom problemowym

Nr 4/2001 – w sprawie informacji o wykonaniu planu odnowy zabytków Krakowa w 2000 r.

Nr 5/2001 – w sprawie planu finansowo-rzeczowego odnowy zabytków Krakowa w 2001 r.

Nr 6/2001 – w sprawie wniosków i zadań do realizacji przez Prezydium SKOZK.

Na tym obrady zakończono.

\* \* \*

Dyrektor Biura SKOZK – Tadeusz Prokopiuk spotkał się w dniu 6 kwietnia w Biurze SKOZK z Januszem Andrzejewskim – prezesem Zarządu Radia Kraków S.A. W czasie spotkania omówiono potrzebę rozwinięcia współpracy Radia Kraków ze Społecznym Komitetem w zakresie propagowania na antenie radiowej zamierzeń i efektów w dziedzinie ochrony zabytków Krakowa.



\* \* \*

W dniu 10 kwietnia prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący SKOZK przyjął ks. Mitrata Michała Feciucha – proboszcza parafii greckokatolickiej w Krakowie w sprawie dofinansowania ze środków NFRZK konserwacji ikonostasu w kościele św. Norberta przy ul. Wiślniej 11 w Krakowie. Przewodniczący Komitetu, uznając prośbę za ważną i uzasadnioną postanowił, iż problem ten wniesie pod obrady komisji i najbliższego Prezydium SKOZK w czerwcu br.

\* \* \*

Przewodniczący Społecznego Komitetu – prof. Tadeusz Chrzanowski przyjął 12 kwietnia Komendanta Miejskiego PSP st. brygadiera – Antoniego Nawrota w sprawie zmiany zakresu rzeczowego prac w budynku oficyny prawej Straży przy ul. Westerplatte 19. Konieczność zmiany zakresu prac, w ramach przyznaných na ten rok limitów, wynika z awarii budowlanej i potrzeby wykonania wzmocnień budynku.

\* \* \*

W dniu 26 kwietnia br. gościła w Krakowie grupa oficerów Komitetu Infrastruktury NATO. Goście, w towarzystwie oficerów z Ministerstwa Obrony Narodowej zwiedzili m.in. odnowiony kościół Mariacki. Informacji o historii i odnowie kościoła oraz działaniach Społecznego Komitetu udzielali ks. infułat Bronisław Fidelus – archiprezbiter bazyliki, dr Bogusław Krasnowolski – wiceprzewodniczący SKOZK oraz Tadeusz Prokopiuk – dyrektor Biura SKOZK.

\* \* \*

W Klubie Dziennikarzy „Pod Gruszką” odbyło się 28 kwietnia spotkanie właścicieli firm budowlanych zrzeszonych w Związku Firm Budowlanych w Niemczech z właścicielami przedsiębiorstw remontowo-konserwatorskich z Krakowa. Celem spotkania było nawiązanie współpracy z polskimi firmami budowlanymi, zajmującymi się remontem i konserwacją obiektów służących celom użyteczności publicznej lub mieszkalnym. W czasie spotkania dyrektor Biura SKOZK – Tadeusz Prokopiuk poinformował zebranych o celach, zadaniach i efektach pracy SKOZK.

\* \* \*

W dniu 3 Maja Prezydent Aleksander Kwaśniewski wręczył podczas uroczystości w Pałacu Prezydenckim przyznany prof. Tadeuszowi Chrzanowskiemu Krzyż Wielki Orderu Odrodzenia Polski.

\* \* \*

7 maja prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący SKOZK i dyrektor Biura SKOZK – Tadeusz Prokopiuk rozpoczęli cykl spotkań z nowo powołanymi członkami Komitetu. W czasie spotkania z rektorem Akademii Pedagogicznej – prof. Michałem Śliwą omówiono potrzeby i możliwości Jego udziału w działaniach Komitetu, a także dokonano oceny prac finansowanych z NFRZK w budynku przy ul. Karmelickiej 41 należącym do uczelni.

\* \* \*

W Sali Michała Bobrzyńskiego w Collegium Maius odbyło się 22 maja br. posiedzenie Prezydium SKOZK. Zgodnie z zaproponowanym porządkiem obrad wiceprzewodniczący SKOZK – dr Bogusław Krasnowolski przedstawił wnioski zgłoszone podczas obrad plenarnych Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa w dniu 3 kwietnia br. oraz zaproponował wykonawców dla poszczególnych wniosków.

W dalszej części obrad Prezydium uzupełniło składy osobowe komisji problemowych SKOZK uchwałą nr 4/2001.

\* \* \*

22 maja br. był dniem obchodów Jubileuszu 75-lecia prof. Tadeusza Chrzanowskiego. Uroczystość odbyła się w Auli Collegium Maius, gdzie laudację na cześć Jubilata wygłosił prof. Jan Ostrowski. Podsekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP – Edward Szymański złożył Profesorowi życzenia wraz ze wspnianym koszem kwiatów od Prezydenta Rzeczypospolitej. Miłą niespodzianką od Uniwersytetu była prezentacja portretu Profesora, namalowanego przez Stanisława Baja. Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa przygotował natomiast swemu Przewodniczącemu specjalny numer Biuletynu, w którym znalazło się m.in. podsumowanie prac konserwatorskich prowadzonych w ostatnich latach w Krakowie, wspomnienia: Mariana Korneckiego, Andrzeja Fischingera, Bogusława Krasnowolskiego, ks. Józefa Nowobilskiego, Stanisława Waltosia, Jana Pieszczachowicza oraz Andrzeja Kurza. Umieszczono tu także bibliografię publikacji Jubilata.

\* \* \*

W dniu 24 maja odbyła się w Sali Hołdu Pruskiego w Sukiennicach uroczystość wręczenia Nagrody Złotego Berła Stanisławowi Lemowi. Nagroda przyznana została przez Kapitułę Nagrody Fundacji Kultury Polskiej. W miłej uroczystości i oddawaniu hołdu laureatowi wzięła udział liczna grupa członków Społecznego Komitetu, któremu Stanisław Lem przewodniczył w latach 1990–1991.

\* \* \*

Prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący SKOZK przyjął 28 maja kierownictwo Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej, z jego dziekanem prof. Wacławem Serugą, prof. Andrzejem Kadłuczka oraz prof. Kazimierzem Kuśnierzem. W czasie spotkania omówiono problemy współpracy Komitetu z nowymi członkami SKOZK, reprezentującymi Wydział Architektury Politechniki.

\* \* \*

W dniu 29 maja br. przewodniczący SKOZK – prof. Tadeusz Chrzanowski oraz wojewoda małopolski – dr Ryszard Masłowski wystosowali pismo do Szeffa Kancelarii Prezydenta RP – Jolanty Szymanek-Deresz w sprawie zapewnienia w roku 2002 z budżetu centralnego dotacji celowej na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa w wys. 39 mln zł, otrzymywanej za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP.

\* \* \*

1 czerwca z okazji jubileuszu dziesięciolecia Międzynarodowego Centrum Kultury odbyło się otwarcie nowych wnętrz Centrum, którego dokonali Premierzy Państw Grupy Wyszehradzkiej. W pracach remontowo-konserwatorskich tego obiektu znaczny udział ma Społeczny Komitet, który dofinansował prace z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa.

\* \* \*

Prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący Społecznego Komitetu przyjął Zbigniewa Fijaka – dyrektora Magistratu w sprawie zmiany zakresu rzeczowego prac w pałacu Wielopolskich, polegającej na dofinansowaniu prac konserwatorskich, w ramach przyznanych na ten rok środków, w salach Kupieckiej i Lea w miejsce planowanego dofinansowania remontu elewacji od strony podwórca. Przewodniczący, po niezbędnych i wymaganych konsultacjach wyraził zgodę na przedstawioną prośbę.

\* \* \*

W dniach 7 i 12 czerwca w Biurze SKOZK pracował zespół ds. redakcji programu ideowego i kierunków działania Społecznego Komitetu w składzie: dr Bogusław Krasnowolski, dr Marian Kornecki, dr Zbigniew Beiersdorf, dr Beata Biedrońska-Słotowa.

\* \* \*

Przewodniczący Społecznego Komitetu – prof. Tadeusz Chrzanowski wystosował do niżej wymienionych przedstawicieli instytucji finansowych, będących jednocześnie członkami SKOZK, pismo z prośbą o zasilenie Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa jeszcze w bieżącym roku w środki niezbędne do kontynuacji prac konserwatorskich w obiektach zabytkowych Krakowa. Adresatami pism byli:

Andrzej Wróblewski – przewodniczący Rady Nadzorczej Banku Śląskiego

Bogusław Szklarczyk – prezes Zarządu Bud-Bank Leasing Sp. z o.o.

Andrzej Radziwiński – prezes Zarządu RP Investment – Warszawa

Stanisław Pacuk – prezes Zarządu Kredyt Bank S.A.

Bogusław Kott – prezes Zarządu BIG Banku Gdańskiego S.A.

\* \* \*

19 czerwca 2001 r. odbyło się posiedzenie Komisji Programowania i Oceny Realizacji SKOZK.

Komisja zapoznała się z wersją znowelizowanego „Programu ideowego i kierunków działania SKOZK” przygotowanego przez zespół pod kierunkiem dr Bogusława Krasnowolskiego. Po zgłoszeniu uwag merytorycznych i formalnych komisja pozytywnie zaopiniowała nową wersję „Programu”.

Komisja wypracowała również opinię do korekty planu rzeczowo-finansowego na 2001 rok celem przedłożenia jej Prezydium SKOZK.

Komisja pozytywnie zaopiniowała wniosek Marii Jadwigi Leśniak-Jankowskiej o prolongatę o 6 miesięcy spłaty I raty dotacji zwrotnej udzielonej na dofinansowanie prac remontowo-konserwatorskich elewacji budynku przy ul. Miodowej 15.

\* \* \*

W dniu 21 czerwca odbyło się w Biurze SKOZK posiedzenie Komisji Prawno-Organizacyjnej Komitetu.

Porządek obrad przewidywał nowelizację regulaminów: SKOZK i Biura SKOZK. Dopracowane projekty dokumentów zostaną przedstawione na posiedzeniu Prezydium SKOZK i, uzyskawszy akceptację na jesiennych obradach SKOZK, zaczną obowiązywać.

Członkowie Komisji wysłuchali informacji p. Tadeusza Murzyna – dyrektora Zarządu Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa o proponowanych zmianach w planie rzeczowo-finansowym odnowy zabytków Krakowa na rok bieżący.

Po dyskusji Komisja pozytywnie oceniła przedstawione propozycje zmian.

\* \* \*

W dniu 25 czerwca obradowała Komisja Finansowa SKOZK, która wypracowała opinię do korekty planu finansowo-rzeczowego na 2001 rok przedłożoną przez ZRZZK.

Komisja zgłosiła również, w pierwszym czytaniu, uwagi do „Zasad finansowania prac w obiektach zabytkowych Krakowa”. Będą one tematem jesienno-owego posiedzenia Prezydium SKOZK.

Członkowie Komisji zapoznali się z treścią listu-apelu skierowanego do prezesów banków (członków SKOZK) o wpłaty na NFRZK. Zaproponowali poszerzenie listy adresatów wystąpienia o wpłaty na Narodowy Fundusz.

Komisja pozytywnie zaopiniowała wniosek Marii Jadwigi Leśniak-Jankowskiej o prolongatę spłaty I raty dotacji w budynku przy ul. Miodowej 15.

\* \* \*

W dniu 26 czerwca br. odbyło się w siedzibie Biura SKOZK posiedzenie Prezydium Komitetu. Zgodnie z porządkiem obrad dr Bogusław Krasnowolski – zast. przewodniczącego SKOZK przedstawił projekt nowelizacji „Programu ideowego i kierunków działania SKOZK”.

Członkowie Prezydium zgłosili wiele uwag dotyczących wzbogacenia „Programu” o pełniejsze wydobycie walorów zabytkowego miasta, sprecyzowanie potrzeb konserwatorskich i określenie aktualnych celów, funkcji i zadań Komitetu. Prezydium poprosiło autora „Programu” dr Bogusława Krasnowolskiego oraz prof. Jacka Purchlę i Andrzeja Kurza o dopracowanie tekstu.

W następnym punkcie obrad przewodniczący Komisji Prawno-Organizacyjnej – dr Piotr Dobosz zreferował nowelizację regulaminów: SKOZK i Biura. Przewodniczący SKOZK zaproponował, aby członkowie Prezydium w terminie do dwóch tygodni zgłaszali swoje uwagi do przedstawionych projektów.

W trzecim punkcie obrad dyrektor Zarządu Rewaloryzacji – Tadeusz Murzyn przedstawił propozycje zmian w planie rzeczowo-finansowym odnowy zabytków Krakowa na 2001 rok. Po przeanalizowaniu materiału przedstawionego przez dyr. Tadeusza Murzyna i wysłuchaniu opinii komisji problemowych SKOZK, Prezydium postanowiło przyjąć proponowane przez ZRZZK zmniejszenie limitu z zadania Synagoga Tempel o kwotę 400 tys. zł oraz przeznaczyć 245 tys. zł z rezerwy NFRZK na dofinansowanie zadań w 10 obiektach oraz zatwierdzić proponowane zmiany w planie rzeczowo-finansowym na 2001 rok dotyczące części zadań, a wynikające ze stanu zaawansowania prac, na łączną kwotę 645 tys. zł (Uchwała Prezydium SKOZK nr 5/2001).

Ponadto Prezydium wyraziło zgodę na odroczenie płatności I raty dotacji zwrotnej (wraz z odsetkami) w kwocie 3.710 zł do dnia 30 września br., udzielonej na dofinansowanie prac w zabytkowym obiekcie przy ul. Miodowej 15 (Uchwała nr 6/2001).

\* \* \*

Na dzień 26 czerwca przewodniczący Andrzej Kurz zaprosił członków Komisji Informacji i Inicjatyw Społecznych SKOZK na posiedzenie.

Tradycją spotkań tej komisji jest zapoznawanie się z przebiegiem i potrzebami rewaloryzacyjnymi obiektów odnawianych ze środków Narodowego Funduszu. Tym razem członkowie Komisji mieli okazję zobaczyć prace w Pałacu Ciołka (ul. Kanonicza 17). W ciągu ostatnich trzech lat SKOZK przeznaczył na remont tej kamienicy 5 mln 485 tys. zł. W obiekcie prowadzone są badania konserwatorskie pod kierunkiem dr Andrzeja Fischingera. W przyszłości Muzeum Narodowe wykorzysta budynek na ekspozycję zbiorów sztuki staropolskiej.

Drugi punkt porządku obrad realizowany był w Muzeum Wyspiańskiego, również przy ul. Kanoniczej. Podsekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP – Edward Stanisław Szymański wręczył w imieniu Prezydenta RP – Aleksandra Kwaśniewskiego wysokie odznaczenia państwowe. Krzyże Komandorskie OOP otrzymały Panie: Krystyna Zbijewska i Barbara Guzik zaś Krzyż Oficerski OOP – Pani Maria Rydel.

Trzeci punkt posiedzenia miał charakter roboczy. Zofia Gołubiew – dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie omówiła przebieg prac rewaloryzacyjnych również w innych obiektach Muzeum – np. w Kamienicy Szofalskich oraz nawiązała do planowanego remontu Pałacu Czapskich przy ul. Piłsudskiego.

Podczas dyskusji członkowie Komisji zaproponowali kilka zadań, których realizacji powinna podjąć się ta komisja. Plany sięgały już przygotowań do jubileuszu 25-lecia SKOZK w r. 2003.

\* \* \*

W dniu 26 czerwca 2001 odbyło się w Akademii Ekonomicznej w Krakowie spotkanie członków kierownictwa Komitetu na czele z prof. Tadeuszem Chrzanowskim i Edwardem Szymańskim – Podsekretarzem Stanu w Kancelarii Prezydenta RP z rektorem Akademii Ekonomicznej – prof. Tadeuszem Grabińskim – nowym członkiem Komitetu. Prof. Tadeusz Chrzanowski zwrócił się do Rektora AE z prośbą o zacieśnienie współpracy Akademii ze Społecznym Komitetem w kierunku stworzenia nowoczesnych ekonomicznych podstaw kontynuacji procesu odnowy zabytków Krakowa.

W czasie spotkania dokonano też przeglądu i oceny dotychczasowych prac i dalszych potrzeb w odnowie siedziby Akademii Ekonomicznej w Krakowie przy ul. Rakowickiej 27.

\* \* \*

Zgodnie z zaleceniem Prezydium SKOZK Przewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa – prof. Tadeusz Chrzanowski w dniu 29 czerwca 2001 r. wystosował list do członków Komitetu.

W liście tym Przewodniczący Komitetu przypomina najistotniejsze problemy działalności SKOZK i procesu odnowy zabytków Krakowa i zachęca do udziału w ich rozwiązywaniu. Szczególny akcent kładzie na potrzebę pozyskiwania środków na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, zwłaszcza ze źródeł pozabudżetowych.

\* \* \*

Od kwietnia do czerwca odbyło się wiele komisji konserwatorskich i typowania prac. I tak w kwietniu:

- 5. – kościół Karmelitów „Na Piasku” – w sprawie konserwacji kaplic,
- 9. – teatr J. Słowackiego – typowanie prac – odwodnienie budynku,
- 10. – Willa Decjusza – prace przy ogrodzeniu,
- 10. – Polska Akademia Umiejętności, ul. Ojcowska 52 – dach,
- 11. – Muzeum Archeologiczne – odwodnienie budynku,
- 17. – Collegium Maius UJ – prace remontowo-konserwatorskie w piwnicach,
- 19. – kościół św. Piotra i Pawła – ciąg dalszy konserwacji kaplic,
- 18. – I Liceum Ogólnokształcące – elewacja,
- 19. – kościół św. Andrzeja – konserwacja ołtarza św. Klary,
- 24. – klasztor franciszkanów – typowanie prac w kaplicy Matki Boskiej Bolesnej,
- 25. – klasztor wizytek – odbiór prac konserwatorskich,
- 26. – II Klinika Chirurgii – zakończenie remontu dachu.

W maju odbyły się następujące komisje:

- 8. – Klinika Nefrologii – zakończenie remontu elewacji,
- 10. – Wawel – typowanie prac konserwatorskich i zabezpieczających w wieży Zygmunta,
- 11. – pałac w Prokocimiu – typowanie prac,
- 14. – kościół św. Tomasza – prace konserwatorskie wnętrza,
- 15. – PAT – Sławkowska 24 – elewacja – typowanie prac,
- 17. – Akademia Pedagogiczna – Karmelicka 41 – stolarka,
- 17. – Kamienica Szołayskich – c.d. konserwacji wnętrza,
- 24. – prace konserwatorskie ołtarza głównego w opactwie Cystersów w Mogile.
- 29. – V LO im. Witkowskiego – typowanie prac – elewacja,
- 29. – Pałac Larischa UJ – typowanie prac – elewacja podwórca,
- 30. – klasztor ss. Norbertanek – typowanie prac w gotyckiej części klasztoru,
- 31. – Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa – św. Jana 12 – typowanie prac osuszających w piwnicach

Czerwiec:

- 8. – Międzynarodowe Centrum Kultury – Rynek Gł. 25 – odbiór prac remontowo-konserwatorskich we wnętrzu,

13. – klasztor Augustianów – komisja typowania – elewacje od ul. Paulińskiej,

13. – klasztor Karmelitanek – ul. Kopernika – zakończenie prac we wnętrzu Kościoła,

19. – kościół Bożego Ciała – kontynuacja prac konserwatorskich prezbiterium,

21. – kościół Bernardynów – konserwacja elewacji,

23. – Collegium Maius UJ – prace konserwatorskie w salach parteru.

\* \* \*

4 lipca 2001 r. prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący SKOZK wystosował kolejne pisma z prośbą o zasilenie Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa w środki niezbędne do kontynuowania prac konserwatorskich w obiektach zabytkowych Krakowa. Adresatami tych pism byli:

– Leszek Balcerowicz – Prezes Narodowego Banku Polskiego – Warszawa,

– Dariusz Ledworowski – Prezes Zarządu Rabobank Polska S.A. – Warszawa,

– Henryka Pieronkiewicz – Prezes Zarządu PKO Bank Polski S.A. – Warszawa,

– Helena Piasecka – Prezes Banku Spółdzielczego Rzemiosła w Krakowie,

– Jan Czesak – Prezes Krakowskiego Banku Spółdzielczego,

– Jacek Pacholczyk – Dyrektor Pionu Obsługi Klientów – Telekomunikacji Polskiej S.A. Region w Krakowie.

\* \* \*

W tym samym dniu prof. Tadeusz Chrzanowski skierował podziękowanie na ręce p. Stanisława Pacuka – Prezesa Zarządu Kredyt Banku S.A. w Warszawie – za przekazanie na Narodowy Fundusz kwoty 50 tys. zł. Kredyt Bank otwiera w tej kadencji Komitetu listę darczyńców na NFRZK.

\* \* \*

W dniu 4 lipca przewodniczący SKOZK – prof. Tadeusz Chrzanowski zwrócił się z prośbą do kilkunastu członków Komitetu o zgłoszenie swoich uwag i propozycji do aktualnie obowiązującego tekstu „Zasad finansowania prac remontowo-konserwatorskich z NFRZK”. Uwagi te posłużą do wprowadzenia zmian w „Zasadach...” wynikających z konieczności dostosowania ich do dzisiejszej sytuacji ekonomicznej i prawnej.



\* \* \*

W lipcu br. dokonano wyboru zdjęć do kalendarza Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa na 2002 rok. Ich autorem jest artysta fotografik – Michał Grychowski, a przedstawiają one obiekty odnawiane przy współudziale środków SKOZK: z jednej strony Wawel (od dziedzińca Muzeum Archeologicznego), zaś z drugiej opactwo benedyktynów w Tyńcu. Projekt graficzny kalendarza wykonał artysta plastyk – Ryszard Melliwa.

\* \* \*

W dniu 21 lipca br. zmarł Tadeusz Chruścicki – wieloletni dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie, aktywny członek Społecznego Komitetu działający w Komisji Programowania i Oceny Realizacji. W uroczystościach pogrzebowych uczestniczyło wielu członków SKOZK – Jego przyjaciół.

\* \* \*

W związku z zapowiedzią zmniejszenia w bieżącym roku dotacji budżetowej na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący Społecznego Komitetu wystosował do dyrektora Zarządu Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa – Tadeusza Murzyna pismo zalecające wstrzymanie nie zakończonych postępowań wyboru wykonawcy w obiektach objętych planem dofinansowania z NFRZK na bieżący rok. Powyższe działania – zalecał prof. Tadeusz Chrzanowski – należy przeprowadzać tak, by w przypadku koniecznych ograniczeń nie powstały roszczenia wykonawców.

\* \* \*

2 sierpnia 2001 r. Biuro Finansowe Kancelarii Prezydenta RP poinformowało Społeczny Komitet o zmniejszeniu o 4.900 tys. zł przyznanej na 2001 rok dotacji na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa.

\* \* \*

Na początku sierpnia ukazał się nr 3/2001 kwartalnika „Renowacje”, w którym zamieszczono bogato ilustrowane sprawozdanie z działalności Społecznego Komitetu w roku 2000 autorstwa Bogusława Krasnowolskiego. W piśmie tym po raz pierwszy opublikowano także ilustrowany fotografiami plan rzeczowo-finansowy odnowy zabytków Krakowa na rok 2001 ze środków NFRZK. Numer ten zawiera również relację z obchodów 75. rocznicy urodzin przewodniczącego SKOZK – prof. Tadeusza Chrzanowskiego.

\* \* \*

W związku z koniecznością wstrzymania lub zmniejszenia finansowania prac remontowo-konserwatorskich w niektórych obiektach objętych planem odnowy zabytków Krakowa na 2001 rok prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący SKOZK powołał zespół członków Komitetu w składzie: Tadeusz Chrzanowski, Bogusław Krasnowolski, Jan Ostrowski, Marian Kornecki, Andrzej Fischinger, ks. Józef Nowobilski, Zbigniew Patoczka, Piotr Dobosz, Barbara Kleszczyńska, Tadeusz Prokopiuk, Tadeusz Murzyn, Barbara Syrzystie i Zdzisław Trawiński, który w dniu 2 sierpnia dokonał przeglądu realizacji planu w roku bieżącym. W oparciu o propozycje Zarządu Rewaloryzacji zespół zaproponował wykreślenie dofinansowania części obiektów z planu, a także odpowiednie zmniejszenie środków w innych obiektach.

\* \* \*

8 sierpnia prof. Tadeusz Chrzanowski – przewodniczący Komitetu zwołał nadzwyczajne posiedzenie Prezydium SKOZK celem dokonania w planie odnowy zabytków Krakowa na rok 2001 zmian, wynikających ze zmniejszenia środków na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa o kwotę 4,9 mln zł.

Po zreferowaniu propozycji zmian przez Tadeusza Murzyna – dyrektora ZRZZK oraz bogatej dyskusji Prezydium SKOZK podjęło uchwałę (Nr 7/2001) postanawiającą:

– wykreślić z planu odnowy zabytków Krakowa na 2001 rok 12 obiektów na łączną kwotę **1.508.000,-**

– zmniejszyć przyznane środki w planie w 25 obiektach na łączną kwotę **2.114.500,-**

– upoważnić dyrektora ZRZZK do ograniczenia, za zgodą przewodniczącego SKOZK, zakresów rzeczowych powodujących zmniejszenie kwot w 17 obiektach objętych planem finansowania na łączną kwotę **1.502.500,-**

Wykaz zmian w planie rzeczowo-finansowym odnowy zabytków Krakowa na 2001 r. stanowi załącznik do nin. Uchwały.

Prezydium SKOZK zobowiązało dyrektora ZRZZK do przedstawienia na najbliższym posiedzeniu Prezydium informacji o realizacji planu na 2001 r.

Prezydium zobowiązało się podjąć starania, by wykreślone lub zmniejszone w bieżącym roku zadania ująć w pierwszej kolejności w planie na 2002 rok.

\* \* \*

W dniu 16 sierpnia odbył się uroczysty pogrzeb zmarłego tragicznie Andrzeja Urbańczyka – dziennikarza, posła na Sejm RP, zastępcy przewodniczącego SKOZK. W pożegnaniu Andrzeja Urbańczyka uczestniczyła liczna reprezentacja Komitetu na czele z jego przewodniczącym – prof. Tadeuszem Chrzanowskim.

\* \* \*

W dniu 29 sierpnia br. w Pałacu Arcybiskupów Krakowskich Metropolita Krakowski – Franciszek Kardynał Macharski wręczył prof. Tadeuszowi Chrzanowskiemu – przewodniczącemu Społecznego Komitetu – Krzyż Wielki Orderu św. Grzegorza przyznany Mu przez Papieża Jana Pawła II. W uroczystości uczestniczyła liczna grupa członków Komitetu oraz rodzina i przyjaciele laureata.

\* \* \*

W dniach od 17 do 21 września Kancelaria Prezydenta RP przeprowadziła kontrolę w Biurze SKOZK oraz w Zarządzie Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa.

Kontrolą objęto realizację budżetu Biura SKOZK za 8 miesięcy 2001 r. oraz sposób wykorzystania dotacji przekazywanej za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP na NFRZK.

W świetle przedstawionych dokumentów przeznaczenie i wykorzystanie środków budżetowych zarówno przez Biuro SKOZK, jak i ZRZZK jest w ocenie kontrolujących prawidłowe i zasadne.

\* \* \*

W dniu 27 września przewodniczący SKOZK – prof. Tadeusz Chrzanowski wystosował listy z gratulacjami do nowo wybranych parlamentarzystów krakowskich oraz do posłów i senatorów z całej Polski będących członkami Społecznego Komitetu. W swym liście prof. Tadeusz Chrzanowski wyraził nadzieję i przekonanie, iż problemy odnowy zabytków Krakowa staną się także przedmiotem zainteresowania nowych parlamentarzystów.

\* \* \*

Na polecenie przewodniczącego SKOZK, prof. Tadeusza Chrzanowskiego w dniu 27 września br. zebrał się pod przewodnictwem dr. Mariana Korneckiego zespół (w składzie B. Krasnowolski, J. Smólski, T. Prokopiuk, B. Syrzystie, K. Łaciak), który dokonał korekty druku wniosku o dofinansowanie prac remontowo-konserwatorskich ze środków NFRZK. Na druku tym właściciele obiektów zabytkowych sformułują wniosek o dofinansowanie prac na rok 2002 i złożą go do Biura SKOZK w terminie do 30 listopada br.

\* \* \*

Wybrane komisje konserwatorskie w miesiącach od lipca do września 2001 r.

5.07. – Pałac Ciołka – komisja dot. transferu polichromii zachowanych w Pałacu

9.07. – Parafia Greckokatolicka – konserwacja ikonostasu w kościele św. Norberta – Wiślna 11

10.07. – Klasztor Augustianów – przegląd prac konserwatorskich w absydzie kościoła św. Katarzyny

27.07. – Kościół św. Andrzeja – odbiór prac konserwatorskich przy ołtarzu św. Klary

31.07. – Klasztor Dominikanów – odbiór prac przy wieźbie kaplicy MB Różańcowej

31.07. – Klasztor oo. Karmelitów „Na Piasku” – końcowy odbiór prac konserwatorskich wykonanych przy dekoracjach ścian 3 kaplic w nawie wschodniej Bazyliki

24.08. – Kościół śś. Piotra i Pawła – prace konserwatorskie w kaplicach bocznych

4.09. – Collegium Maius UJ – dot. prac konserwatorskich polichromii w tzw. „Długiej Sieni” i „Pracowni Konserwatorskiej”

4.09. – Kamienica Szolańskich – ocena zaawansowania prac przy polichromiach

5.09. – Klasztor ss. Klarysek – prace konserwatorskie portalu i elewacji

10.09. – Katedra Wawelska – odbiór prac przy północnej elewacji Katedry

17.09. – Klasztor ss. Urszulanek – wymiana stolarki okiennej

21.09. – Kościół śś. Piotra i Pawła – odbiór prac konserwatorskich w transepcie

27.09. – odbiór prac przy elewacjach Wikarówki na Wawelu.

\* \* \*

W lipcu, sierpniu i wrześniu na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa wpłynęła kwota 12.151.923,81 zł.

Łącznie od początku roku 2001 na NFRZK wpłynęła kwota 27.586.343,15 zł, w tym poprzez Kancelarię Prezydenta RP 26.550.000 zł.

*Biuro SKOZK*



**Lista stałych ofiarodawców  
na Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa**

1. Grażyna i Andrzej Cieślakowie – Warszawa
2. Paweł Grosz – Poznań
3. Wiesław Grzęda – Warszawa
4. Janusz Hurnik – Katowice
5. Jadwiga i Marian Kadow – Bydgoszcz
6. Halina Kielar – Nakło
7. Zygmunt Krawczuk – Kraków
8. Danuta Łobocka – Warszawa
9. Zbigniew Łobocki – Warszawa
10. Zbigniew Michalak – Radom
11. Bogdan Olejarczyk – Rzeszów
12. Jerzy Ołpiński – Lipsko
13. Danuta i Jan Stachurscy – Iława
14. Wojciech Stążewski – Warszawa
15. Bogdan Wojciechowski – Kraków
16. Wiesława Wojtyga-Zagórska – Warszawa



# **Władze, instytucje i osoby odpowiedzialne za ochronę i odnowę zabytków Krakowa**

## Państwowa władza konserwatorska

Wojewódzki Oddział Służby Ochrony Zabytków  
Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków – mgr inż. arch. Andrzej Gaczoł  
Kraków, ul. Podchorążych 1  
tel. 638-40-80, 638-46-00

## Samorządowa władza konserwatorska

Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa Urzędu Miasta Krakowa  
Oddział Ochrony Zabytków – kierownik mgr Genowefa Zań-Ograbek  
Kraków, ul. Wielopole 17 a  
tel. 422-28-53, 422-47-55

## Dysponent Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa

### Spółeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa

Przewodniczący SKOZK – prof. Tadeusz Chrzanowski  
Zastępcy Przewodniczącego SKOZK:  
dr Bogusław Krasnowolski  
prof. Jan Ostrowski  
min. Edward Stanisław Szymański  
prof. Jerzy Zdrada  
Sekretarz Generalny SKOZK – Jerzy Breitkopf  
Sekretarz SKOZK – Tadeusz Prokopiuk

### Biuro SKOZK, Kraków ul. Bracka 13

tel. 422-69-99, 422-51-66, fax 422-06-77  
Dyrektor Biura SKOZK – mgr Tadeusz Prokopiuk

### Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa

Jednostka Wojewody Krakowskiego prowadząca obsługę Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa (inwestor zastępczy dla prac remontowo-konserwatorskich prowadzonych zarówno ze środków Narodowego Funduszu, jak i zadań zleconych)  
Kraków, ul. Bracka 13  
Dyrektor ZRZZK — mgr inż. Tadeusz Murzyn, tel.422-30-75  
Zast. Dyrektora ZRZZK — mgr inż. Zdzisław Trawiński, tel.422-49-63  
Zast. Dyrektora ZRZZK — mgr Barbara Syrzistie, tel. 422-65-85

**I ty możesz wesprzeć  
odnowę zabytków Krakowa  
wplacając na konto  
Narodowego Funduszu  
Rewaloryzacji Zabytków Krakowa**

**Kredyt Bank S.A.  
II Oddział Kraków  
15001487-420462-121480011332**

*Osoby świadczące na rzecz NFRZK  
mogą dokonane darowizny  
odliczyć od swojego dochodu*

Osoby prawne świadczące na rzecz Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa mogą dokonane darowizny odliczyć od swojego dochodu przed jego opodatkowaniem, bowiem stosownie do postanowień art. 18 ust. 1 pkt 1 lit. a) ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (Dz. U. z 1993 r. nr 106 poz. 482 z późn. zm.) odliczeniu podlegają darowizny dokonane m.in. na cele kulturalne do wysokości 15% dochodu.

Także osoby fizyczne świadczące na rzecz Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa mogą darowizny dokonane na ten cel, odliczyć od swojego dochodu przed jego opodatkowaniem do wysokości łącznie 15% dochodu zgodnie z przepisami art. 26 ust. 1 pkt 9 lit. a) ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. z 1993 r. nr 90 poz. 416 z późn. zm. — ostatnia zmiana 1997 r., Dz. U. nr 141 poz. 943).





1. 30 marca 2001 r. – Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski wręczył w Sali Kolumnowej Pałacu Prezydenckiego nominacje nowo powołanemu kierownictwu SKOZK.



2. Prezydent RP – Aleksander Kwaśniewski rozmawia po wręczeniu nominacji z przewodniczącym SKOZK – prof. Tadeuszem Chrzanowskim i zastępcami przewodniczącego – prof. Janem Ostrowskim i dr. Bogusławem Krasnowolskim.

3. Przewodniczący prof. Tadeusz Chrzanoski prowadzi inauguracyjne posiedzenie SKOZK nowej kadencji w dniu 3 kwietnia 2001 r. Obok, w prezydium obrad – podsekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta RP a jednocześnie zast. przewodniczącego SKOZK – min. Edward Stanisław Szymański.



4. Nowi członkowie SKOZK podczas inauguracyjnego posiedzenia Społecznego Komitetu w Auli Collegium Novum UJ.



5, 6, 7. 22 maja 2001 r. prof. Tadeusz Chrzanowski obchodził w Collegium Maius jubileusz 75-  
lecia urodzin.



8. Znakomity efekt konserwatorski osiągnięto w ostatnim czasie w Kaplicy Świętokrzyskiej w Katedrze na Wawelu.



9. Fragment odnowionego fresku w Kaplicy Świętokrzyskiej – scena złożenia do grobu.



10. Ogromne prace konserwatorskie trwają w pałacu E. Ciołka przy ul. Kanoniczej 17 z przeznaczeniem dla przyszłej ekspozycji Muzeum Narodowego w Krakowie. Członkowie Komisji zwiedzali 26.06.2001 r. plac budowy.



11. 26 czerwca 2001 r. min. Edward Stanisław Szymański wręczył wysokie odznaczenia państwowe w imieniu Prezydenta RP paniom szczególnie zasłużonym dla popularyzacji odnowy Krakowa. Na zdjęciu odznaczone Krzyżami Komandorskimi OOP panie: Krystyna Zbiejewska i Barbara Guzik oraz odznaczona Krzyżem Oficerskim OOP – pani Maria Rydel.

12. Elewacja kamienicy Czynciela przy Rynku Głównym 4 po konserwacji. Właściciele obiektu korzystali z dotacji zwrotnej przyznanej z NFRZK.



13. Odnowione przy współdziałaniu środków z NFRZK foyer Staro Teatru.



14. W 2001 roku odebrano po konserwacji prace przy północnej elewacji Katedry na Wawelu.



15. Odnowiona elewacja plebanii parafii Wszystkich Świętych – ul. Kanonicza 11.